

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Mittwoch

22. Januar 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.
Inschriftenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-, étranger fr. 134.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mercredi

22 janvier 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Januar 1992

Ingenieurbüro F. Preisig AG, Zweigniederlassung in Horgen. Unter dieser Firma besteht in Horgen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft Ingenieurbüro F. Preisig AG mit Sitz in Zürich 11 (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3437). Adresse der Zweigniederlassung: Zugerstrasse 24a. Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Preisig Friedrich, von Zürich und Schwellbrunn, in Zürich, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Hünig Markus, Dr., von Langenthal, in Dietikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preisig Stephan, von Zürich und Schwellbrunn, in London (GB), Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzmann Wolfgang, Dr., von Naters, in Zuchwil, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beerli Marcel Kurt, von Rheineck, in Wädenswil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura; Berger Paul, von Rorschacherberg, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächtold Marcel, von Schleithelm, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Hans, von Zürich, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner Eduard, von Reute, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierli Hans-Rudolf, von Zürich, in Seegraben, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Januar 1992

Leopold Kremo, in Zürich, Vermittlung von Artisten und Musikern (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1961, S. 2477). Domizil neu: Etzelstrasse 3. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 2.

6. Januar 1992

U. Pfister, Int. Transporte, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1542). Die Prokura von Pfister Ursula ist erloschen.

6. Januar 1992

Pensionskasse des Christlichen Holz- und Bauarbeitersverbandes der Schweiz, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5201). Firma neu: Pensionskasse des Christlichen Holz- und Bauarbeitersverbandes der Schweiz in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 9. 1990 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Übernahmevertrag und Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 auf die neue Stiftung «Pensionskasse des Christlichen Holz- und Bauarbeitersverbandes der Schweiz», in Zürich, über. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Salzmann Anton, Präsident des Vorstandes, und Ernst Arthur, Mitglied des Vorstandes und Kassenvorstand. Die Unterschriften von Camathias Christian, Vizepräsident, Flückiger Ruedi, Aktuar, Boisset Fernand und Nellen Friedrich, Mitglieder des Vorstandes, sind erloschen.

9. Januar 1992

Memorex Telex AG, in Schlieren, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmagnetbändern und ähnlichen Produkten der elektronischen Datenverarbeitungs- und Fernsehindustrie usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frick Rolf Emil, von Klingnau, in Merenschwand, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fenner Hans-Jörg, von Zürich, in Wettwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Motalla Ivo, von Biasca, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Zufferey Roger, von Sierre, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Fassold Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Glashütten (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Otto Eigenheer AG, in Winterthur I, Handel mit Schleifschleiben, Poliermitteln, Schleifmaschinen (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2393). Ruckstuhl-Friedli Friedrich, dieser infolge Todes, und Ruckstuhl-Friedli Rosa sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Ruckstuhl Fritz, nun in Greifensee, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Adresse: Tössfeldstrasse, Gebäude 48, Areal Sulzer, Winterthur I.

9. Januar 1992

Spicer & Oppenheim (Schweiz) AG, in Zürich 2, Besorgung von Revisionen inklusive Bankrevisionen (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4196). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 12. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Spicer & Oppenheim (Schweiz) AG in Liquidation** [Spicer & Oppenheim (Suisse) SA en liquidation] [Spicer & Oppenheim (Svizzera) SA in liquidazione] [Spicer & Oppenheim (Switzer-

land) Ltd in liquidation] durchgeführt. Spoerri Max, Ammann Gerhard und Montz Heinz, Dr., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Liquidatorin ist die Experta Treuhand AG, in Zürich.

9. Januar 1992

Hopf Service AG, in Rümliang, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2832). Die Prokuren von Heins Urs Christian und Ecknauer Marco sind erloschen. Rugg Rudolf ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Faccoli Riccardo Bruno, von Lugano, in Basel, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinze Rolf Thomas, von Wohlen AG, in Unterendingen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bürchler Roman Philipp, von Zürich und Einsiedeln, in Wettwil am Albis, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Georg Schiess AG, Zürich, in Zürich 10, Produkte für das grafische Gewerbe und Bücher aller Art (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4464). Hirzel Esther, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

9. Januar 1992

Eloc AG, bisher in Uster, Projektierung, Produktion und Installation von sowie Handel mit Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 106). Statuten am 4. 12. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Pfäfersstrasse 104, Gutenswil.

9. Januar 1992

H & P Beratungen AG, in Zürich 4, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4771). Hohl Manfred, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

9. Januar 1992

Hydro Aluminium Metal Sales AG, in Zürich 8, Handel mit Aluminium usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2280). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 12. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hydro Aluminium Metal Sales AG in Liquidation** (Hydro Aluminium Metal Sales Ltd in Liquidation) durchgeführt. Holdo Tor, Wolfisberg Joseph und Arnold Karl, Dr., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der vorgenannte Arnold Karl, Dr.

9. Januar 1992

Bureka Maschinen AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2426). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Engler Reto, Präsident, mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

9. Januar 1992

Interwork Personalberatung AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1318). Schilt Beat ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

9. Januar 1992

Off Design AG für Büro- und Raumgestaltung, in Adliswil (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4757). Es wohnen nun: Langhart Konrad, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Meilen, und Zogg Hans-Peter, Mitglied des VR, in Hausen am Albis.

9. Januar 1992

Aniana Finanz AG in Liquidation, in Zürich, Finanzierungen, Vermögensverwaltung sowie Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, insbesondere für die zur Gruppe der Balkan Bulgarian Airlines gehörenden Gesellschaften (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4305). Neue Liquidationsadresse: Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, c/o Dr. Karl Arnold. Anastassov Anastas ist als Liquidator ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Arnold Karl, Dr., von Luzern, in Zug, ist neu Verwaltungsratsmitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Mint Systems AG, in Zürich, Computer Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3641). Domizil neu: Binzmühlestrasse 14, Zürich 11.

9. Januar 1992

Bank Hofmann AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4643). Rüfli Andres ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Durst Martin, von Frick, in Ennetbaden, und Schwarzenbach Paul; die Prokura des Letzteren ist erloschen. Ferner sind neu zeichnungsberechtigt: Akeret Robert, von und in Winterthur; Caviezel Gian-Martin, von Zürich, in Maur; Dettwiler Thomas, von Zollikon, in Männedorf; Kühni André, von Langnau im Emmental, in Mühletal; Nägeli Ursula, von Zürich, in Horgen; Onitsch Karl Heinz, von Zürich, in Dielsdorf, und Weistein Laurent, von Herrliberg, in Adliswil, alle mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Januar 1992

Trustex Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1358). Cserépy Stephan A. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Gmür Max, von Zürich und Amden, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Nortreu Beratung Revision und Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1952). Neue Zeichnungsberechtigte: Wittwer Hans-Dieter, von Schangnau, in Sarmentorf, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Lörtscher Thomas, von Oberwil im Simmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Januar 1992

Labotron Biotech AG, in Zürich 8, Erforschung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von biotechnischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4796). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 12. 1991 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Labotron Biotech AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Kühne Rudolf, Dr.; er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator. Die Unterschriften von Reisser Helmut, Präsident des Verwaltungsrates; Kühne Werner, Dr., und Fuchs Kurt, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen.

9. Januar 1992

Data Quest AG (Data Quest SA) (Data Quest Ltd), in Dietikon, Handel mit Computer Hardware und Software usw. (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4130). Domizil neu: Moosmattstrasse 30.

9. Januar 1992

Proceq AG, in Zürich 8, Verwertung technischer Verfahren, insbesondere aus der Baubranche (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 542). Es wohnen nun: der Vizedirektor Leeb Ditmar in Kilchberg ZH sowie die Prokuristen Müller Gérard in Zürich, Mächler Kurt in Zürich, Ruiters Eugen in Grandson und Bolli Gerhard in Oberrieden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Brunner Ulrich, von St. Peterzell, in Dübendorf.

9. Januar 1992

Bank Cantrade AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5208). Die Unterschrift von Stüssi Peter ist erloschen.

9. Januar 1992

Degussa (Schweiz) AG, in Zürich 3, Import und Vertrieb von Produkten des Degussa-Konzerns in der Schweiz (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2496). Neue Zeichnungsberechtigte: Della Cä Diego, von Brusio, in Domat/Em, und Kube Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Ottenbach; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Januar 1992

CL Buchsoft AG, in Dietikon, spezielle Software für alle Arbeitsgebiete des herstellenden und verbreitenden Buchhandels der Schweiz (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5575). Neue Adresse: Binzstrasse 5, c/o Baumgartner Bücher.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

291 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

301 Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

307 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
388411-388435

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

309 Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Ordonnance sur les taxes des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.
Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Schweizerische Nationalbank Ausweis vom 20. Januar 1992.
Banque Nationale Suisse Situation au 20 janvier 1992.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

Preisbeschreibungen für Textilien.
Attestations de prix pour textiles.

Bauausschreibungen.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

9. Januar 1992
Meva Schalungs-Systeme AG, in Zürich (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3000). Statuten geändert am: 20. 12. 1991. Die eintagspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Januar 1992
Jakob Scherrer Söhne AG, in Zürich 2, Betrieb einer Baupengle-
 rei, Apparatespenglerei usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1675).
 Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Trinkl Markus, von Men-
 zingen, in Zug, mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Hetraspan AG, in Zürich 2, Erwerb und Verwertung von Holzab-
 fallen aller Art (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3049). Meli Wer-
 ner, Dr., ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-
 den; Unterschrift erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR:
 Zehnder Bruno, von Guntershausen bei Aadorf, in Dietlikon, mit
 Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Teleinform Software AG, in Bubikon (SHAB Nr. 150 vom
 3. 7. 1987, S. 2682). Neue Adresse: Rosengartenstrasse 6.

9. Januar 1992
Technopark Immobilien AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 189 vom
 28. 9. 1990, S. 3877). Die Unterschrift von Hafen Albert ist erloschen.
 Neue Zeichnungsberechtigte: Specker Heinz, von Zürich, in Fallan-
 den, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und
 Wüthrich Roger, von Trub, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura
 zu zweien.

9. Januar 1992
City Trade Zürich AG, in Zürich 6, Vermittlung und Durchfüh-
 rung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991,
 S. 3922). Die Unterschrift von Locher Gabriela Maria ist erloschen.

9. Januar 1992
Mewis-Mode Winterthur AG, in Winterthur I, Handel mit
 Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsartikeln (SHAB
 Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1773). Über diese Gesellschaft wurde mit
 Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom
 11. 11. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft
 aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters
 vom 20. 12. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

9. Januar 1992
Pro Ton AG, in Zürich 6, Unterhalt eines Tonstudios für die Ver-
 tonung von Filmen aller Art (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1984,
 S. 3713). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkurs-
 richters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 12. 1991 der Konkurs
 eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren
 wurde mit Verfügung desselben Richters vom 19. 12. 1991 mangels
 Aktiven eingestellt.

9. Januar 1992
Trolley-X AG, in Kloten, Projektierung, Planung und Anlagebau
 in der Förder-, Lager- und Verteilertechnik (SHAB Nr. 214 vom
 2. 11. 1990, S. 4363). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung
 des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16. 12. 1991 als
 geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992
Teppichhaus Wollishofen, Pal Kiskomarami & Co, in Zürich,
 Handel mit und Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen, Kollektiv-
 gesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4580). Neue
 Gesellschafterin: Ben Jemia-Huber Barbara, von Zürich, in Zürich 9.

9. Januar 1992
E. Meier & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Export und
 Import von Waren aller Art (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988,
 S. 3865). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist
 durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Januar 1992
TS-AV Th. Schneider Audio und Video, in Wallisellen, in den
 Weissenacker 12, Einzelfirma (Neueintragung). Beratung im
 Bereich der professionellen Audio- und Videotechnik, Vermietung
 von Beschallungs- und Videoanlagen sowie -produktionen. Inhaber:
 Schneider Thomas, von Basel und Zürich, in Wallisellen.

9. Januar 1992
MB Consulting Monique Berger, in Zürich, Waffenplatzstrasse
 64, Einzelfirma (Neueintragung). Beratung im Bereich Marketing,
 Personalfragen und -rekrutierung. Inhaber: Berger Monique, von
 Biel BE, in Zürich 2.

9. Januar 1992
Blumen-Atelier Krapf, in Rümlang (SHAB Nr. 242 vom
 12. 12. 1990, S. 4930). Diese Firma ist infolge Übergangs des
 Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesell-
 schaft «Blumen-Atelier Krapf & Co», in Rümlang, erloschen.

9. Januar 1992
Blumen-Atelier Krapf & Co, in Rümlang, Oberglattstrasse 35,
 Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1991. Handel
 mit Schnittblumen, Pflanzen, Trockenblumen und Pflanzenzubehör.
 Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Blu-
 men-Atelier Krapf» in Rümlang. Gesellschafter: Krapf-Fischer Rita,
 von Basel und Guntershausen bei Birwinken, in Freienstein-Teufen,
 und Krapf Haug Karin, von Basel, Guntershausen bei Birwinken und
 Stein AG, in Winterthur I.

9. Januar 1992
Gymnastikstudio Denise Winzenried, in Stäfa, Laubtenstrasse
 18d, Einzelfirma (Neueintragung). Unterricht in Gymnastik und
 Jazz; Handel mit Sportbekleidung. Inhaber: Winzenried Denise, von
 Belp, in Stäfa.

9. Januar 1992
Domenico Raco, Gipser-, Malergeschäft, in Zürich, Badener-
 strasse 296, Einzelfirma (Neueintragung). Gipser- und Malerarbeiten.
 Inhaber: Raco Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in
 Glattfelden.

9. Januar 1992
Perla d'Oro Kaffee, W. Ledermann, in Winterthur, Landvogt
 Wasserstrasse 133, Einzelfirma (Neueintragung). Engros- und
 Kaffe. Inhaber: Ledermann Werner, von Wyssachen, in Winter-
 thur III. An Ledermann Verena, von Wyssachen, in Winterthur,
 wurde Einzelprokura erteilt.

9. Januar 1992
Catalyst Unternehmensberatung Dr. Peter Böhler, in Uetikon
 a. S., Bergstrasse 79, Einzelfirma (Neueintragung). Managementbe-
 ratung im chemisch-technischen Bereich. Inhaber: Böhler Peter, Dr.,
 von Aesch BL, in Uetikon a. S.

9. Januar 1992
JLG Reinigungen, Robert Ilg, in Oetwil an der Limmat, Re-
 backerstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Ausführung von
 Gebäude- und Unterhaltsreinigungen. Hat Aktiven und Passiven der
 erloschenen Einzelfirma «JLG Reinigungen, Frau E. Ilg», in Oetwil
 an der Limmat, übernommen. Inhaber: Ilg-Müller Robert, von
 Salenstein, in Oetwil an der Limmat. An Ilg-Müller Evelyn, von
 Salenstein, in Oetwil an der Limmat, wurde Einzelunterschrift erteilt.

9. Januar 1992
JLG Reinigungen, Frau E. Ilg, in Oetwil an der Limmat,
 Ausführung von Gebäude- und Unterhaltsreinigungen (SHAB

Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1433). Diese Firma ist infolge Übergangs
 des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma
 «JLG Reinigungen, Robert Ilg», in Oetwil an der Limmat, erloschen.

9. Januar 1992
Werner Bloch, Video-Technik und -Studio, in Kilchberg, Ein-
 zelfirma (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 900). Domizil neu: Schul-
 strasse 3.

9. Januar 1992
Wipfli, EDV-Beratungen, in Zürich (SHAB Nr. 84 vom
 14. 4. 1986, S. 1382). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit
 Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom
 26. 11. 1991 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde
 aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 10. 12. 1991 mangels
 Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma
 wird von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992
Singapore Airlines Limited, Singapore, Zurich Branch, Zweig-
 niederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 199 vom
 12. 10. 1990, S. 4068), mit Hauptsitz in Singapore. Die Unterschrift
 von Choo Poh Leong ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter:
 Mellor Derek, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzel-
 unterschrift.

9. Januar 1992
Mövenpick Produktions AG, Zweigniederlassung in
 Adliswil, Errichtung und Betrieb einer Produktionsstätte auf dem
 Gebiete der Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 237 vom
 6. 12. 1991, S. 5227), mit Hauptsitz in Birmenstorf. Neu führt Kol-
 lektivunterschrift zu zweien: Meier Thomas, von Eglisau und Zugzug,
 in Wangen-Brüttellen, Vizedirektor.

9. Januar 1992
Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in
 Zürich I (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3830), Aktiengesell-
 schaft mit rechtem und administrativem Sitz in Bern. Es führen
 ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Bichler Urs, Dr., und Hug
 Rudolf, Dr., nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern als
 Direktoren; Dubois Monique, Dr., nicht mehr als Vizedirektorin,
 sondern als stellvertretende Direktorin, sowie Künzli Peter und Fluri
 Robert nun als Vizedirektoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu
 zweien: Bechtiger Peter nun in Zürich; Straub Christoph und Wei-
 stein Rolf; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivpro-
 kura zu zweien: Eltschinger Peter, von Zumholz, in Uster; Föllmi
 Marcel, von Feusisberg, in Affoltern am Albis; Ryffel Francois,
 von Wetzikon ZH und Stäfa, in Zürich; Stutz Bruno, von und in Win-
 terthur, und Ulrich Rita, von Lostorf, in Zürich.

9. Januar 1992
Bau- und Wohngesellschaft Uf Dorf, in Männedorf (SHAB
 Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4284). Peissard Louis, Mitglied der Ver-
 waltung, ist zugleich Kassier derselben; er führt weiterhin Kollektiv-
 unterschrift zu zweien. Siegfenthal Tschupp Eva, Mitglied der Ver-
 waltung, ist zugleich Akquätrin derselben; sie führt weiterhin Kollektiv-
 unterschrift zu zweien. Vontobel Kurt, von Meilen, in Männedorf,
 Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er
 führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Gadola Urs, von Männed-
 orf, Grüningen und Oetwil am See, in Stäfa, Mitglied der Verwaltung,
 führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992
Senexpert, in Zürich 7, Verein, Beschaffung von Mitteln für die
 Pro Senectute (SHAB-Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5056): Orsinger
 Julius führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als
 Vizepräsident des Vorstandes, jedoch weiterhin als Mitglied desselben,
 und Licht Jean-Pierre, Dr., Mitglied des Vorstandes, führt seine
 Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident derselben. Neu
 führt Kollektivunterschrift zu zweien: de Coudenhove-Kalergi
 Alexandre, von und in Männedorf, Mitglied des Vorstandes.

9. Januar 1992
IMT, Herbert Imlauer, in Buchs, Blumenweg 24, Einzelfirma
 (Neueintragung). Zweck: Beratung für Sicherheitskonzepte sowie
 Handel und Verkauf von technischen Produkten. Inhaber: Imlauer
 Herbert, von Regensdorf, in Buchs ZH.

9. Januar 1992
Mitsui Taiyo Kobe Bank (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 222
 vom 15. 11. 1991, S. 4905). Ausgeschiedene Personen und erloschene
 Unterschriften: Hosoya Toshio, japanischer Staatsangehöriger,
 in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige
 Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ando Shinji, japanischer
 Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunter-
 schrift zu zweien.

9. Januar 1992
Orbat AG, in Zürich, Durchführung von Leasinggeschäften, ins-
 besondere mit Datenverarbeitungs-Anlagen, Aktiengesellschaft
 (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5144). Aus VR (Verwaltungsrat)
 ausgeschieden: Riestler Egon, Präsident; Humbel Hans, Delegier-
 ter, und Notz Hansueli, Mitglied; Unterschriften erloschen. Neue
 Mitglieder des VR: Kafka Joseph A., Bürger der USA, in Beaconfield
 (GB), Präsident; Furter Robert, Dr., von Staufen, in Zürich, Vize-
 präsident; Pestalozzi Peter, Dr., von Zürich, in Meilen, alle drei mit
 Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992
Orbat Computer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1988,
 S. 2624). Humbel-Ngai Sonja, Humbel Hans und Notz Hansueli sind
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften
 sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Kafka Joseph A., Bürger der
 USA, in Beaconfield (GB), Präsident; Furter Robert, Dr., von Stau-
 fen, in Zürich, Vizepräsident, und Pestalozzi Peter, Dr., von Zürich,
 in Meilen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992
Spann-Stahl AG, in Hinwil, Bauberatung und Ausführung von
 Projekten im Hoch- und Tiefbauwesen (SHAB Nr. 213 vom
 1. 11. 1990, S. 4339). Kellner Urs ist infolge Todes aus dem Verwal-
 tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vize-
 direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Saxer Alfred; seine
 Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Kündig Rein-
 hard, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Januar 1992
**Bellerive Consulting AG (Bellerive Consulting SA) (Bellerive
 Consulting Ltd)**, in Zürich, Bellerivestrasse 45, Zürich 8, Aktien-
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 12. 1991. Zweck:
 Erbringen von Beratungsleistungen für international tätige Konzer-
 ne, dies namentlich auf dem Gebiet des Corporate Finance; kann sich
 an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum
 erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namen-
 aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilun-
 gen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat
 von 1 oder mehreren Mitgliedern: Suchan Franz-Martin, Dr., deut-
 scher Staatsangehöriger, in Birstein (D), Präsident; Lindecker Chri-
 stian, von Dörlingen, in Zürich, Vizepräsident; Kienast Peter, Dr.,
 von Zürich, in Zollikon; Watter Rolf Urs, Dr., von Zürich und Zur-
 zach, in Thalwil, und Weber Horst, deutscher Staatsangehöriger, in
 Saarbrücken-Bübingen (D), alle fünf mit Kollektivunterschrift zu
 zweien. Weiter zeichnet: Kendall Stevens, Staatsangehöriger der
 USA, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992
Ultra-Media AG, in Wetzikon, Schulhausstrasse 21, c/o Dialo-
 gik Informatik AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-
 datum: 19. 12. 1991. Zweck: Beratung und Handel mit Hard- und
 Softwareprodukten sowie Realisierung von Multi-Media-Anwen-
 dungen; kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder
 ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Grundstücke und Lie-
 genschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital:
 Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500.
 Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfol-
 gen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwin-
 gend etwas anderes bestimmt, durch gewöhnlichen Brief oder durch
 Zirkular. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Widler Daniel, von
 und in Wetzikon ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Milas AG, in Richterswil, Hügsamstrasse 5, Samstagen,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1991.
 Zweck: Einkauf und Verkauf von Computer-Peripherie und damit
 verbundene Dienstleistungen; kann Immobilien erwerben und ver-
 äussern sowie sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art
 beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100
 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilun-
 gen der Gesellschaft erfolgen brieflich oder durch Publikation im
 SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Milas
 Waldemar Julius, deutscher Staatsangehöriger, in Weierstadt (D),
 Präsident; Köppel Jean, von Au SG, in Amriswil, und Pfister Kurt,
 von Löhningen und Rorbas, in Kloten, alle drei mit Einzelunter-
 schrift.

9. Januar 1992
Gammeline AG, in Zürich, Friesenbergstrasse 40, Zürich 3,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. und
 19. 12. 1991. Zweck: Beratung und Vermittlung im Versicherungs-
 bereich; Erbringen von Dienstleistungen im Finanz- und Treu-
 handsektor; kann Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen
 sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen.
 Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 50 Namenaktien
 zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder
 mehreren Mitgliedern: Antonucci Angelo, von Schiers, in Schlieren,
 ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Dr. Frey & Partner AG, in Zürich, Walchestrasse 15, Zürich 6,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1991.
 Zweck: Anlageberatung und Vermögensverwaltung, insbesondere
 auch Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen ähnli-
 chen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, ver-
 werten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll;
 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilun-
 gen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder,
 sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch
 eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Frey
 Jörg M., Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, und Apo-
 Rothlisberger Ursula, von Zürich, in Oberengstringen, beide mit
 Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Loft 261 Modeagentur AG, in Zürich, Saatenstrasse 261, Zürich
 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:
 19. 12. 1991. Zweck: Betrieb einer Modeagentur, Vermittlung und
 Handel mit Textilien und Modeschmuckartikeln aller Art; kann
 Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an an-
 deren Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung:
 voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die
 Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief.
 Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Haberli-Felz Béatrice Maria,
 von Illighausen und Domat/Ems, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit
 Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Oekogarten AG, in Wila, Hofstetten, Aktiengesellschaft (Neuein-
 tragung). Statutendaten 19. 9. und 17. 12. 1991. Zweck: Betrieb eines
 Garten- und Landschaftsbauunternehmens, Projektierung, Erstel-
 lung und Unterhalt von Grün- und Erholungsanlagen; kann Grund-
 eigentum kaufen und verkaufen sowie sich an ähnlichen Unterneh-
 men beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000. Liberierung: voll; 70
 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss
 Sacheinlagevertrag vom 19. 9. 1991 und Inventarliste vom 1. 7. 1991
 Fahrzeuge, Gartenbaumaschinen, Gerätschaften und Büroeinrich-
 tungsgegenstände zum Preise von Fr. 80 500, wovon Fr. 50 000 auf
 das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB.
 Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen brieflich bzw. telegrafisch
 oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt,
 durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren
 Mitgliedern: Schlup-Zoppelli Elvira, von Lengnau BE, in Wila, Prä-
 sident; Schlup Viktor, von Lengnau BE, in Wila, und Stahl André
 Eric, von Turbenthal, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift,
 sowie Caviezel Martina, von Vrin, in Zürich, diese ohne Zeichnungs-
 berechtigung.

9. Januar 1992
PRM für Ingenieure, Messer und Partner AG, in Zürich, Beetho-
 venstrasse 3, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-
 tendatum: 4. 12. 1991. Zweck: Personalberatung, insbesondere für
 Ingenieure, Informatiker, Wissenschaftler und allgemeines techni-
 sches Kader, Dienstleistungen betreffend Personalmanagement,
 Organisationsberatung, Ausbildung und Rechtsberatung, insbeson-
 dere Arbeitsrecht und Personalvorsorgeberatung; Unternehmensbe-
 ratung, Gesamtberatung von vorwiegend kleinen und mittleren
 Unternehmen, insbesondere in Marketing- und Personalfragen sowie
 Schulung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschrit-
 ten, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüter sowie Liegen-
 schaften und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwerten.
 Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu
 Fr. 500. Beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Han-
 delsregister eingetragenen Einzelfirma PRM für Ingenieure, Frau R.
 Messer, Personalberatung, in Zürich, gemäss einer noch zu erstellenden
 Übernahmebilanz per 31. 12. 1991, zum Preise von höchstens
 Fr. 300 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilun-
 gen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder,
 sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch
 Veröffentlichung im SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern:
 Messer Rosmarie, von Etzelkofen, in Baden, Präsidentin, und Messer
 Roland, von Etzelkofen, in Baden, beide mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992
Verlag Theophil Maag AG, in Opfikon, Feldgasse 6, Glatt-
 brugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:
 20. 12. 1991. Zweck: Herausgabe von Zeitungen und anderer Ver-
 lagswerke; kann Grundeigentum erwerben, veräussern und verwal-
 ten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital:
 Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beab-
 sichtigt, nach der Gründung Verlagsrechte, Druckereimaschinen,
 Fahrzeuge sowie weiteres Geschäft- und Büroinventar gemäss noch
 zu erstellender Inventarliste zum Preise von höchstens Fr. 300 000 zu
 übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der
 Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat
 von 1 oder mehreren Mitgliedern: Maag Theophil, von Opfikon und
 Steinmaur, in Opfikon, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Logis Suisse SA Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen, in Zürich, Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus auf nationaler Ebene und Verhinderung der Spekulation auf dem Wohnungsmarkt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4884). Statuten geändert am: 9. 12. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 20 000 000 (bisher: Fr. 10 000 000). Liberierung neu: Fr. 12 000 000. Aktien neu: 200 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 100 000 Namenaktien zu Fr. 100).

9. Januar 1992

MCSI AG, in Zürich 11, Herstellung von und Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 1. 1991, S. 867). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Grote Peter, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Schaller Rudolf, von Luzern und Emmen, in Steinhausen, mit Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Print-Shop Zellweger AG, in Zürich, Münsterhof 13, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neuuntertragung). Statutendatum: 20. 12. 1991. Zweck: Handel mit Drucksachen aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Zellweger Willy, von und in Au SG, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Brunner Gerhard, von Laupersdorf, in Obersiggenthal, ohne Zeichnungsberechtigung. Weiter zeichnet: Heule Franz, von Widau, in Au SG, mit Einzelpokura.

10. Januar 1992

Adretec Inter AG, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Etikettier- und Adressiermaschinen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5184). Firma neu: **Adretec Inter AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 12. 1991 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum Claude, Dr., von Zürich, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; von Meiss Florian, Dr., von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Burger Jürg, von Burg AG, in Birmensdorf ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Lopa AG, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4670). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 7. 2. 1986, 11. 12. 1991. Firma neu: **Bike Way Velo & Ersatzteile AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Gubelstrasse 28, Zürich 11. Zweck neu: Handel mit und Reparaturen- und Service von Fahrrädern, Ersatzteilen und Zubehör; kann Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt und Namen und Adressen der Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Kaufmann Wilhelm, von Knutwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Famopak AG (Famopak SA) (Famopak Ltd), in Zürich, Einfuhr, Ausfuhr, Handel, Verkauf, Herstellung und Fertigung von Datendruckpapieren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 4594). Statuten geändert am: 20. 12. 1991. Firma neu: **Alkon Datendrucke AG**. Zweck neu: Einfuhr, Ausfuhr, Handel, Verkauf, Herstellung und Fertigung von Datendruckpapieren, Verpackungsprodukten und verwandten Produkten; Herstellung von und Handel mit Maschinen für die Fertigung von Verpackungsmaterialien; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder sich daran beteiligen.

10. Januar 1992

Toy Jozo AG, Zürich, in Zürich, Import und Vertrieb pharmazeutischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 912). Statuten geändert am: 19. 12. 1991. Firma neu: **Asahi Pharma AG**, Zürich. Zweck neu: Import und Vertrieb pharmazeutischer Produkte, insbesondere von Produkten der Asahi Chemical Industry Co. Ltd., Japan, in Europa, sowie pharmazeutische Forschung und Entwicklung; allgemeine Koordination der Tätigkeiten der Asahi Chemical Industry Co. Ltd., Japan, in Europa; kann Beteiligungen an Unternehmen erwerben sowie Lizenzen erwerben und vergeben.

10. Januar 1992

Atag Informatik AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ziegler Victor, Dr., von Solothurn, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Adator AG, in Zürich 8, Personalvermittlung, Bereitstellung von Dienstleistungen und Handel im Bereich der EDV (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3152). Neue Adresse: Langstrasse 62, Zürich 4. Biscioni Dora Christina, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lindau.

10. Januar 1992

Baumgartner + Studer AG, in Zürich, Betrieb von zahntechnischen Labors (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1461). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Studer Heidi, von Trimbach, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bürgi Ursula, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Healthco (Schweiz) AG, in Volketswil, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3314). Statuten am 13. 12. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. Januar 1992

Bank für Handel und Effekten, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3662). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lehnher Bernhard, von Wimmis, in Wädenswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Lehnher Bernhard, von Wimmis, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien).

10. Januar 1992

GUB Gesellschaft für unternehmerische Beratung und Beteiligungen, bisher in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2233). Statuten am 12. 12. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Hadlaubstrasse 91, Zürich 6.

10. Januar 1992

Swissboring Übersee AG, bisher in Zürich, Projektierung, Begutachtung und Durchführung von allgemeinen Bauarbeiten, vor allem auf dem Gebiete des Tiefbaus, insbesondere Fundationen, Tiefbohrungen, Verfestigungen und Bodenforschungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3862). Statuten geändert am: 7. 1. 1992. Sitz neu: Zollikon. Domizil: Rotfluhstrasse 62.

10. Januar 1992

Surber-Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 645). Surber Albert, sen., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Januar 1992

Telcor AG Computer-Systeme, in Kilchberg (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3197). Dolf Hans-Georg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ender Albert, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nur Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Ponato AG Bauunternehmung, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1130). Ponato-Wichmann Anna ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

10. Januar 1992

Siparex Informatik AG, in Seuzach, Herstellung und Vermittlung von sowie Handel mit Informatik-Software (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3761). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Wyss Therese, von Grindelwald und Auswil, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Boggian Roberto, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Meili Trading AG, in Winterthur, Vertretungen und Import von Spielwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3422). Domizil neu: Frauenfeldstrasse 21a, Winterthur II.

10. Januar 1992

SET Ltd, bisher in Bärenswil, Aktiengesellschaft, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1637). Statuten am 7. November 1991 geändert. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Motorenstrasse 35. Bliggenstorfer Jakob Felix, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hinwil.

10. Januar 1992

Polysys Electronic Systems AG, in Bachenbülach, Handel, Vertrieb und Wartung mit Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 973). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Keller Richard, von Zürich, in Dübendorf. Es wohnen nun Käch Alfred, Mitglied des Verwaltungsrates, in Heggart, und Ludwig Martin B., Mitglied des Verwaltungsrates, in Dotikon.

10. Januar 1992

Gebr. Meier AG Ablaurei, in Rafz (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1648). Meier-Caspar Max ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ferner ist Beglinger-Meier Magdalena aus dem VR ausgeschieden; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Solsud AG, in Zürich 1, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1950). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. September 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Solsud AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Kaestlin Jürg, Dr. iur., einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

10. Januar 1992

Galerie Nefer AG, in Zürich (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1985, S. 1354). Neue Adresse: Glockengasse 18, Zürich 1.

10. Januar 1992

SMI International Sport Management AG, in Zürich, 3. gesamte Abwicklung von Sportanlässen usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3770). Neue Adresse: Dufourstrasse 105, Zürich 8, c/o Dr. Jürg Kallay.

10. Januar 1992

Advantage (Switzerland) AG [Advantage (Switzerland) Ltd], in Zürich, als Tochtergesellschaft der Advantage International Inc. (USA). Analyse, Entwicklung und Realisation von Sportmarketingkonzepten in der Schweiz (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5035). Domizil neu: Dufourstrasse 105, Zürich 8, c/o Dr. Jürg Kallay.

10. Januar 1992

Profil Personalberatung AG, in Zürich (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feldmann Joachim, von und in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Baugeschäft Meier AG Pfäffikon, in Pfäffikon (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmider Thomas, von Zürich, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Hellmutbad AG, in Zürich 4, Gründung und Führung von Bädern im römisch-türkischen Stil (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4639). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Nobs Peter, von Seedorf BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ernst Jürg, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Sovoi AG, in Zürich 6, Rohöl, Petroleumprodukte usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5360). Die Unterschrift von Khovanov Alexandre ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Charapov Serguei, Bürger der UdSSR, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Dürst Treuhand AG, in Rütli (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 982). Dürst-Morf Edwin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peter Elisabeth sind erloschen. Kessler Leo, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Grün-Versand AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1878). Pagnamenta Daniel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rükl Georg Paul, von Wattwil, in Zürich.

10. Januar 1992

Nova-Werke AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991, S. 4903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Affolter René, von Zuchwil, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Joss Walter, Dr., von Bern und Oberburg, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Joss Walter, Dr., von Bern und Oberburg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien).

10. Januar 1992

Rotrade AG, in Zürich 2, Export-, Import- und Transitgeschäfte in Rohstoffen und Fertigwaren aller Art (SHAB Nr. 232 vom 8. 11. 1990, S. 4739). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Guggenheim Thomas, Dr., von Arbon und Stäfa, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Blue Peacock Diamonds Ltd (Blauer Pfau Diamanten AG), in Zürich, Bearbeitung von und Handel mit Edelsteinen, insbesondere Diamanten, sowie Durchführung von Export-, Import- und

Transitgeschäften mit Waren aller Art (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1990, S. 4739). Verwaltungsratsmitglied neu oder mutierend: Guggenheim Thomas, Dr., von Arbon und Stäfa, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1992

Fortis Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3846). Wiederkehr Alfred J., Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Drescher Josef G., von Sursee, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Forbo International SA, in Eglisau (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Heer Ronald J.C., niederländischer Staatsangehöriger, in Eglisau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlicher Thomas, von Bellach, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Gewerbebank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2179). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Romer René, von Benken SG, in Rütli ZH.

10. Januar 1992

Intermotor AG, bisher in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4719). Statuten am 20. Dezember 1991 geändert. Neuer Sitz: Wangen-Brüttisellen. Adresse: Hegnastrasse 60, Wangen.

10. Januar 1992

Tecnomara AG, in Wallisellen, technische Apparate (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2519). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Berger Willi, von und in Zürich.

10. Januar 1992

Löwenbräu Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4692). Neue Zeichnungsberechtigte: Fehr Thomas, von und in Zürich; Katz Max E., von Zürich, in Adliswil, und Küstler Peter, von Reichenburg, in Jona, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Kuhn Andreas, von Illnau-Effretikon, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Maag Getriebe AG, in Zürich 5, Zahnradgetriebe (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 244). Nienhaysen Franz-Josef, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

10. Januar 1992

Multibit AG, in Aesch bei Birmensdorf, elektronische Geräte aller Art (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4185). Rudin Peter und Barrer Ernst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Brodbeck Dieter sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Theunissen Gerardus W., Bürger der USA, in Zug, Präsident; Schryber Kurt, von Adligenswil, in Steinhausen, und Kupper Gregor, von Sempach, in Neuheim; alle drei mit Einzelunterschrift.

10. Januar 1992

Carpentier-Bolleter AG, in Zürich 4, Verkauf von Druck- und Buchbindereierzeugnissen usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4559). Die Prokura von Rosenberger Gustav ist erloschen.

10. Januar 1992

Prisma Beratungs- und Verwaltungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 802). Die Prokura von Golloway Alistair ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Schwendinger Bruno, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Tempora Verwaltungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 802). Die Prokura von Golloway Alistair ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Schwendinger Bruno, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

GS & B Gewerbesoftware & Brancheninformatik AG, in Uster (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lautenschlager Claude, von Niederbühl, in Egg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat ihr Domizil an der Tannenaustrasse 22 eingebracht. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **GS & B Gewerbesoftware & Brancheninformatik AG in Liquidation**.

10. Januar 1992

Bibafin AG, in Zürich, Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4248). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs SG (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1992

Faneba AG, in Affoltern am Albis, chemisch-technische Produkte, Kauf und Verkauf von Lizenzen sowie Vermittlung von technischem Know-how (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4285). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1992

ICS Finabera AG in Liquidation, in Zürich 2, Ausübung von Dienstleistungs- und Beratungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3169). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 12. 1991 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 19. 12. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

10. Januar 1992

Fibrotech AG, in Wetzikon, Handel mit technischen Artikeln und insbesondere Handel mit Asbestprodukten und Kunststoffen (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3435). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 20. 11. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. Januar 1992

EDP Support AG, in Schwerzenbach, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung und Automation (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 2). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 30. 12. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. Januar 1992

Tenag AG, in Opfikon, Handel mit technischen Anlagen, insbesondere solchen auf dem Gebiete der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2697). Die Prokura von Stettler Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Schmutz Rudolf, von Opfikon, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien, und Gafner Helmut, von Beatenberg, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. Januar 1992

Coiffure Vito im Stadthof AG, in Uster (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1905). Statuten geändert am 26. 11. 1991. Firma neu: **Silfrido für Hair AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Esposito-Bühler Dora, von Rietheim, in Uster, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Esposito Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Einzelprokura. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Chiriatto Claudia, von Künsnacht ZH, in Uster, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Chiriatto Silfrido, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Einzelprokura.

10. Januar 1992

Rainbow Film GmbH, in Zürich I (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1985, S. 3789). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 9. 12. 1991 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Rainbow Film GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Châtelain Lieselotte; sie führt ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin. Liquidationsadresse: Im Walder 12, Zürich 8, c/o Lieselotte Châtelain.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

9. Januar 1992

Literaria Vertriebs-Agentur E. Bühler, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3190). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Januar 1992

Genossenschaft der Importeure von Futtergetreide- und Ackerbohnen-Saatgut, in Bern (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 446). Dr. Niklaus Rentsch, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Muri bei Bern. Etienne Golay, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Beat Rosser, Prokurist, wohnt nun in Moosseedorf. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Peter Bürgi, von Aarberg, in Bärau bei Langnau, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Grilex AG, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2406). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1991 hat die Firma geändert in **Arma-Data AG** und das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberriert sind. Die Gesellschaft bezweckt nun: Aufbau und Betrieb von Tätigkeiten sowie Handel im Bereich Informatik, Finanzdienstleistungen und Unternehmensberatung. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, Roland Brunner, Präsident, und Hans Krüping sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören nun an: Mit Kollektivunterschrift zu zweien Adalbert Koenig, von Wiggiswil, in Egerkingen, Präsident, und Katharina von Almen Markatsch, von Lauterbrunnen, in Bern, sowie, mit Einzelunterschrift Arno Markatsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Holenackerstrasse 11.

9. Januar 1992

Allround-Service R. Häubi, in Bern, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926). Neues Geschäftsdomizil: Felsenau 17.

9. Januar 1992

Kölla & Co., Inhaber Honegger & Co., in Bern, Grossimport-Agentur (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4362). Einzelprokura führt neu: Elisabeth Peitrequin, von Romanel-sur-Lausanne, in Bern.

9. Januar 1992

Paul Schmid, in Herrenschanzen, Gemeinde Kirchliedach, Lebensmittel (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1239). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Januar 1992

PCS Prestige Card Service Schüpbach, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Schüpbach, von Sitterdorf, in Bern. Werbung mit Kreditkarten. Firmenwerbung, Hirschengraben 5.

Büro Biel

9. Januar 1992

Alexia Röthlisberger-Ackermann, in Biel, Handel mit Jeans-, Leder- und Sportbekleidung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4602). Geschäftsnatur nun: Betrieb der Boutique «Hood Rivers», Handel mit Jeans-, Leder- und Sportbekleidung. Neue Adresse: Mühlebrücke 12.

Büro Burgdorf

9. Januar 1992

Maurer Import-Export, in Burgdorf, Fischermattli 12 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Beat Markus Maurer, von Schmiedrued, in Burgdorf. Import und Export von Textilien und Geschenk-artikeln sowie Waren aller Art.

9. Januar 1992

Herbert Sägger, in Burgdorf, Kirchbühl 16 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Herbert Sägger, von Thunstetten, in Schlosswil. Betrieb eines Architekturbüros.

9. Januar 1992

Beat Holzer, in Mötschwil, Dorf 22, 3324 Mötschwil (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Beat Holzer, von Moosseedorf, in Mötschwil. Kranvermietung und Transporte.

Büro Erlach

9. Januar 1992

Gosteli Treuhand AG, in Ins (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 395). Die Prokura von Marlene Franziska Knutti ist erloschen. Einzelprokura führt neu: Dominik Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Ins.

Büro Frutigen

6. Januar 1992

Albert von Känel, in Frutigen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Albert von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Frutigen. Betrieb eines Malergeschäftes. Domizil: Kanderstegstrasse 7, 3714 Frutigen.

Büro Nidau

Berichtigung

Essa Fabrique de Machines SA, in Brugg (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5506). Alfred Tschantré, von Tüscherz-Alfermée, in Bern, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift (und nicht in den Verwaltungsrat) gewählt.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Januar 1992

Bonani & Maire AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3924). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. 11. 1991 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Worb verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines grafischen Ateliers, insbesondere Druckseriengestaltung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 3. 1981 und wurden am 29. 8. 1988 revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Roland Eric Maire, von Les Ponts-de-Martel, nun in Gümigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Markus Bonani, von Marisberg, in Worb, Vizepräsident und neu Direktor; Walter Bonani, von Marisberg, in Worb, Kurt Maire, von Les Ponts-de-Martel, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Ernst Schmutz, von Niedermuhlern, in Grossaffoltern. Roland Eric Maire und Markus Bonani zeichnen unter sich oder einer von ihnen mit Walter Bonani, Kurt Maire oder Ernst Schmutz. Geschäftsdomizil: Wydenstrasse 29, 3076 Worb.

9. Januar 1992

H. Flückiger Traktoren und Landmaschinen AG, in Worb. Gemäss Statuten vom 31. 12. 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit Reparatur von Traktoren, Landmaschinen und Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma Hans Flückiger, Traktoren, Landmaschinen, Nutzfahrzeuge, in Worb, diverse Aktien und Passiven zum Höchstpreise von Fr. 100 000 zu übernehmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Emil Flückiger, von Auswil, in Luzern, Präsident; Hans Flückiger, von Auswil, in Hettiswil, Delegierter; und Fritz Grossenbacher, von Trachselwald, in Kirchliedach, Mitglied. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftslokal: Bodengasse 20, 3076 Worb.

Büro Thun

8. Januar 1992

Baumann Energiesysteme AG, in Thun, Heiz-, Lüftungs-, Klima-, Energierückgewinnungs-, Wärmepumpen, Alternativenergie-, Solar- und Altwertersysteme usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 216). Als Prokurist zeichnet neu kollektiv zu zweien Christian Jaun, von Beatenberg, in Bolligen.

9. Januar 1992

Advance Genève SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5191). Statutenänderung: 11. Dezember 1991. Sitz nun: Thun, Seestrasse 14, 3602 Thun. Firma nun: **Advance Thun AG (Advance Thoun SA) (Advance Thun Ltd)**. Neue Zweckumschreibung: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hängegleitern und von Produkten aller Art für die Freizeitgestaltung sowie für den Sport. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ursprüngliche Statuten: 5. 12. 1988. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbekätigung an die Aktionäre. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Zeltner, von Obergerlafingen, in Oberhofen am Thunersee, nun als Präsident mit Einzelunterschrift (bisher Sekretär), Robert Graham, britischer Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Colonge-Bellerive, Vizepräsident mit Einzelunterschrift (bisher) und Gisèle Graham-Menthonnex, von und in Bursins. Aus VR ausgeschieden: Jean-Michel Bandi, bisher Präsident; Unterschrift erloschen.

9. Januar 1992

Hanspeter Wiedmer, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Bühl, 3615 Heimenschwand, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Wiedmer, von Buchholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg. Warentransporte, Handel mit Landesprodukten. Einzelunterschrift ist erteilt an Rahel Wiedmer-Bühler, von Buchholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg.

9. Januar 1992

Volz Optik AG, in Thun (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2667). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift gewählt worden ist Adelheid Brand-Gander, von Trachselwald, in Thun. Der bisher einzige VR Kurt Volz, welcher nun in Thun wohnt, ist zum Präsidenten wie bis anhin mit Einzelunterschrift ernannt worden.

Büro Wangen an der Aare

9. Januar 1992

IWM Holding AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5458). Gabriel Heldner und Rosmarie Abolfathian-Hammer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

9. Januar 1992

Werag Werkzeugmaschinen AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5458). Gabriel Heldner und Rosmarie Abolfathian-Hammer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

9. Januar 1992

Spanntechnik Niederhauser AG, in Liquidation, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4474). Liquidation beendet. Die Löschung kann aber mangels Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen. Nach Eingang der noch fehlenden Zustimmungen wird die Firma gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Januar 1992

Wistag, in Willisau-Stadt, Datenverarbeitung; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 752). Max Freimund und Erwin Kammermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eugen Meyer, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neue Geschäftsadresse: Bruggmatt 1 (gemietete Räume) 6130 Willisau.

9. Januar 1992

BW Rack-Service AG, in Emmen, Betreuung von Verkaufsregalen usw. (SHAB Nr. 34 vom 29. 1. 1991, S. 716). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Präffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5435), im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

9. Januar 1992

Fimag Immobilien AG, in Horw, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5256). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 18. November 1991 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

9. Januar 1992

Jekra AG in Liquidation, in Luzern. Vermögensverwaltung; aufgelöst (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1807). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

9. Januar 1992

Liberale Bürgschaftsgenossenschaft Luzern in Liq., in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1866). Die Firma wird in Anwendung von Art. 96 lit. c in Verbindung mit Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 5. November 1991).

9. Januar 1992

Käserigenossenschaft Ettiswil-Ausserdorf, in Ettiswil (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4083). Die letztgültigen Statuten datieren richtig vom 9. Dezember 1964. Statutenänderung vom 12. August 1991. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern (bisher 5 Mitglieder). Die Genossenschafter haften nur noch persönlich und solidarisch bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 5000. Ferner sind sie nur noch nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 5000. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse der Genossenschaft: Luegisland, bei Karl Tschuppert, 6218 Ettiswil.

9. Januar 1992

Käseri-Genossenschaft Rain-Dorf, in Rain (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1289). Alios Schärli, 1946, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Ludwig genannt Louis Brun, von Rain und Gunzwil, in Rain. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Aktuar der Genossenschaft: Fang, bei Louis Brun, 6026 Rain.

9. Januar 1992

Thanh Long Schnellimbiss Han und Familie, in Luzern, Winkelriedstrasse 36, 6003 Luzern. Neue Kollektivgesellschaft. Beginn am 15. 1. 1992. Zweck: Betrieb eines Schnellimbiss-Restaurants. Gesellschafter: Ngoc My Han, vietnamesische Staatsangehörige, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Tung Lam Han, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Van Ho Han, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Januar 1992

Gilli & Cie., in Schüpfheim, Betonwerk; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3561). Die Gesellschafterin Josy Gilli ist auf den 1. 1. 1992 ausgeschieden. Paul Gilli, von und in Schüpfheim, ist auf den 1. 1. 1992 als Gesellschafter eingetreten. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

9. Januar 1992

Varius Kurt Stübi & Silvio Bucher, in Luzern, Antiquitäten, Innendekorationen usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4491). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Silvio Bucher auf den 1. 1. 1992 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Kurt Stübi im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Varius Kurt Stübi Antiquitäten und Restaurationen** weitergeführt. Neuer Zweck: Restauration und Verkauf von Antiquitäten; Kollektion von Bezugstoffen. Neue Geschäftsadresse: Löwenplatz 5, 6004 Luzern.

9. Januar 1992

Verein zur Verwaltung des Graf Scherer'schen Stipendienfonds, in Horw (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1958, S. 2850). Dieser Verein wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht auf eigenes Begehren gelöscht.

9. Januar 1992

Hard- und Software Ruth Silvestri, in Horw (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3519). Die Firma lautet nun: **Novir Datentechnik Ruth Silvestri**.

9. Januar 1992

Rose Spiess, in Luzern, Damen- und Herrenbekleidung, Lederwaren usw.; in Konkurs (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2182). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992

Buchbinderei Schlaffer, in Luzern (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 3). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. Januar 1992

Limousine & Taxi-Service Fredy Achermann, in Luzern (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1959). Die Firma lautet nun: **Limousine-Service Fredy Achermann**. Neuer Zweck: Betrieb eines Limousine-Services.

9. Januar 1992

Beal Bernhard Albisser, in Malters, Kleintransporte, Reparaturen, Lagerarbeiten usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1160). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 20. November 1991 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Uri – Uri – Uri

9. Januar 1992

Klausenrennen-Memorial AG, in Altdorf. Am Rathausplatz, 6460 Altdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1991. Zweck: Durchführung eines motorsportlichen Anlasses zur Erinnerung an das historische Klausenrennen sowie von anderen kulturellen oder sportlichen Anlässen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz-Xaver Muheim, von Flölen, in Altdorf UR, als Präsident, sowie Christoph Gonzenbach, von St. Gallen, in Zürich, und Harry Blumer, von Schwanden GL und Mühlehorn, in Forch, Gemeinde Maur, als Mitglieder, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bernhard Brägger, von Hemberg, in Bürglen UR, zeichnet als Geschäftsführer einzeln.

9. Januar 1992

Zeruba AG, in Silenen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2220). Dr. Hans-Peter Zen Ruffinen, Präsident, und Dr. Peter Voser, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Luigi A. Führer, von Wittenbach, in Oberlunkhofen.

9. Januar 1992

Josef Bissig, Transporte, in Altdorf (SHAB Nr. 12 vom 22. 1. 1965, S. 244). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Bissig Transporte», in Altdorf UR (nachstehend), erloschen.

9. Januar 1992

Bissig Transporte, in Altdorf, Tschudiweg 2, 6460 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Bissig, von und in Altdorf UR. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Bissig, Transporte», in Altdorf UR, Sachtransporte.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

9. Januar 1992
Danièle Michaels, Disco Dancing Bierliap Chäller, in Engelberg (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1332). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

9. Januar 1992
Forag AG, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen, Schwanderstrasse 8 (Neueintragung). Zweigniederlassung der am 22. Januar 1990 im Handelsregister von Nidwalden eingetragenen Aktiengesellschaft «Forag AG», in Stans (letzte Publikation SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 440). Statuten vom 17. Januar 1990. Zweck: Baugrunduntersuchungen; Ausführung von Sondierbohrungen, Pfählungen, Schächten, Wasserfassungen sowie Tief- und Hochbauarbeit. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zwei vertreten durch: Stephan Klossner, von Diemtigen, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates und Zweigstellenleiter, und Heinrich Röthlin, von und in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

9. Januar 1992
Hergis AG (Hergis S.A.) (Hergis Ltd.), in Hergiswil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3963). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 3) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992
I & O Trading GmbH (I & O Trading Ltd. Liab. Comp.) in Buochs, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3796). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Niklausen, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 3) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992
Regensbergstrasse 91 Immobilien AG, in Stansstad (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5387). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Richard Steiner, von Thun, in Gunten, Gemeinde Sigriswil.

9. Januar 1992
Lereco AG, in Hergiswil, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4948). Gaston Collon, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Januar 1992
Europäische Holding Intercito AG, in Stans (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2282). Die Unterschrift von Edgar Böhi, Vizedirektor, ist erloschen. Nur führt Kollektivprokura zu zweien: Walther Richner, von Rapperswil, in Wettingen.

9. Januar 1992
Dalea AG, in Standa, Galgenried 28, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten 8. Januar 1992. Zweck: Beratung und Forschung im Bereiche aller Medien sowie Sponsoring und Organisation von Werben, Veranstaltungen und Organisationen; Handel mit Fernsehrechten; Erwerb und Veräußerung von Lizenzen und immateriellen Gütern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Siegfried Zettel, von Grossdietwil, in Littau.

9. Januar 1992
Alltronics Finanz GmbH, in Stansstad (SHAB Nr. 183 vom 2. 9. 1990, S. 3773). Max Geissberger, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Trimbach.

Glarus – Glaris – Glarona

8. Januar 1992
Barfatech AG, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4555).

Logimex AG, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1986, S. 3807).

Oskar W. Zurfüh ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karl Strässle, von Büschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen.

8. Januar 1992
A. + J. Stöckli AG, in Netstal, Metall- und Plastikwarenfabrik (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 4). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Bosshard, von Embrach, in Netstal, und Hans-Rudolf Marti, von Ennenda und Matt, in Glarus.

9. Januar 1992
Tiptrailer AG, in Glarus, Grosstransportanhänger (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1834). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 6. Januar 1992. Firma nun: **Tiptrailer AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Hans-Rudolf Staiger, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschrift von Dr. Alfred Heer, Mitglied des VR, ist erloschen.

8. Januar 1992
Römerturn AG, in Filzbach, Betrieb des Hotels Römerturn in Filzbach (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4564). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde ernannt: Wendelin Niederberger, von Wolfenschiessen, in Zürich.

8. Januar 1992
Hans Eberle AG Ennenda, in Ennenda, Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1462). Die Prokura von Sybilla Jenny ist erloschen.

9. Januar 1992
Valdivrera S.A., in Glarus, Spielhof 14a, c/o Unirevisa Beratungen und Verwaltungen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Januar 1992. Zweck: An- und Verkauf und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Immobilien, Wertpapiere und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Alig, von Obersanen, in Chur.

Zug – Zoug – Zugo

9. Januar 1992
Gasser Trading, in Hünenberg, Dorfstrasse 14, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Gasser, von Lungern, in Hünenberg. Handel mit technischen Geräten.

9. Januar 1992

B-Team AG, in Zug, Grienbachstrasse 11, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Dezember 1991 und 8. Januar 1992. Zweck: Beratungen und Vermittlungen aller Art, insbesondere im Finanz-, Immobilien- und Versicherungswesen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Evelyn Bütiker, von Wolfwil, in Seengen.

9. Januar 1992

Copar AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 576). Bernard C. Peyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

9. Januar 1992

Sino Bonus AG, bisher in Zug, Beratung, Vermittlung, Verwaltung und Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4075). Statutenänderung: 6. Januar 1992. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Blegistrasse 11b, c/o Mutara Management AG, 6340 Baar.

9. Januar 1992

Stena Metall Finance B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Beteiligungen usw. B.V. mit Hauptsitz in Amsterdam (NL) (SHAB Nr. 229 vom 29. 11. 1989, S. 4756). Neuer Verwaltungsrat ist Claes Svante Wikstorm, schwedischer Staatsangehöriger, in London (GB).

9. Januar 1992

AAC Fiduciaire AG, in Zug, Tätigkeit aller in das Gebiet einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4231). Marcel Hegglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Bolliger, von Schmiedrued, in Zürich.

9. Januar 1992

Sogema AG, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988, S. 1676). Neues Domizil: Aegerstrasse 24, c/o Baumeier Treuhand AG, 6301 Zug.

9. Januar 1992

Ascomet AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3487). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Fribourg (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5578) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992

Xaver Keiser Holzbau AG, in Zug, Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3403). Neue Geschäftsadresse: Kollerstrasse 30.

9. Januar 1992

H.R. Forster Baumanagement AG, in Zug, Planung, Projektierung und Ausführung von Um- und Neubauten usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1334). Auflösung durch Generalversammlung vom 16. Dezember 1991. Firma nun: **H.R. Forster Baumanagement AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug. Hansruedi Forster, Präsident, Urs B. Aeberli und Johann Niederberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Kolinplatz 9, c/o lic. iur. Andreas Rohrer, 6305 Zug.

9. Januar 1992

Karlma Zug AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 253 vom 19. 12. 1989, S. 5217). Ernst Weis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

9. Januar 1992

Itis AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 422). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. Dezember 1991. Firma nun: **Itis AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jacques Berlowitz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

9. Januar 1992

Lanal AG, in Zug, Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Tourismus usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 281). Veronika Szabo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Stefan Laszlo, von und in Zürich.

9. Januar 1992

Baltrust AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1988, S. 54). Statutenänderung: 19. November 1991 und 7. Januar 1992. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Burgstrasse 12, 6331 Hünenberg. Neue Firma: **Sobag Consult AG**. Neuer Zweck: Führung von Buchhaltungen, Übernahme von Verwaltungen und Treuhandmandaten, Beratung in Steuer- und Organisationsfragen, EDV-Beratung sowie ganz allgemein Beratung im administrativen Bereich, Handel mit Waren aller Art sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll libertierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Die Aktien von Fr. 52 094 und die Passiven von Fr. 2094 des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts von Gérard Götti, in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1985 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Ursprüngliche Statuten: 23. 1. 1985. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Gérard Götti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Gubser, von Quarten, in Flims-Waldhaus.

9. Januar 1992

Melpan AG, in Zug, Chamerstrasse 2, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Januar 1992. Zweck: Handel, Fabrikation und agenturweiser Vertrieb von chemisch-technischen, pharmazeutischen und medizinischen Produkten und Apparaten sowie Erwerb und Verwertung von Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern, verwalten und verwerten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Marine, österreichischer Staatsangehöriger, in Desselbrunn (A), zugleich Präsident, Otto Scheidegger, von Sumiswald, in Utikon, zugleich Vizepräsident und Geschäftsführer, und Dr. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil. Sie führen Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Baltrust AG, Zweigniederlassung in Hünenberg. Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2185). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung (Verlegung des Hauptsitzes nach Hünenberg) im Handelsregister gelöscht.

9. Januar 1992

Deco-Delta Ltd (Deco-Delta AG) (Deco-Delta SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4290). Statutenänderung: 19. November 1991. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Sihlbruggstrasse 105, c/o Translex AG, 6340 Baar-Walterswil. Ursprüngliche Statuten: 14. 3. 1984. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Wartung von

Ausrüstungen für die Zwecke der Dekontamination und der Detektion sowie von Zubehör, Beratungstätigkeit auf dem Gebiete der Dekontamination und Detektion sowie Anmeldung, Registrierung, Erwerb und Veräußerung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen, Know-how und anderen Immaterialgüterrechten auf diesem und anderen Gebieten; kann Immobilien an- und verkaufen, mieten und vermieten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, veräußern und halten. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll libiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 200 000 durch Verrechnung libiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Stalder, von Luzern, in Cham.

9. Januar 1992

Andrews Handels und Finanz AG (Andrews Commerce et Finance SA) (Andrews Commerce and Finance Inc.), in Baar, Blegistrasse 11 b, c/o Mutara Management AG, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Januar 1992. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Metallwaren, Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Verwaltung, Bau und Veräußerung von Immobilien sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philipp Styger, von Rothenmund und Luzern, in Luzern.

9. Januar 1992

Gamma Catering AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Party-Service usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2182). Claudio Cocco ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

9. Januar 1992

Kano SA, in Oberägeri, Kalchrainstrasse 9, 6315 Oberägeri. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Januar 1992. Zweck: Produkthandel; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik sowie der Betriebsorganisation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen und Lizenzen übernehmen oder vergeben sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gian Reto Düring, von Luzern, in Oberägeri.

9. Januar 1992

Cortom AG, in Walchwil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1968, S. 422). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Christoph Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Thomas Hürlimann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse nun: Zugerstrasse 16.

9. Januar 1992

Viva Verwaltungen AG, in Cham, Röhrliweg 4, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Januar 1992. Zweck: Übernahme von Verwaltungsaufträgen für Dritte sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 libiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Meyer, von Grosswangen, in Buron, Präsident, und Paul Ettlin, von Sarnen, in Cham. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Chimexim AG, in Zug, Durchführung von Beratungen und Dienstleistungen auf technischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1991, S. 4626). Dr. Guido M. Renggli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Roman Seidl, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Tecmavest Maschinen AG, in Zug, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1460). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Dezember 1991. Firma nun: **Tecmavest Maschinen AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Silvia Metzger ist erloschen.

9. Januar 1992

Thelamag Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1988, S. 2843). Dr. Felix Thurnher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Philippe Meyer, von Zürich, in Zollikon.

9. Januar 1992

Christoph Columbus-Verlags AG, in Baar, Erwerb, Auswertung und Verkauf von Verlagsrechten usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1697). Willem Gerhard Gerritsen, Präsident, und Peter Ernst Andereg, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

9. Januar 1992

Imp-Ex Temo Corporation AG, in Zug, Handel mit sowie Kauf und Verkauf von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3491). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Telfen AR (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4672) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1992

Xaver Keiser, in Zug, Zimmereigeschäft (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 576). Neue Geschäftsadresse: Kollerstrasse 30.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8 janvier 1992

Aiglisol Anibal Polonio, à Bulle. Le chef de la maison est Anibal Polonio, de nationalité portugaise, à Bulle. Isolation de conduites de chauffage, sanitaires et de ventilation. Adresse: rue Pierre-Alex 11.

8 janvier 1992

Germain Riedo, à Moléson, commune de Gruyères. Le chef de la maison est Germain Riedo, de Zumholz, à Gruyères. Exploitation d'une entreprise de torréfaction de café artisanale et de vente de café et de machines à café. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 de l'ORC.)

8 janvier 1992

Société Les Montres Nina Ricci S.A., à Bulle (FOSC du 25. 10. 1991, no 207, p. 4581). André Aubert, de St-Barthélemy VD, à Forel (Lavaux), est nommé directeur avec signature collective à deux.

8 janvier 1992

Imprimerie Ayer, à La Tour-de-Trême, imprimerie (FOSC du 27. 4. 1970, no 96, p. 951). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 janvier 1992

Imprimerie de la Tour, Henry Bouvier, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Henry Bouvier, de Sery FR, à Yverdon-les-Bains. Imprimerie. Adresse: ruelle du Rocher 11, 1635 La Tour-de-Trême.

Bureau de Châtel-St-Denis

8. janvier 1992

Midas Line SA, à Attalens, tous produits textiles (FOSC du 16. 8. 1990, no 158, p. 3304). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Veveyse du 10 décembre 1991.

8. janvier 1992

RTW Promotion S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC du 29. 4. 1991, no 81, p. 1783). Gaetano Virzi, président, Valentino Diovialvi et Patricia Diovialvi, membres, ont démissionné; leur signature est radiée. Serge Monnier, inscrit comme vice-président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

6. janvier 1992

C+L Soft, Christian Chablais et Michel Luy, à Granges-Paccot, route d'Englisberg 17, Christian Chablais, de Zumholz, à Lugano, et Michel Luy, de Rueyres-les-Prés et Forel FR, à Avry-sur-Matran, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1992. But: conception et vente de logiciels informatiques. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

9. janvier 1992

Econat, succursale de Granges-Paccot, à Granges-Paccot, société anonyme, conseils et services en matière de protection de l'environnement (FOSC du 20. 3. 1991, no 55, p. 1169), avec siège principal à Yverdon-les-Bains. Marie-Françoise Garnier, inscrite, engage désormais la succursale par une procuration individuelle. Procuration individuelle, limitée à la succursale, a été conférée à Benoît Magnin, de Hauteville, à Fribourg. Nouvelle adresse: route des Grives 8.

9. janvier 1992

Otto (Suisse) S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 4. 11. 1991, p. 4722). Siège transféré à Fribourg, c/o Centrapriv Fribourg SA, rue St-Pierre 18. Statuts originaires du 16. 3. 1987, modifiés en dernier lieu le 8. 1. 1992. But: conseils en matière d'élimination de déchets et de techniques de l'environnement, commerce d'installations techniques et de produits de toute nature, ainsi que leur production, leur distribution et la négociation d'affaires de toute nature. A cet effet, la société assure la représentation des produits du groupe «Otto» sur le marché suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl Freiher von Hahn, d'Allemagne, à Hambourg (D), président; Michel Arni, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Pierre Gritti, de Genève, à Chêne-Bougeries. Michel Helms, des Pays-Bas, à Villars-sous-Yens, est directeur (anciens). Tous exercent la signature collective à deux.

9. janvier 1992

Sarimar S.A., à Fribourg, achat, vente, armement et location de navires, etc. (FOSC du 22. 12. 1986, no 298, p. 4885). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des actionnaires du 20. 9. 1991, la société a décidé de réduire son capital de fr. 3 750 000 à Fr. 50 000, par l'annulation et le remboursement de 14 800 actions de fr. 250, nominatives. Capital actuel: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 250, nominatives. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 9. 12. 1991. Statuts modifiés le 9. 12. 1991.

9. janvier 1992

Henri Spieher S.A., à Fribourg, entreprise de ferblanterie (FOSC du 3. 12. 1985, no 282, p. 4536). L'administrateur Christian Chavallaz a démissionné; sa signature est radiée.

9. janvier 1992

PRI, Poupon et Reitzel Industries Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 11. 1989, no 217, p. 4517). Statuts modifiés le 20. 12. 1991, sur des points non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta**Büro Dorneck in Dornach**

8. Januar 1992

Solothurner Kantonbank, Zweigniederlassung in Dornach (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschriften von Adelbert von Arx, Direktor, und Peter Waelti, Filialdirektor, sind erloschen. Markus Fuchs, von und in Halten, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Januar 1992

Kurt Schaffter, in Metzerlen, Betrieb des Restaurant «Kreuz» (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2024). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Schaffter Stefan», in Metzerlen, erloschen.

8. Januar 1992

Schaffter Stefan, in Metzerlen, Hauptstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Schaffter, von und in Metzerlen. Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Kurt Schaffter» in Metzerlen. Betrieb des Restaurants «Kreuz».

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

8. Januar 1992

Nufatech AG, in Grenchen, Ausrüstungsgegenstände und Aufbauten für den Karosserie- und Fahrzeugbau usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2084). Die Prokura von Freddy Götte ist erloschen.

8. Januar 1992

WDV AG, in Grenchen, Informations- und Satztechnik usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Statutenänderung: 20. 12. 1991, bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

8. Januar 1992

Piwa, Picaza & Walker, in Grenchen, Lingerizstrasse 77, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1991. Gesellschaft: Francisco Jose Picaza, spanischer Staatsangehöriger, in Grenchen, und Urs Walker, von Bettlach, in Subingen. Handel mit und Montage von Industriektoren.

Büro Lebern in Solothurn

9. Januar 1992

Seltce R. Schwander, in Bellach, Guglerstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Schwander, von Hendschiken, in Bellach. Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör, besonders auf dem Gebiet der EDV, der Kommunikationstechnik und der Unterhaltungselektronik.

Büro Olten-Gösgen in Olten

9. Januar 1992

Visucom Fink AG, in Stüsslingen, Gygerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 1. 1992. Zweck: Handel mit und Verkauf von audiovisuellen Präsentations- und Kommunikationssystemen, insbesondere von Hellraumprojektoren, Leinwänden, Wandleistensystemen und Hellraumprojektionsfolien;

Beratung, Planung und Generalunternehmung für den Bau von Schulungs- und Konferenzräumen; Durchführung von Audio-Visions-Schulungen und -Seminaren sowie Verkauf von Zeichenartikeln für das technische Büro, insbesondere von Papieren und Folien für CAD und Grossflächenkopieren. Kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libériert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Manfred E. Fink, Präsident, und Heidi Fink-Studer, beide in Kleinfeldingen, in Stüsslingen.

Büro Wasseraamt in Solothurn

9. Januar 1992

Schaffner Elektronik AG, in Luterbach (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4952). Statutenänderung: 8. Januar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 12 000 000 durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 14 000 000, voll libériert, 28 000 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital von Fr. 2 000 000 durch Verrechnung libériert.

9. Januar 1992

Alfred Meier Architekten AG, in Subingen, Bahnhofstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Januar 1992. Zweck: Planung, Bau und Verwaltung von Häusern und Bauten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und auch Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Meier, von Gempfen, in Subingen, Präsident; Bruno Fluri, von Mümliswil, in Subingen, und Ulrich Stalder, von Lützelflüh, in Bern, als Mitglieder.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Januar 1992

C-S Fassadenbauelemente, M. Sommerhalder, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4276). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Januar 1992

Thommen Reisen, in Basel, Eichenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Thommen, von Basel, in Allschwil. Einzelprokura: Christa Thommen, von Basel, in Allschwil. Betrieb eines Reisebüros.

8. Januar 1992

Planimpex Planner & Co., in Basel, Birsigstrasse 134, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1991. Gesellschafter: Friedrich Planner, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, und Christiane Planner, libanesische Staatsangehörige, in Basel. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

8. Januar 1992

Eagle-Rest AG, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5285). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

8. Januar 1992

Stricta-Treuhand AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4622). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 26. 11. 1991 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1992

Kuvax Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3088).

Geometal Exploration Company Ltd, in Basel, Erforschung und Verwertung von Erzkorkommen usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3088).

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gaston Collon, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

8. Januar 1992

Hoyer Basel AG, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1987, S. 1375). Statutenänderung: 7. 11. 1991 und 7. 1. 1992. Firma nun: **Hoyer (Schweiz) AG**.

8. Januar 1992

Salimpec Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3656). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 12. 1991. Firma nun: **Salimpec Holding AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Reto Brillingen, Präsident, und Francis Albert Arm, welche nun als Liquidatoren einzeln zeichnen.

8. Januar 1992

Bimosa Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3656). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 12. 1991. Firma nun: **Bimosa Holding AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Reto Brillingen, Präsident, und Francis Albert Arm, welche nun als Liquidatoren einzeln zeichnen.

8. Januar 1992

Café Corso AG, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1992

KDS Parry, in Basel, Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1988, S. 3775). Firma infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5578) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1992

Sweetex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3286). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Muttigen (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5579) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1992

GGK Basel Werbeagentur AG, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 179). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Gerstner, Präsident, und Paul Gredinger, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Unterschriften Yvonne Hodel, Vizedirektorin, und Reinhold Weber, Geschäftsführer, sowie Prokuren Bruno Benz und Silvano Spezia erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dieter Rüedi, von Zürich, in Basel, Präsident; Bo L. Seifert, schwedischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH; Alois Hirzel, von Dietikon, in Würenlos, sowie Martin Denecke, Delegierter, dessen Prokura erloschen ist. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Spahr, von Lengnau BE, in Bremgarten bei Bern.

8. Januar 1992

GGK International AG, in Basel, Steuerung und Verwaltung der GGK Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 512). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Gredinger, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Prokuren Horst Grünberg und Bruno Benz erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bo L. Seifert, schwedischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH,

Präsident, Alois Hirzel, von Dietikon, in Würenlos, und Peter Keller, von Böbikon, in Utetikon am See.

8. Januar 1992

Stehle & Gutknecht AG, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4268). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Jent, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Paul Wanner, von Schleithen, in Aadorf, Präsident, und Christoph Mattle, bisher Zeichnungsberechtigter.

8. Januar 1992

Bauglas AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Domizil nun: Spalenring 80.

8. Januar 1992

Chemgo Organica AG, in Basel, chemische Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4342). Prokura zu zweien neu: Liliane Bösch, von Alt St. Johann, in Röschenz, und Thomas Asprion, von und in Wahlen.

8. Januar 1992

L. & H. Rosenmund, Zweigniederlassung in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1316). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Hans Ulrich Rosenmund, Prokurist, wohnt nun in Basel.

8. Januar 1992

Buser + Minder AG, Architekten FSAT/SIA, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3510). Prokuren Hans Alispach und Werner Nussbaum erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Felix Buser, welcher Vizedirektor, nun mit Einzelunterschrift, bleibt. Prokura zu zweien neu: Marianne Forster, von Etingen, und Rolf Pedersen, von Dübendorf, in Witterswil. Werner Minder, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Hans Rudolf Buser, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

8. Januar 1992

Bank Cantrade AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3337), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Bruno Gehrig, Direktor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Fischer, von Möriken-Wildeggen, in Widen AG, Direktor.

8. Januar 1992

Friedrich Reinhardt AG, in Basel, innovative Informationsbearbeitung usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Prokura mit einem Direktor oder Vizedirektor neu: Peter Imhof, von Rekingen, in Etingen, und Bruno Geissmann, von Hägglingen, in Basel. Urs Wyss, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

8. Januar 1992

Welinvest AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4886). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Gautschi, von Reinach AG, in Arlesheim.

8. Januar 1992

Steiner + Steiner Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1117). René Peter Halbeisen, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Frenkendorf.

8. Januar 1992

Laratee AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 526). Einzelprokura neu: Serge Zurkinden, von und in Basel.

8. Januar 1992

Novac AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 526). Einzelprokura neu: Serge Zurkinden, von und in Basel.

8. Januar 1992

Klingentalgarage Aktiengesellschaft René Halbeisen, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1629). René Peter Halbeisen, Verwaltungsratspräsident, und Madeleine Halbeisen, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Frenkendorf.

8. Januar 1992

Garage Juriens AG, in Riehen (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989, S. 5075).

Claraplatz-Garage AG, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1629).

René Halbeisen, Verwaltungsratspräsident, und Madeleine Halbeisen, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Frenkendorf.

8. Januar 1992

Zeder AG, in Basel, Motorräder usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1973). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Graf, Präsident, und Rudolf Zeder, beide infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Eugenia Ernst, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Felix Beck, von Wittnau, in Münchenstein. René Ernst, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

8. Januar 1992

Tuxedo AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3956). Statutenänderung: 7. 1. 1992. Zweck nun: Betrieb und/oder Management von Ladengeschäften auf Flughäfen und Bahnhöfen oder diesbezügliche Beratung Dritter sowie sämtliche Handelsgeschäfte, die im Interesse der Gesellschaft nützlich erscheinen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

8. Januar 1992

«Schweizerische National» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 418). Unterschriften Henri Gillard und Ernst Vosseler sowie Prokuren Hans Jeker, Giulio Lorenzini und Charles-A. Ziegenbalg erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Harrisberger, von Basel, in Reinach BL. Prokura zu zweien neu: Reto Baumgartner, von Eitenhausen, in Muttigen; Simone Cafisch, von Morschach, Basel und Lanz, in Biel-Benken; Walter Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchrain; Jürg Leuthardt, von Basel, in Münchenstein; Pierre-André Luder, von Büren zum Hof, in Basel, und Dr. Gisela Menzel, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Markus Jost und Henri Loviat, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Hans Husi, Prokurist, wohnt nun in Basel.

8. Januar 1992

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3337). Unterschriften Henri Gillard und Ernst Vosseler sowie Prokuren Hans Jeker und Giulio Lorenzini erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Harrisberger, von Basel, in Reinach BL. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Reto Baumgartner, von Eitenhausen, in Muttigen; Simone Cafisch, von Morschach, Basel und Lanz, in Biel-Benken; Walter Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchrain; Jürg Leuthardt, von Basel, in Münchenstein; Pierre-André Luder, von Büren zum Hof, in Basel, und Dr. Gisela Menzel, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Markus Jost und Henri Loviat, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Hans Husi, Prokurist, wohnt nun in Basel.

8. Januar 1992

NSH Neue Sprach- und Handelsschule, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575). Prokuren Rosmarie Schürch und Charles Wehrli erloschen. Prokura zu zweien neu: Stefano Fumasoli, von Cadro, in Duggingen.

Berichtigung

Treuhand-Vereinigung Helbing Berweger & Partner AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 199). Die Firma heisst richtig: **Treuhand-Vereinigung Helbing Berweger & Partner AG**.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Januar 1992

Copag Trading AG, in Aesch, Pfeffingerring 205, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. Dezember 1991. Zweck: Handel mit Rohmaterialien aller Art, insbesondere mit Materialien für die Verpackungindustrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Hans J. Löliger, von Pratteln, in Basel, Präsident, Ernst Hotan, von Basel, in Magden, und Ronald R. Thoma, Bürger der USA, in Churchillville, Philadelphia (USA).

9. Januar 1992

Molat Lagertechnik AG, in Reinach (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1513). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Richard Eisler; Unterschrift erloschen. Jan J. Eisler, bisher Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, ist nun einziger Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Burkhalter & Partner Anlagebau AG, in Liestal (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3965). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Vladimir Lukso, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das Verwaltungsratsmitglied Werner Burkhalter; er zeichnet weiterhin zu zweien.

9. Januar 1992

Alfred Guggenbühl, in Liestal, Generalagentur Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3013). Firma infolge Geschäftüberganges erloschen.

9. Januar 1992

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Liestal, Alfred Guggenbühl, in Liestal, Burgstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Guggenbühl-Zürcher, von Liestal und Zürich, in Liestal, Einzelprokura: Theodor Kuhn-Portmann, von Walschwil, in Münchenstein; Prokura zu zweien: Hans Hagmann, von Liestal und Sennwald, in Liestal. Generalagentur Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft.

9. Januar 1992

QF Oefen AG, bisher in Evillard (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 48). Statutenänderung: 18. Dezember 1991. Sitz nun: Bubendorf, Hauptstrasse 147. Ursprüngliche Statuten: 12. Juli 1956, letztmals geändert am 7. April 1987. Zweck: Import und Export sowie Fabrikation von und Handel mit Öfen, Cheminée-Öfen, Cheminées und deren Zubehörteile jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adrien Dubuis, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans-Peter U. Springer, von Neuenburg, in Gempnen, verbleibt als einziges Mitglied im Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Januar 1992

Georg Fischer Formtech AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946). Die Unterschrift von Willy Stettler und die Prokuren von Christian Renner, Josef Jusko und Markus Studer sind erloschen. Dr. Ernst Hofmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Rainer Herzog, von Zürich, in Schaffhausen.

8. Januar 1992

Muvi Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Video- und Fernsehfilmen (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1987, S. 4997). Norbert Neiningen und Hans-Carl Koch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Andres Brütisch, von Basel, in Zug, ist neuer Verwaltungsratspräsident; er zeichnet zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Grubenstrasse 1, 8200 Schaffhausen.

8. Januar 1992

Müller & Co., Zaunfabrik, in Löhningen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1985, S. 3705). Der Gesellschafts-zweck lautet neu: Holz- und Drahtgeflechtzäune, Sicht- und Lärmschutzwände, Pergolen, Rebstecken und -pfähle. Rino Sigg, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 5000 und seine Prokura sind erloschen. Rosemarie Müller-Wille, von und in Löhningen, ist neue Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000. Prokura zu zweien wurde erteilt an Markus Keller, von Zürich, in Schaffhausen.

8. Januar 1992

Saneco H. Kling, in Dörflingen, Warenhandel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 141). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

8. Januar 1992

Boutique Nadine B. Bänziger Jacqueline, in Heiden, Bahnhofstrasse 1, 9410 Heiden. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jacqueline Bänziger-Snoad, von Reute AR, in Heiden. Versandhandel.

8. Januar 1992

Prim & Partner, Inhaber A. Thalmann, E. Keller, O. Doguoglu, Zweigniederlassung in Teufen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1990, S. 1040). Die Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen, ist infolge Ausscheidens der Gesellschafter Erwin Keller und Adolf Thalmann erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Oguz Doguoglu, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma unter der Firma «Prim & Partner, Inhaber O. Doguoglu» am Hauptsitz geführt. Demnach lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun: **Prim & Partner, Inhaber O. Doguoglu**.

8. Januar 1992

Grossauer Elektro-Handels AG, in Heiden (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2346). Kurt Aberhalden führt neu als Vizedirektor Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

8. Januar 1992

Jakob Graf-Haltiner, in Speicher (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

8. Januar 1992

Näherei Appenzell AG in Liq., in Appenzell (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4856). Liquidation beendet. Firma erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. Januar 1992

This + Andreas Raaber, Möbel-Innenausbau, in Kirchberg. Raaber Matthias, von und in Kirchberg SG, und Raaber Andreas, von und in Kirchberg SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1992 ihren Anfang nahm. Anfertigung von Möbeln; Ausführung sämtlicher Innenausbau- und Schreinerarbeiten. Landstrasse 18, Dietschwil, 9533 Kirchberg.

9. Januar 1992

Uhren-Atelier Merkli, in Balgach. Inhaber der Firma ist Merkli Henry, von Wettingen, in Balgach. Kollektivprokura: Merkli Ellen, von Wettingen, in Balgach. Verkauf und Reparaturen von neuen und antiken Uhren. Hauptstrasse 44, 9436 Balgach.

9. Januar 1992

«Handwebatelier Webervogel» Frau Sonja Gass, in Grabs. Inhaberin der Firma ist Gass-Ufenast Sonja, von Basel, in Gams. Handweberei und Handarbeiten jeder Art. Mühlbachstrasse 11, 9472 Grabs.

9. Januar 1992

Reich Rest. Bädli, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Reich Elisabeth, von Staffelbach, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Bädli». Spülrückstrasse 11, 9011 St. Gallen.

9. Januar 1992

Sagi S. Garieri, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Garieri Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Verkauf von Verpackungen aus Karton usw. St. Gallerstrasse 43, 9302 Kronbühl.

9. Januar 1992

Richard Rüdisili Treppenbau, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Inhaber der Firma ist Rüdisili Richard, von Amden, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Treppenbau. Guntenbergstrasse 14, 8734 Ermenswil.

9. Januar 1992

«Gallo-Card» Chris Schmid, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Schmid Christian, von Altdorf UR, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Produktion und Vertrieb von Ansichtskarten und Geschenkkarten. Auwiesenstrasse 43, 9030 Abtwil.

9. Januar 1992

Werkstatt Oderholz, Schreinerei, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Oderholz Cyrill, von Tübach, in St. Gallen. Schreinerei. Tschudistrasse 31, 9000 St. Gallen.

9. Januar 1992

Knecht & Meile, Inh. Albert H. Meile, in Wil, Fabrik für Drahtgeflechte usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2866). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Albert H. Meile AG», in Wil.

9. Januar 1992

Franz Manser, Fleisch- und Wurstwaren, in St. Gallen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2494). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Januar 1992

Karl Nüssli Innenausbau, in Gommiswald (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5109). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Januar 1992

Spühl AG, in St. Gallen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2963). Fiechter Ernst wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Gonzen Druck AG, in Sargans (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3619). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Göldi Heinz, von Rüthi SG, in Küssnacht ZH.

9. Januar 1992

Filtrox Werk A.G., in St. Gallen, Fabrikations- und Handelsunternehmen in chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2128). Die Prokura von Simonin Kurt ist erloschen. Rech Raffaello wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hildebrand Peter, von Starkkirch-Wil, in Arbon.

9. Januar 1992

Eugster Hans, in St. Margrethen, Landwirt und Viehhändler (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 880). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Januar 1992

Confiserie- und Schokoladefabrik Munz A.G., in Flawil (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3423). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bolli Robert, von Altdorf SH, in Eglisau, und Diem Markus, von Herisau, in Oberuzwil.

9. Januar 1992

Oberholzer Ernst Transporte, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3014). Neue Geschäftsadresse: Sonnenhofstrasse 15, 9621 Oberhelfenschwil.

9. Januar 1992

Tratrans, St. Gallen, bisher in St. Gallen, internationaler Handel und Transport, insbesondere von Fleischwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4372). An der Generalversammlung vom 8. Januar 1992 wurden die Firma geändert in **Tratrans, Bad Ragaz** und der Sitz der Gesellschaft nach **Bad Ragaz** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Müller Alfred Paul wohnt nun in Bad Ragaz. Geschäftsadresse: Im Ochsenbrunnen 11, 7310 Bad Ragaz.

Berichtigung

Personal Sigma Rapperswil, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5390). Ritter Othmar, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt richtig weiterhin in Widen.

Aargau – Argovie – Argovia

9. Januar 1992

SW Produktions AG, in Oberentfelden, Kirchfeldweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 1. 1992. Zweck: Herstellung von Werbeprodukten und Werbeträgern sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Schaub Bernhard A., von Basel, in Oberentfelden, Präsident; Beyeler Andreas M., von Rüschegg, in Regensdorf, und Knecht Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (D), alle mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

SW Einkaufs AG, in Oberentfelden, Kirchfeldweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 1. 1992. Zweck: Handel mit Waren für die Herstellung von Werbeprodukten und Werbeträgern sowie Handel mit Genussnahrungsmitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Schaub Bernhard A., von Basel, in Oberentfelden, Präsident; Beyeler Andreas M., von Rüschegg, in Regensdorf, und Knecht Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (D), alle mit Einzelunterschrift.

9. Januar 1992

Modaica AG, in Wohlen, Handel mit Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4003). Domizil weggefallen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Külling Harold, Präsident; Unterschrift erloschen. Schumacher Hans Rudolf, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat neu einzeln.

9. Januar 1992

Atlantis Personalberatung, Verena Burgherr, in Aarau, Delfterstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Burgherr Verena, von Gontenschwil, in Aarau. Beratung und Vermittlung in Personalfragen.

9. Januar 1992

Tovesa AG, in Küttigen, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 200). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Krieg Paul, dessen Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen ist. Gloor Anton, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. Januar 1992

Mibelle AG, in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw. (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4760). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Zimmermann Erich, von Unterehrendingen, in Gebenstorf.

9. Januar 1992

Benkler AG, in Villmergen, Erstellung elektrischer Frei- und Fahrleitungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 111). Prokuren Hess Otto, und With Josef erloschen.

9. Januar 1992

Transro AG, bisher in Zufikon, Förderanlagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 238). Statutenänderung: 3. 1. 1992. Sitz nun: Wohlen; Gewerbering 9.

9. Januar 1992

GTW Goodwill Transport + Beratung AG, in Wettingen, Schartenfelsstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 12. 1991. Zweck: Durchführung von Transporten, insbesondere für gemeinnützige und wohltätige Zwecke sowie Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Public Relations, Transportmanagement, Touristik und verwandte Geschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 2 Fahrzeuge und 1 Personalcomputer, gemäss Vertrag vom 23. 12. 1991, zum Preise von Fr. 80 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Meier Charles, Dr., Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Meier Jacqueline und Meier Werner, diese beiden mit Unterschrift zu zweien, alle von und in Wettingen.

9. Januar 1992

Dukagini AG, in Aarau, Vermittlung von Reiseangelegenheiten usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4190). Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv. Firma nun: **Dukagini AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Beqa Sylejman, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist. Prokuren Ramadan Maljic und Mazrekaj Xhavid erloschen. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Brühlstrasse 20, 5037 Muhen.

9. Januar 1992

Krummenacher Pius Mechanische Werkstatt, in Dietwil, Feldstrasse 170, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Krummenacher Pius, von Escholzmatt, in Dietwil. Herstellung und Reparaturen von sowie Handel mit Landmaschinen.

9. Januar 1992

Digit Power Lüscher + Hodel, in Zetzwil, Tuning, Beratung und Umprogrammieren im Bereich Digitalteuergerte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 153). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Digit Power AG», in Oberentfelden, beendet. Firma erloschen.

9. Januar 1992

Digit Power AG, in Oberentfelden, Lerchenweg 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 1. 1992. Zweck: Motorenmanagement und Entwicklung für Verbrennungsmotoren sowie Rennsportvorbereitung und Rennsportbetreuung. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberriert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 226 772.15 und Passiven von Fr. 160 772.15 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Digit Power Lüscher + Hodel», in Zetzwil, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 66 000, wovon Fr. 34 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hodel Ulrich, von Willisau-Land, in Schönenwerd, Präsident; Lüscher Bruno, von Muhen, in Gränichen, und Feller Roberto, von Oberwichterach, in Unterentfelden, alle mit Unterschrift zu zweien.

9. Januar 1992

Procon Projekt Consulting W. + M. Huber, in Hermetschwil-Staffeln, Birkenweg 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 12. 1991. Gesellschafter: Huber Werner, von Zürich, in Hermetschwil-Staffeln, und Huber Marlies, von Zürich, in Hermetschwil-Staffeln. Beratung, Projektleitung, Analysen, Schulungen usw. für Banken; Übernahme von Mandaten im Bereich Buchhaltung, sowie Personaladministration.

9. Januar 1992

Zuckermühle Rapperswil AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3814). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hedinger Paul, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Täeschler Frank, der weiterhin auch als Direktor Unterschrift zu zweien führt.

9. Januar 1992

Bolliger Schmuck u. Uhren, in Spreitenbach, Einkaufszentrum Tivoli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bolliger Christian, von Schlossrued, in Küttigen. Ferner führt Einzelunterschrift: Bolliger Elisabeth, von Luzern und Zeihen, in Küttigen. Verkauf von Schmuck und Uhren.

9. Januar 1992

Bodyline, Andrea Neubauer, in Hausen bei Brugg, Kosmetikstudio usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2671). Firma nun: **Bodyline, Andrea Widmer-Neubauer**. Geschäftsadresse nun: Im Huserhof. Andrea Neubauer, Firmainhaberin, heisst infolge Verheiratung Andrea Widmer und ist nun auch Bürgerin von Hausen bei Brugg.

9. Januar 1992

Assi Holding (Nederland) B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Möhlin, in Möhlin, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1988, S. 2785), mit Hauptsitz in Amsterdam (NL). Aufhebung der Zweigniederlassung. Die Löschung erfolgt, sobald die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt.

9. Januar 1992

Gottlieb Widmer, in Gränichen, Autogarage und Tankstelle (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3818). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Widmer + Co», in Gränichen, erloschen.

9. Januar 1992

Widmer + Co, in Gränichen, Oberdorfstrasse 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Widmer Gottlieb und Widmer Markus, beide von und in Gränichen, und Widmer Daniela, von Gränichen, in Witterswil. Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle sowie Übernahme und Vertretung von Automarken. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottlieb Widmer», in Gränichen.

9. Januar 1992

Tarot Ramesh Pednekar, in Baden, Birchstrasse 3, Rütihof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pednekar Ramesh Roger, von Windisch, in Baden. Veranstaltung von kulturellen Anlässen, Telefonkiosk, Vermittlung von Musikern usw.

9. Januar 1992

Rinkler AG, in Rapperswil, Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3105). Prokura zu zweien neu: Frommer André, von Möhlin, in Erlinsbach AG, und Muff Beat, von Neuenkirch, in Windisch.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Januar 1992

Purtschert & Purtschert AG, in Eschensch, Gestaltung und Herstellung von Beschriftungen aller Art (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3475). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Januar 1992 wurde die Firma geändert in: P + P Reklamen AG und das bisher mit Fr. 40 000 (80%) libериerte Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Bareinzahlung von Fr. 10 000 voll liberierte. Es ist nun in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

9. Januar 1992

Espro Schweinefleisch AG Engwang, in Engwang (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1983, S. 3336). Hans Habegger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Egon Oberhänsli, von und in Engwil, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

9. Januar 1992

Hügli Holding Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4896). Georg Stoffel, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Höchener, von Rheineck SG, in Zollikoberg.

9. Januar 1992

Villars AG, in Münchwil, Beschichtungsmaschinenanlagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 332). Hans Wildhaber, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Marcel Lardi ist erloschen.

9. Januar 1992

Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen, Anlagen zur Herstellung und Bearbeitung von Waren aus Aluminium und andern Metallen usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4155). Die Prokuristen Heinz Ruppli und Claude Marco Dreyer wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Frischknecht, von Herisau, in Kreuzlingen, und Anita Quest, von Oberriet SG, in Kreuzlingen.

9. Januar 1992

Carte design Hanselmann & Hoch, in Weinfelden. Unter dieser Firma sind Markus Hanselmann, von Sennwald, in Weinfelden, und Martin Hoch, von Tuggen, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1992 ihren Anfang nehmen wird. Planung, Ausführung, Pflege von Gärten, Landschaft- und Naturgärten. Hermannstrasse 7, 8570 Weinfelden.

9. Januar 1992

Heinrich Widmer, in Romanshorn. Firmainhaber ist Heinrich Widmer, von Sarmenstorf, in Sulgen. Auto-Occasionshandel. Bahnhofstrasse 56, 8590 Romanshorn.

9. Januar 1992

Tiffany-Technik, Vyhalek, in Islikon, Kunstglasarbeiten, Kunstglashandel (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2213). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1992

Future Informatik AG in Liquidation, in Rickenbach bei Wil, Betrieb einer Informatikfirma usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 59). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

30 dicembre 1991

Fei AG (Fei SA), precedentemente in Zurigo, promozione prodotti F.E.I., ecc. (FUSC del 5. 2. 1991, n. 24, p. 502). Nuova ragione sociale: Fei SA. Nuova sede: Bellinzona, presso Sandro Micioni, viale S. Francini 14. Nuovo scopo: promuovere e distribuire merci di produzione agricola, commerciale e industriale, importa ed esporta merci, svolge le rispettive operazioni finanziarie e offre i servizi necessari. Fornisce servizi di ricerca, analisi, studi di fattibilità, di utilizzazione di nuove tecnologie, di programmazione economica, di organizzazione della gestione, di coordinamento e promozione di nuove attività industriali, commerciali e di servizi. Fornisce servizi in campo finanziario, di consulenza e assistenza e di distribuzione di prodotti finanziari. Ha per oggetto altresì l'attività di compravendita, permuta e gestione all'estero di immobili in genere ed in particolare di aree, terreni, diritti immobiliari e fabbricati per parti o in blocco. Il capitale sociale di Fr. 50 000 è ora composto da 200 azioni al portatore da Fr. 250; interamente liberato. Statuti originali del 17. 10. 1988 modificati il 2. 12. 1991. Pubblicazioni: FUSC. Le convocazioni avvengono mediante lettera raccomandata agli azionisti. Consiglio di amministrazione: da 3 a 9 membri. Ezio Roscioli, vicepresidente, Christine Züger e Marilena Micheloni, membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Vittoria Di Giacinto, da Bellinzona in Giubiasco, già presidente è ora nominata vice-presidente sempre con firma individuale: Emidio Bafle, cittadino italiano in Chieti (I) e presidente con firma individuale; Anna Savarino, da Gerra (Gambarogno) in Giubiasco, membro senza diritto di firma.

8 gennaio 1992

Sins Holding S.A., in Bellinzona, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 12. 1991, n. 247, p. 5487). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione degli art. 711 CO e 86 cpv. 2 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Sins Holding SA in liquidazione. La società è priva di amministrazione e di liquidatore.

8 gennaio 1992

K-Sound di Berta Enrico e Anita, in Bellinzona. Enrico e Anita Berta, entrambi da Braggio in Camorino hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio a partire dal 1. 1. 1984. Scopo: studio di registrazione, sonorizzazioni, noleggio e rivendita apparecchi audio, ideare, favorire e sostenere qualsiasi attività inerente la musica. Recapito: via Cancelliere Molo 16a.

Ufficio di Biasca

7 gennaio 1992

Ermino Rigozzi S.A., in Claro, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 7. 8. 1990, n. 151, p. 3167). Ermino Rigozzi non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico Daniele Degiorgi, da Aquila in Largiaro, esso vincolerà la società con il diritto di firma individuale. Ermino Rigozzi è nominato direttore, esso vincolerà la società con il diritto di firma individuale.

Ufficio di Locarno

9 gennaio 1992

Rupp Astrid, in Locarno, via Rusca 6. Titolare Astrid Rupp, da Pfäfers in Maggia. Abbigliamento moda. Secondo negozio: Locarno, piazza Grande.

9 gennaio 1992

Nautilus di Ferdinando Nessi, in Locarno, il commercio di apparecchi, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1991, n. 218, p. 4825). Nuova ditta: Nautilus di F. Nessi. Il titolare si chiama Ferdinando Nessi.

9 gennaio 1992

Feldpausch A.G. Succursale Ascona, in Ascona, gerenza dell'Albergo Al Porto, ecc., società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 17. 10. 1990, n. 202, p. 4129). La firma di Werner Scharfetter è cancellata.

9 gennaio 1992

Traside S.A., in Locarno, la vendita di qualsiasi materia prima, ecc. (FUSC del 5. 3. 1991, n. 44, p. 940). Rifat Eskenazi abita ora a Ginevra.

9 gennaio 1992

Immobiliare Agarone S.A., in Gerra (Verzasca), il commercio, la compra-vendita, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 5. 12. 1991, n. 236, p. 5214). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 2 gennaio 1992.

9 gennaio 1992

Verzasca SA, in Locarno, la compra-vendita, la mediazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 1991, n. 104, p. 2382). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio conformemente alle disposizioni dell'art. 60 cpv. 2 ORC.

9 gennaio 1992

Sodag Société d'amaigrissement SA in liquidazione, in Verscio, il commercio e la vendita per corrispondenza, ecc. (FUSC del 1. 8. 1990, n. 147, p. 3086). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9 gennaio 1992

PSH Holding SA, in Muraltio, il finanziamento e la partecipazione, ecc. (vedi rettifica qui sotto). In scioglimento: 9 gennaio 1992. Nuova ragione sociale: PSH Holding SA in liquidazione. Liquidatori con forma collettiva a due: André Rohrbach, da Gugisberg in Cavigliano e Fernando Vanolli, da Indemini in Gordola. La firma individuale dell'amministratore unico André Rohrbach è cancellata.

Rettifica

PSH Holding SA, in Muraltio, il finanziamento e la partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 12. 1991, n. 248, p. 5510). Il nome esatto del membro dimissionario è Angela Tenconi e non Angelo come erroneamente pubblicato.

Ufficio di Lugano

9 gennaio 1992

Symmetrica S.A., precedentemente a Lugano, creazione di disegni, ecc. (FUSC del 23. 5. 1989, n. 97, p. 2112). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Bulle (FUSC del 9. 8. 1990, n. 153, p. 3202).

9 gennaio 1992

Gimmo S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 10. 1987, n. 236, p. 3987). In scioglimento: 8. 1. 1992. Nuova ragione sociale: Gimmo S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Raggi, amministratore unico.

9 gennaio 1992

Intermodal SA, in Lugano, trasporti marittimi, ecc. (FUSC del 22. 7. 1991, n. 139, p. 3177). In scioglimento: 8. 1. 1992. Nuova ragione sociale: Intermodal SA in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Raggi, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 3, c/o Agemar S.A.

9 gennaio 1992

Meteng SA, in Canobbio, calcoli tecnici, ecc. (FUSC del 3. 1. 1991, n. 1, p. 11). Dott. Mario Ferrari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

9 gennaio 1992

La Buona Stampa, in Massagno, promuovere la stampa cattolica, ecc., associazione (FUSC del 29. 2. 1984, n. 50, p. 735). Fiorenzo Perucchi, già segretario e Carlo Bucher, già membro, non fanno più parte del consiglio direttivo e le loro firme sono estinte. Il consiglio direttivo è ora composto da: Mons. Giuseppe Bonanomi, presidente; Fiorenzo Colombo, vice-presidente; Mauro Mini, da Lopagno in Massagno, segretario; Gianni Berto, membro; Alfonso Pezzati, da ed in Balerna, amministratore delegato; tutti con firma collettiva a due. Firma collettiva a due con un membro del consiglio direttivo è stata conferita a: Corrado Piattini, da Montagnola in Caglio, direttore; Piergiorgio Fumosi, da Vaglio in Tesserete, procuratore.

9 gennaio 1992

Clearfont Limited, Londra, succursale di Davesco, precedentemente a Davesco, prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 23. 8. 1991, n. 162, p. 3699). Società anonima con sede principale a Londra. Nuova sede della succursale: Lugano, via Trevano 49, uffici propri. Nuova denominazione della succursale: Clearfont Limited, Londra, succursale di Lugano.

9 gennaio 1992

Domenico Di Bari e Figli, in Viganello, falegnameria, ecc. (FUSC del 23. 3. 1987, n. 67, p. 1119). La società è sciolta dal 1. 1. 1992. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Di Bari Arredamenti Cucine S.A.», in Lugano.

9 gennaio 1992

Di Bari Arredamenti Cucine S.A., in Lugano, via Vignola 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 1. 1992. Scopo: il commercio e la fornitura di arredamenti per cucine, sia domestiche che per l'industria alberghiera, l'acquisto e la vendita di apparecchi elettrodomestici, arredamenti interni in generale e l'esecuzione di opere da falegnameria in genere, il restauro, riparazioni e manutenzione. La progettazione e l'assunzione di mandati di rappresentanza nel campo della falegnameria e dell'arredamento, l'importazione e l'esportazione. Capitale: Fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Domenico Di Bari e Figli», in Viganello, come al bilancio 31. 12. 1991 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, che presenta un attivo di Fr. 234 267.30 (debitori, magazzino, ecc.) ed un passivo di Fr. 133 693.95 (creditori, anticipi clienti, ecc.) cioè un attivo netto di Fr. 100 573.30 accettato dalla società per tale importo di cui Fr. 100 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri: Angelo Pozzi, da Viganello in Gentilino, presidente; Leonardo Di Bari, da Viganello in Pregassona, membro; Giuseppe Di Bari, cittadino italiano in Viganello, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio di amministrazione. I membri non firmano tra di loro.

9 gennaio 1992

Chemical Plast S.A., precedentemente a Lugano, il commercio di adesivi, ecc. (FUSC del 30. 7. 1990, n. 145, p. 3044). Nuova sede: Lugano, via Girella. Statuto modificato: 23. 12. 1991. Fabrizio Casanova, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Rita Ornela Di Paolo n. Bariffi, da ed in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

9 gennaio 1992

Soffgen S.A., in Chiasso, la consulenza finanziaria e di diritto societario, ecc. (FUSC del 27. 9. 1985, n. 225, p. 3666). Ettore Abellino, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. La società è ora priva di amministrazione.

9 gennaio 1992

Lino Valsangiacomo, in Stabio, impresa di costruzione e gessatura (FUSC del 4. 2. 1976, n. 28, p. 327). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

9 gennaio 1992

Shop 52 di Françoise Braithwaite, in Chiasso, sviluppo foto e articoli regalo (FUSC del 1. 11. 1991, n. 212, p. 4698). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

9 gennaio 1992

Arturo Tavernari, in Chiasso, consulente tecnico per progettazione macchine, ecc. (FUSC del 6. 10. 1989, n. 95, p. 4087). Nuovo recapito: corso San Gottardo 74, 6830 Chiasso.

9 gennaio 1992

Vineria Fratelli Valli S.A., precedentemente in Stabio, la produzione di vini indigeni, ecc. (FUSC del 9. 9. 1991, n. 173, p. 3909). Modifica statuti: 9. 1. 1992. Nuova sede: Mendrisio. Recapito: via Vigno 8, 6850 Mendrisio.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

8 janvier 1992

Christophe Florey, à Leysin, Les Fers. Titulaire: Christophe Florey, de Vissoie, à Leysin. Exploitation du Restaurant des Fers.

8 janvier 1992

Hôtellerie Christophe Florey, à Leysin, La Soldanelle. Titulaire: Christophe Florey, de Vissoie, à Leysin. Consulting et services hôteliers; vente de logiciels hôteliers et matériel informatique.

Bureau de Lausanne

8 janvier 1992

Madexco S.A., à Crissier, commerce d'équipements et articles dans le domaine du bâtiment, notamment installations électriques et téléphoniques; construction et opérations immobilières, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 4. 1990, p. 1670). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

8 janvier 1992

Henri Zingre, à Lausanne, commerce de représentation de matériel de soudure électrique autogène (FOSC du 3. 10. 1984, p. 3525). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 janvier 1992

Criston, FP Pahud, à Crissier, rue du Jura 5. Titulaire: François Pahud, de Poliez-Pittet, à Crissier. Commerce d'articles artisanaux, de pierres semi-précieuses et d'articles de diverse nature.

8 janvier 1992

Librairie, édition, production, Christo Christov, à Lausanne (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4650). Nouveau but: vente de livres, édition, production et commerce dans le domaine musical; exploitation de studios d'enregistrement.

8 janvier 1992

Ecole Foldi S.A. Lausanne en liquidation, à Lausanne, préparation et réalisation de cours, en particulier dans le domaine du drainage lymphatique et de la thérapie décongestionnante physique complexe (FOSC du 9. 8. 1990, p. 3207). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 janvier 1992

Dorette Rakic, à Prilly, commerce de produits alimentaires (FOSC du 9. 5. 1989, p. 1907). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 janvier 1992

Tabac d'or, Fatima Choudhary, à Lausanne, commerce de tabacs, journaux, souvenirs, vidéocassettes et articles de diverse nature (FOSC du 23. 1. 1991, p. 313). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 janvier 1992

C. Antonazzo, à Lausanne, avenue du Parc-de-la-Rouvraie 14. Titulaire: Claudio Antonazzo, d'Italie, à Lausanne. Courtage dans le domaine de l'immobilier, des assurances et des voyages.

8 janvier 1992

Retraites Populaires, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 18. 2. 1991, p. 696). Olivier Berthoud, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. Roger Bornand est actuellement à Ecublens VD et Maurice Bachofen à Bussigny-près-Lausanne.

8 janvier 1992

Cobaco S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, étude, commerce, entretien et location de produits dans les domaines de l'énergie, de la manutention, de l'intervention de premiers secours et de l'équipement industriel, commercial, mobilier et immobilier (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1566). Par suite du transfert de son siège à Fehraltorf (FOSC du 7. 1. 1992, p. 23), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

8 janvier 1992

Megatec, A. Bruhin, à Crissier, commerce de produits pour la conservation de biens d'équipements dans l'industrie et le bâtiment (FOSC du 5. 3. 1987, p. 872). Siège transféré à **L a u s a n n e**, chemin de Bellevue 26.

8 janvier 1992

RWD organisation de bureaux Epalinges S.A., à **Epalinges** (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). Hans-Ulrich Rüttschi n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

8 janvier 1992

Buco informatique S.A., à **R e n e n s**, vente de matériel informatique et développement de programmes informatiques (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4826). Le capital de fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, est actuellement entièrement libéré (la libération a été opérée par compensation de créance).

Bureau de Nyon

9 janvier 1992

Welcome Service – Catherine Bedat, à Crans-près-Céligny, chemin des Hauts 5. Titulaire: Catherine Bedat, de Fontenais, à Crans-près-Céligny. Relocation.

9 janvier 1992

Isajack Communication, Guilherme Cristiano de Gandra, à Nyon, bureau de presse, relations publiques (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1786). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1992

Hurst & Cie, à Chavannes-de-Bogis, Centre commercial Chavannes-Centre. Nouvelle société en nom collectif qui commence le 9 janvier 1992. Associés: Graham Anthony Scott Hurst, de Grande-Bretagne, et Nancy Louise Hurst, des Etats-Unis, tous deux à Crans-près-Céligny. Exploitation d'un magasin de papeterie et articles-cadeaux à l'enseigne «RSVP».

9 janvier 1992

Lavotel S.A., à **Nyon**, affaires immobilières (FOSC du 1. 10. 1990, p. 3905). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 400 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Le nouveau capital est donc de fr. 400 000, divisé en 4000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Adjonction au but: exploitation d'une blanchisserie et teinturerie, soit notamment le lavage, le traitement, le commerce, la location, le leasing de tout textile naturel ou artificiel. Statuts modifiés en conséquence le 23 décembre 1991.

Bureau de Payerne

8 janvier 1992

Präfigest S.A., à **Chevroux**, bureau fiduciaire (FOSC du 19. 11. 1987, p. 4511). Claire Pillonel n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. Nouveau directeur avec signature individuelle: Gaston Pradervand, de Corcelles-près-Payerne, à Prilly.

Bureau de Vevey

9 janvier 1992

Pointer Inc, à Saint-Légier-La Chiésaz, chemin de Chenalattaz 24. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 janvier 1992. But: achat, vente, importation et exportation de tous produits, notamment dans le domaine bio-chimique. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jeanne Dirren, d'Unterbach, à Saint-Légier-La Chiésaz, est administratrice unique avec signature individuelle.

9 janvier 1992

Spring, Lëman Voyages S.A., à **Montreux** (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2312). Maurice Baillo, de et à Bagnes, est nommé président avec signature individuelle. L'administrateur Yvan Spring est nommé secrétaire, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. Nouvelle adresse: rue des Vergers 14, Clarens.

9 janvier 1992

Harald Nordin S.A., à **Montreux** (FOSC du 15. 12. 1987, p. 4868). Elisabeth Nafilyan n'est plus secrétaire, Pierre Nafilyan n'est plus administrateur, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Edgard Bornet, de Châteaudo-Oex, à Olon, secrétaire; Pierre-Antoine Morard, de Gumezens, à La Tour-de-Peilz.

9 janvier 1992

Andreas Beeler, à Corsier-sur-Vevey. Titulaire: Andreas Beeler, de Zurich, à Vevey. Atelier de taille sur pierre. Les Omballes, route de Fenil.

9 janvier 1992

Goy TV, à Vevey (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3931). Par décision du 13 novembre 1991, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

9 janvier 1992

Editions Novos S.A., à **Vevey** (FOSC du 25. 2. 1991, p. 808). Fred Haber n'est plus président, sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Philippe Rey, de Montana, à Tanay.

Rectification

Editions Optima S.A., à **Montreux** (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4555) L'administrateur Pierre Lamunière est domicilié à Epalinges.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

8. Januar 1992

Apparatebau Raron AG (Construction d'Appareils Rarogne S.A., in Raron) (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1960, S. 621). Werner Salzgeber, bisher Aktuar/Geschäftsführer, ist neu Delegierter des VR (Verwaltungsrates), er führt weiterhin Einzelnunterschrift. Zum Direktor mit Einzelnunterschrift wurde ernannt: Patrick Z'Brun, von Turttmann, in Visp.

8. Januar 1992

Hotel Abendruh, Hannelore Kösslich, in Zermatt (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1988, S. 2287). Neue Firma: **Hotel Abendruh-Restaurant Creativ, Hannelore Kösslich**. Neue Geschäftsnatur: Hotel mit Restaurant.

8. Januar 1992

Tarevag, in Visp, Aktiengesellschaft, Tankrevisionen usw. Konkurs (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3308). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren gelöst.

8. Januar 1992

Fiuf AG, in Grächen, Werbung, Konkurs (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 526). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren gelöst.

8. Januar 1992

Tea-Room Mikado, Jacqueline Henzen, in Visp, Konkurs (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5197). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren gelöst.

Bureau de St-Maurice

8 janvier 1992

Traceroute S.A., succursale de **Martigny**. Sous cette raison sociale, la société anonyme Traceroute S.A., de siège au Mont-sur-Lausanne (dernière publication: FOSC du 23. 7. 1985, p. 2830) a, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 19. 12. 1991, créé à Martigny une succursale visant le même but que la société à son siège principal: travaux de peinture sur route. Représentation: signature individuelle de Reto Defrancesco, de Augio, à Pully, directeur. Adresse: rue du Simplon 118, 1920 Martigny.

8 janvier 1992

Ultra-Précision S.A., à **Monthey**, pièces métalliques de précision, etc. (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1811). Radiation de l'administrateur démissionnaire Frédéric-James Gentizon et de sa signature ainsi que de celle d'Alfonso Puebla, directeur. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Alain Glauser, de Rütli bei Lyssach, à Vessy, directeur.

8 janvier 1992

Précontact S.A., à **Monthey**, commerce et fabrication de pièces métalliques (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1811). Radiation de l'administrateur démissionnaire Frédéric-James Gentizon et de sa signature ainsi que de celle d'Alfonso Puebla, directeur. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Alain Glauser, de Rütli bei Lyssach, à Vessy, directeur.

8 janvier 1992

Nashba Sàrl, à Vollèges, fabrication et commerce de bougies (FOSC du 11. 11. 1986, p. 4319). La signature du directeur Anton Schmidt est radiée.

8 janvier 1992

Walter Mareovich, à Monthey, location-vente cassettes vidéo (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5174). Radiation par suite de cessation d'activité au 31 décembre 1991.

9 janvier 1992

Eichenberger Eugène, à Troistorrens, services administratifs (FOSC du 21. 12. 1990, p. 5087). Radiation par suite de cessation d'activité au 31 décembre 1991.

8 janvier 1992

Claude Vionnet – Parquets, à Martigny, parqueterie (FOSC du 22. 8. 1990, p. 3387). Radiation par suite de cessation d'activité au 31 décembre 1991.

Bureau de Sion

8 janvier 1992

Gaillard & Imhof SA, Ingénieurs Conseils en énergie et en informatique, à Sierre (FOSC du 30. 1. 1990, no 20, p. 372). Nouvelle adresse: Immeuble Valesia, avenue Max Huber 2, 3960 Sierre.

9 janvier 1992

Téléval S.A., à **Sion**, rédaction, édition, diffusion de journaux (FOSC du 23. 12. 1991, no 248, p. 5512). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

9 janvier 1992

Morel S.A., à **Bramois**, commune de **Sion**, machines et dispositifs pour le traitement de surfaces (FOSC du 18. 5. 1987, no 112, p. 1995). Jean-Claude Chevan, président, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-Charles Felli, secrétaire inscrit, devient administrateur unique et continue de signer individuellement.

9 janvier 1992

Domaine du Mont d'Or S.A. Sion, à Sion (FOSC du 11. 9. 1989, no 176, p. 3746). La signature de Dominique Favre, directeur, est radiée. Nouveau directeur avec signature individuelle: Simon, Lambert, d'Isérables à Bramois, commune de Sion.

9 janvier 1992

Agrim S.A., à **Sion**, immeubles (FOSC du 17. 8. 1981, no 188, p. 2638). L'administrateur unique Jean-Charles Haenni a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Bernard Jacquemetz, de Liddes, à Sion.

9 janvier 1992

Diparex S.A., à **Sion**, immeublés (FOSC du 8. 10. 1991, no 194, p. 4337). L'administrateur unique Jean-Charles Haenni a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Bernard Jacquemetz, de Liddes, à Sion.

9 janvier 1992

Sisa Sécurité Sàrl, succursale de Saint-Léonard, à St-Léonard. Nouvelle succursale de la société anonyme Sisa Sécurité Sàrl, à Genève, exploitation d'une agence de sécurité privée pour la protection des personnes et des biens mobiliers et immobiliers, activité de transport de fonds et de valeurs, ainsi qu'installations d'alarmes et d'interventions, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 4. 9. 1990 (FOSC du 20. 2. 1991, p. 743), succursale créée par décision de l'assemblée générale des gérants du 7. 12. 1991, et engagée par la signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Bertrand Delalay, de et à St-Léonard, nommé directeur de la succursale. Adresse: immeuble La Résidence, 1958 St-Léonard.

9 janvier 1992

Jacques Salamin, Hydro-Pool, à Loc/Sierre, commune de **Randogne**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jacques Salamin, de Saint-Luc, à Loc/Sierre, commune de Randogne. Pompage d'eau (agence Biral), traitements d'eau; installations de piscines; matériel sanitaire + chauffage. Adresse: 3960 Loc/Sierre.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 janvier 1992

Dabic Diffusion S.A., à **Corcelles**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, société anonyme dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 19. 9. 1991, no 181, p. 4082). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

7 janvier 1992

Dabic Finance Holding S.A., à **Corcelles**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, société anonyme dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 19. 9. 1991, no 181, p. 4082). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

7 janvier 1992

Dabic Produits S.A., à **Corcelles**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, société anonyme dont la faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 19. 9. 1991, no 181, p. 4082). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

7 janvier 1992

Chauffage à distance Basse-Areuse S.A. CAD, à Cortaillod (FOSC du 13. 2. 1991, no 30, p. 634). Philippe Freudweiner n'est plus président; sa signature est radiée. Daniel Gentil, de Dompiere VD, à Neuchâtel, a été nommé président avec signature collective à deux.

7 janvier 1992

Yvan Collomb et Christiane Delley, à Boudry, Café-Restaurant des Ailes, société en nom collectif (FOSC du 6. 5. 1983, no 104, p. 1551). La société est dissoute depuis le 30 juin 1991. L'actif et le passif sont repris, dès cette date; par la société anonyme «Yxassos S.A.», à Boudry, ci-après inscrite. La raison sociale est radiée.

7 janvier 1992

Yxassos S.A., à **Boudry**, par poste Colombier, Plaine d'Areuse. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 décembre 1991. But: la société a pour but l'achat, la vente, l'exploitation, la gestion, la location, l'aménagement et la promotion d'un ou de plusieurs établissements publics, notamment hôtels, restaurants et bars. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 25 actions de fr. 1000, nominatives, et 250 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: selon convention d'apport du 19 décembre 1991, reprise de l'actif et du passif, dès le 30 juin 1991, de la société en nom collectif «Yvan Collomb et Christiane Delley», à Boudry, ci-avant radiée, suivant bilan au 30 juin 1991, accusant un actif de fr. 148 403.55 (caisse, CCP, banque, stock de marchandises, réserves sur stock, actifs transitoires, mobilier-matériel, véhicule, garantie PTT) et un passif de fr. 68 617.55 (créanciers, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 79 786, accepté pour le prix de fr. 50 000, imputé en libération totale du capital. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou par écrit si tous et leurs adresses sont connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvan Collomb, de Portbalban, à Boudry, est président avec signature individuelle; Christiane Collomb née Delley, de Portbalban et Delley, à Boudry, est secrétaire, et Marie Delley née Gobet, de et à Delley, est administratrice, toutes deux avec signature collective à deux avec le président.

8 janvier 1992

Human Development, Rolf Wenger, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 2. 2. 1989, no 23, p. 453). Nouveau siège: Bôle, rue du Chanet 40. Chef de la maison: Rolf Wenger, de Thierachern, actuellement à Bôle. Organisation de séminaires et de cours par correspondance dans l'esprit de transpsychologie, spécialement conseils privé et d'entreprise, tests de PES, analyses de la personnalité.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

7 janvier 1992

L'Escarpin, A. Martinez, à Cernier. Titulaire: Antonio Martinez, d'Espagne, à Bevaix. Exploitation d'un magasin de chaussures, sacs de cuir. Adresse: Epervier 1.

7 janvier 1992

Société Immobilière Les Corbes S.A., à **Savagnier** (FOSC du 4. 10. 1990, no 193, p. 3968). Luc Gaberel, président, et Jean-Louis Leuba, membre, sont décédés, leur signature est éteinte. Claude Gaberel, secrétaire, est nommé président; Philippe Salomon, membre, est nommé secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs, président, vice-président et secrétaire.

8 janvier 1992

Sogebat S.A., à **Cernier**, exploitation d'une entreprise de peinture, etc., dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 5. 1991, no 100, p. 2289). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, du 29 novembre 1991.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 janvier 1992

D. Bögli, au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, meubles, tapis, rideaux (FOSC du 2. 3. 1989, no 43, p. 861). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la raison individuelle «N. Willemín», au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, inscrite.

7 janvier 1992

N. Willemín, au Crêt-du-Loche 25b, commune de La Chaux-de-Fonds. Titulaire: Nicolas Willemín, de Sauley, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de meubles, tapis et rideaux à l'enseigne L'Art du meuble. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «D. Bögli», au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, radiée.

8 janvier 1992

Nouvelle Trempera S.A., à **La Chaux-de-Fonds**, traitements thermiques (FOSC du 15. 1. 1988, no 11, p. 173). Nouvelle adresse: rue de la Paix 23.

8 janvier 1992

Sunitée Voyages, S. Keller-Rughoonundun, à La Chaux-de-Fonds, Les Allées 29. Titulaire: Sunitée Keller-Rughoonundun, de l'île Maurice, à La Chaux-de-Fonds. Procuration individuelle est conférée à Istvan di Stéphane Keller, de Hongrie, à La Chaux-de-Fonds. Agence de voyage.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 décembre 1991

Ivy S.A., à **Fleurier**. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1991, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et la transformation d'immeuble. La société peut participer d'autres entreprises, effectuer toutes opérations immobilières en relation avec son but. Le capital entièrement libéré est de fr. 50 000 divisé en 500 actions de fr. 100, chacune, nominatives. Selon bilan du 31. 12. 1990 et convention d'apport du 18 décembre 1991, la société reprend l'actif (immeubles, Banque cpte courant) par fr. 538 777.70 et le passif (Hypothèques, réserve, passifs transitoires) de «Société Coopérative d'Habitation Ivys» par fr. 525 777.70, à Fleurier dont la dissolution et l'entrée en liquidation est inscrite ci-dessus, représentant un actif net de fr. 13 000 accepté pour ce montant et imputé sur le capital. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres: Anne-Marie Jeannin, des Bayards, à Fleurier, présidente; André Jeannin, des Bayards, à Lignières, vice-président, et Arno-Sébastien Heggli, de Mûswangen LU, à Fleurier, secrétaire; tous trois avec signature collective à deux. Locaux: Rue de l'Hôpital 33.

7 janvier 1992

Valbitume S.A., à **Travers**. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1991, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication et la vente de bétons bitumineux et tous matériaux destinés à la construction. La société pourra acquérir et aliéner des immeubles. Le capital est de fr. 240 000 divisé en 240 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Bucher, de Hochdorf, à Peseux; Jacques Henri Girod, d'Ormont-Dessus, à Couvet, président; Jean-Frédéric Imhof, d'Iffwil, à Corcelles, secrétaire; Louis-Enrico Paci, de Genève, à La Chaux-de-Fonds; Denys Ribaux, de et à Bevaix NE, et Pierre-Charles Wyss, de Travers et Kappel SO, à Travers, vice-président; tous avec signature collective à deux. Locaux: Petite Mine.

7 janvier 1992

Juvet & Quartier S.A. en liquidation, à La Côte-aux-Fées (FOSC du 5. 4. 1991, no 65, p. 1387). Par décision du 22 novembre 1991 de l'Autorité Tutélaire du district du Val-de-Travers, a nommé curateur Nicolas Froidevaux, du Bémont, à Saignelégier, avec signature individuelle. Les pouvoirs des liquidateurs Guy Valette, Philippe Rieker et René Callandant sont éteints. Adresse: c/o Fiduciaire Orfigest S.A., Puits-Godet 22, 2005 Neuchâtel.

Bureau de Neuchâtel

8 janvier 1992

Pax, société suisse d'assurance sur la vie, Agence générale de Neuchâtel, Daniel von Büren, Agent général, à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 4. Titulaire: Daniel von Büren, de Grossaffoltern, à Cortaillod. Agent d'assurance sur la vie.

8 janvier 1992

Hôtel-restaurant La Maison du Prussien, Graef Jean-Philippe, à Neuchâtel, Gor du Vauseyon, rue des Tunnels 11. Titulaire: Jean-Philippe Graef, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à Chantal Graef née Béguin, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Exploitation de l'hôtel-restaurant La Maison du Prussien.

8 janvier 1992

Caledon Services S. à r.l., à Neuchâtel, prestations de services à des organisations administratives et commerciales, etc. (FOSC du 20. 12. 1990, no 248, p. 5064). Nouvelle adresse: c/o Anglore S. à r.l., place des Halles 8.

8 janvier 1992

Francine Aquillon, à Neuchâtel, rue Jean-de-la-Grange 5. Titulaire: Francine Aquillon, de et à Neuchâtel. Exploitation d'un stand mobile lors des foires avec vente de jouets, articles en céramique, pin's et T-shirts.

8 janvier 1992

Hôtel de la Croix Fédérale, Jacqueline Streit, à Saint-Blaise (FOSC du 15. 2. 1990, no 32, p. 611). Par suite de changement d'état civil, la titulaire porte le nom de Macherel née Vaulaier et est de Fribourg, Estavayer-le-Gibloux et Chénens. Nouvelle raison: **Hôtel de la Croix Fédérale**, Jacqueline Macherel. Procuration individuelle est conférée à Robert Macherel, de Fribourg, Estavayer-le-Gibloux et Chénens, à Hauteville.

9 janvier 1992

Möbel-Pfister AG, Filiale Neuenburg, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 15. 5. 1991, no 92, p. 2088), avec siège principal à Suhr. Nouveau siège: Marin, commune de Marin-Epagnier, Marin Centre, rue Fleur-de-Lys 26. Nouvelle raison: **Pfister Meubles SA, succursale de Marin (Möbel-Pfister AG, Filiale Marin) (Mobili Pfister SA, succursale de Marin) (Möbel-Pfister Ltd, Marin Branch)**. Ernst Bosch, Hans Peter Schneider et Siegfried Schoch ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée ainsi que celle de Pierre Cotting. Anton Cipolat n'est plus délégué et reste président; Charles Gissiger, vice-président, est aussi délégué; Emil Huber et Bruno Vogt (déjà inscrits), et Hanspeter Hassler, de Bonfol, à Staufen, sont nommés administrateurs; tous avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Bruno Vögeli, de Laupen, à Bremgarten bei Bern, et Patrick Werth, de et à Delémont.

9 janvier 1992

Fiduciaire du Lac SA, succursale à Neuchâtel, ruelle Dublé 1. Succursale de Fiduciaire du Lac SA, à Onex, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 2. 12. 1991 (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5368). But: exploitation d'un bureau fiduciaire. Signature individuelle de: Gérard Staecheli, de Welschenrohr, à Onex, administrateur, et Louis Brandt, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, directeur.

9 janvier 1992

Allemand Jeanneret Schmid S.A., bureau d'ingénieurs civils, à Neuchâtel (FOSC du 3. 4. 1991, no 63, p. 1344). André Perret, dont la procuration est radiée, est sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Raymond Devaud, de Mossel, à Fribourg.

Genève - Genf - Ginevra

7 janvier 1992

Les Doigts Verts, Joseph Aubry, à Gy, route de Gy 101. Chef de la maison: Joseph Aubry, de Muriaux, à Gy. Entretien de parcs et jardins.

7 janvier 1992

La Perlerie, Marie Elisabeth Chavaz-Guillermin, à Genève, boulevard Carl-Vogt 99. Chef de la maison: Marie Elisabeth Chavaz-Guillermin, d'Onex, à Chêne-Bourg. Commerce de perles fantaisie.

7 janvier 1992

Manuel Fraga, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4176). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif Entreprise de nettoyage M. Fraga et A. Grela, à Genève.

7 janvier 1992

Entreprise de nettoyage M. Fraga et A. Grela, à Genève, rue du Priéru 23. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1992. Associés: Manuel Fraga et Antonio Grela, tous deux d'Espagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de nettoyage. Reprise de l'actif et du passif de la maison Manuel Fraga, à Genève.

7 janvier 1992

J. Galan, à Genève, garage avec atelier de réparations, etc. (FOSC du 27. 9. 1976, p. 2744). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

MG Services, Mina Gallopin, à Coligny, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 8. 9. 1987, p. 3580). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

DG Services, Danièle Gayral, à Genève, sélection de personnel, etc. (FOSC du 25. 6. 1991, p. 2759). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

A. Godoy, à Lancy, représentation, commerce et diffusion de produits alimentaires (FOSC du 7. 12. 1990, p. 4876). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

Philippe Grivel, à Genève, rue Schaub 2. Chef de la maison: Philippe Grivel, de Saint-Livres, à Genève. Paysagiste.

7 janvier 1992

BMAT, J. et L. Joray, à Genève, bureau d'architecture, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1990, p. 197). Liliane Joray n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jacques Joray reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **BMAT Jacques Joray**, à Genève.

7 janvier 1992

Jean Liaca, à Genève, restaurant (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

Carrosserie 1111, Pires, à Meyrin, rue Moïse-Marcinhes 7. Chef de la maison: Luis Alberto Pires, du Portugal, à Onex. Carrosserie; commerce de tous véhicules automobiles d'occasion.

7 janvier 1992

Bachus Aliments, Rizzo, à Lancy, épicerie, etc. (FOSC du 9. 8. 1988, p. 3305). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1992

Mephistos Informatique, Laurent Seydoux, à Vernier, conseil et prestations de services s'y rapportant dans le domaine informatique (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4054). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Confignon, chemin de Sous-le-Clos 12.

7 janvier 1992

Société Immobilière Blandonnet E, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 8, chez SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

7 janvier 1992

Société de l'Immeuble rue Blanvalet No 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

Société Immobilière Rue de Contamines 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

Société Immobilière rue des Pâquis 27, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

Société Immobilière Reine des Prés, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

Société Immobilière Villa Fantaisie, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

St Villagrand, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1991, p. 3698).

Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 8, chez SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève.

7 janvier 1992

Banque Commerciale et Privée, succursale à Genève (FOSC du 11. 9. 1991, p. 3949), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Armând Azoulai et Michel Bornand sont radiés.

7 janvier 1992

Banque de Crédit, succursale à Genève (FOSC du 11. 12. 1991, p. 5311), société anonyme ayant son siège à Zurich. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: **CB Capital Bank**. Les pouvoirs de Ernesto Zjörjen et Max Studerus sont radiés. Gabor Hinder est domicilié à Baar (et non Bear).

7 janvier 1992

Catering and Restaurant Equipment Distributors Catred SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 14. 2. 1990, p. 591). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Compagnie d'échanges financiers, agricoles et maritimes Cefam SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2325). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Central-Affaires SA, en liquidation, à Veyrier, gérance d'immeubles locaux, etc. (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3597). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Check View System, en liquidation, à Genève, mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC du 4. 8. 1988, p. 3243). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

SI La Cité Radieuse C, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 7. 1991, p. 3340). Nouveau siège: Carouge, rue des Epinettes 17, chez Bureau Fiduciaire Pierre Beauverd. Statuts modifiés le 29. 11. 1991.

7 janvier 1992

Les Editions René Coeckelberghs SA, Genève, en liquidation, à Genève (FOSC du 27. 4. 1990, p. 1645). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

COF Cereals Oils and Foodstuffs SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 11. 10. 1990, p. 4059). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Coform SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits particulièrement dans le domaine de l'électronique (FOSC du 28. 10. 1988, p. 4365). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Cointrop SA, en liquidation, à Genève, gestion et négociation de participations, etc. (FOSC du 28. 8. 1990, p. 3463). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Constructions Nouvelles SA, en liquidation, à Veyrier, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3597). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

CVH Holding SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 21. 2. 1989, p. 716). Pierre Siegrist n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 janvier 1992

Arnold Delatour SA, en liquidation, à Genève, vente et expertise d'objets d'art, etc. (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2324). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Deneve Consultants SA, en liquidation, à Thônex, assistance et surveillance de sociétés (FOSC du 18. 4. 1990, p. 1485). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1992

Doucet SA, à Thônex, société anonyme dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO (FOSC du 28. 12. 1989, p. 5198). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

7 janvier 1992

Dresdner Bank (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5087), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Werner Benz et Heinz A. Schwendener, de même que la procuration d'Ulrich Almer, sont radiés.

7 janvier 1992

Société Immobilière Le Grand Mont Fleury R, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 3. 1991, p. 1306). Nouveau siège: Carouge, rue des Epinettes 17, chez Bureau Fiduciaire Pierre Beauverd. Statuts modifiés le 3. 12. 1991.

7 janvier 1992

Infobril Maintenance Genève SA, à Genève, entretien et nettoyage de matériel informatique (FOSC du 27. 2. 1990, p. 781). Nouvelle raison sociale: **Infobril Maintenance (Genève) SA**. Nouveau siège: Vernier, Les Avanchets, rue Oscar-Bider 11. Adjonction au

but: la société exerce principalement son activité sur l'ensemble du territoire du canton de Genève. Nouveaux statuts du 12. 12. 1991. Signature collective à deux a été conférée à Valentin Popescu, de Roumanie, à Vernier, directeur.

7 janvier 1992

Japress SA, à Genève, exploitation d'un périodique en langue japonaise, etc. (FOSC du 3. 7. 1990, p. 2649). Nouveau siège: Carouge, avenue de la Praille 50. Statuts modifiés le 20. 12. 1991.

7 janvier 1992

Pop Tart Galaxie SA, à Satigny, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO (FOSC du 21. 1. 1991, p. 267). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

7 janvier 1992

Relux SA, à Carouge, exploitation d'une entreprise de papiers-peints (FOSC du 6. 7. 1988, p. 2812). Dominique Reymann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 janvier 1992

SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève, à Genève (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3458). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 8.

7 janvier 1992

Thermoclim SA, à Genève, exploitation d'une entreprise de ventilation (FOSC du 29. 3. 1991, p. 1154). Georges Cattaneo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 janvier 1992

«Winterthur» Société Suisse d'Assurances, succursale à Genève (FOSC du 22. 2. 1991, p. 786), société anonyme ayant son siège à Winterthur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michel Redard, de Genève, à Reignier (F).

7 janvier 1992

Zoom SA, à Genève, service en informatique, etc. (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3744). Statuts modifiés le 23. 12. 1991 sur un point non soumis à publication.

7 janvier 1992

Barclays Bank (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 8. 10. 1991, p. 4337). Beat Scheibli jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Josef Kaister, de Möhlin, à Nyon, directeur adjoint, Keith Pridmore, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg et Mark Gem, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, sous-directeurs. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Paul Mathews, de Grande-Bretagne, à Bardonnex.

7 janvier 1992

Curtis Watch SA, à Genève, importation et exportation d'articles d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Emanuel Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gabor Hieronymi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 janvier 1992

FB Finansbank (Suisse) SA, a subsidiary of Finansbank AS Turkey, à Genève, exécution d'opérations bancaires et financières internationales (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4568). Les pouvoirs d'Urs Schwarz sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mete Karamemis, de Turquie, à Puplinge, sous-directeur.

7 janvier 1992

Geneva English School Association, à Collonge-Bellerive, procurer aux enfants vivant à Genève un enseignement fondé sur le système britannique, etc. (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). Les pouvoirs de David Double sont radiés. D. Hugh Webster, membre du comité, nommé président continue à signer collectivement à deux. John Kennedy, des USA, à Troinex, vice-président et Nicholas Bulloch, de Grande-Bretagne, à Genthod, membres du comité, signent collectivement à deux.

7 janvier 1992

Ges SA, à Genève, conception d'installations techniques, etc. (FOSC du 4. 12. 1991, p. 5195). Le capital de fr. 150 000 est maintenant entièrement libéré. Administration: François Tissot nommé président, Simon Johnson, de Grande-Bretagne, à Carouge, délégué, Ueli Nussbaumer, de Brügglen, à Rüderswil, Ueli Boga, d'Espagne, à Mies, et Pierre Heinger, de et à Pregny-Chambésy, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de François Tissot sont modifiés en ce sens. Signature collective à deux a été conférée à Eric Heinger, de et à Pregny-Chambésy, Olivier Rieben, de Collonge-Bellerive, à Genève et Didier Hostettler, de Plan-les-Ouates, à Pregny-Chambésy, directeurs.

7 janvier 1992

Rotoprint SA, à Carouge, exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 22. 6. 1989, p. 2606). Par suite d'un changement de numérotation, l'adresse est: Clos de la Fonderie 11.

7 janvier 1992

Valimpex SA, au Grand-Saconnex, expéditions en tous genres, etc. (FOSC du 20. 12. 1990, p. 5065). Jacques Pugnât n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur James André est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

7 janvier 1992

Nevalux SA, à Lancy, fabrication et distribution de systèmes électroniques destinés à la sécurité, etc. (FOSC du 19. 12. 1991, p. 5466). Louis Feurly et Sandra Loertscher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Heinz Loeffel, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

7 janvier 1992

R. Ambrosio, à Chêne-Bourg, installations techniques du bâtiment, etc. (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2112). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Continuation des affaires, à l'exclusion du passif, par la maison «R. Ambrosio, successeur J.-C. Anzi», à Chêne-Bourg.

7 janvier 1992

R. Ambrosio, successeur J.-C. Anzi, à Chêne-Bourg, avenue du Petit-Senn 11. Chef de la maison: Jean-César Anzi, de Rothenburg, à Ville-la-Grand (F). Installation thermiques du bâtiment, entretien de chauffages et de chaudières, détartrage chimique de bouilleurs. Continuation des affaires à l'exclusion du passif de la maison «R. Ambrosio», à Chêne-Bourg.

7 janvier 1992

Victor Lorenzini SA, à Genève, rue de la Coulouvrenière 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1991. But: exploitation d'un commerce de fournitures industrielles tel que roulettes, chariots, étagères. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: le commerce exploité actuellement sous la raison individuelle «Victor Lorenzini», à Genève, pour fr. 1 200 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Herren, de Berne, à Meinier, président, et Isabelle Bonato, de Mühleberg, à Confignon, secrétaire, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Vinicio Bonato, d'Italie, à Confignon, directeur.

7 janvier 1992

J. M. Weston SA, à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 31. 7. 1991, p. 3342). Capital porté de fr. 1 200 000 à fr. 2 700 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 2 700 000, entièrement libéré, divisé en 2700 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 23. 12. 1991.

7 janvier 1992

MS Medias Supports SARL, à Vernier, Croix-du-Levant 22, chez Walter Hofer. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18. 12. 1991. But: acquisition, création, développement, promotion et entretien de tout support publicitaire, fixe ou mobile, et opérations s'y rapportant; création et entretien d'un réseau de distribution à domicile; opérations de commission de courtage d'intermédiaire concernant lesdites prestations, franchising, factoring. Capital: fr. 20 000. Organe de publicité: FOSC. Associés: Medias Supports SARL, au Crozet (F), pour une part de fr. 6000, Michel Beck, de France, à Pougny (F), pour une part de fr. 7000, et Yves Bonnamour, de France, à Ornex (F), pour une part de fr. 7000. Gérants: Walter Hofer, de Diemerswil, à Vernier et Yves Bonnamour, avec signature individuelle.

7 janvier 1992

Passera & Burnier SA, à Genève, rue de Berne 7, chez Pierre Passera. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 12. 1991. But: création et entretien de jardins. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: matériel, fourgons et équipement divers, selon énumération dans les statuts, pour fr. 56 285, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Passera, de et à Genève, président, et Michel Burnier, de Lutry, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

7 janvier 1992

Volx SA, à Borex (FOSC du 2.2. 1989, p. 452). Nouveau siège: Genève, cours des Bastions 5. Nouvelle raison sociale: Ceefiges Associés SA. Nouveau but: exercice de mandats fiduciaires, comptables et fiscaux, études financières, de gestion et fiscales; participations dans toutes entreprises commerciales, industrielles ou financières; activités dans le commerce international. Statuts originaux du 13. 1. 1989, modifiés le 18. 12. 1991. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Golay, du Chenit, à Genève (nouveau), administrateur unique avec signature individuelle. Edith Kelesoglu n'est plus administratrice, ses pouvoirs, de même que ceux de Emin Kelesoglu sont radiés.

7 janvier 1992

Unigestion SA, à Genève (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1787). Nouvelle raison sociale: Banque Unigestion (Bank Unigestion) (Banca Unigestion). Nouveau but: exploitation d'une banque. Les 15 000 actions de fr. 100, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, au dividende et à une part de liquidation sont désormais également privilégiées quant au droit préférentiel de souscription. Capital: fr. 185 000 000, entièrement libéré, divisé en 150 000 actions de fr. 100, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, au droit préférentiel de souscription, au dividende et à une part de liquidation et 340 000 actions de fr. 500, au porteur. Administration de 5 membres au moins. Nouveaux statuts du 13. 12. 1991. Bernard Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Sabrier n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur général avec signature collective à deux. Administration: Marc-André Chergueraud, nommé président; Paul Piguet, jusqu'ici directeur général, nommé vice-président; Raoul Oberson, secrétaire; Georges Blum, jusqu'ici vice-président; Serge Fradkoff, Jean-Claude Mocellin et Daniel Olchanski, jusqu'ici directeur général, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Patrick Fenal et André Jacques Heusser, jusqu'ici directeurs, nommés directeurs généraux; Ulrich Tschopp, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur; René Sieber et Ghislain Van Deuren, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roland Sallin, de Villaz-Saint-Pierre, à Nyon, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Béatrice Gigon, de Chevenez, à Coppet; Francisco Lucar, du Pérou, à Vésénaz, et Pierre-André Panchard, de Sion, à Vétraz-Monthoux (F).

8 janvier 1992

Asmedia SA, à Genève, activités commerciales, etc. (FOSC du 22. 1. 1991, p. 2912). Kaloyan Stoyanov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Blanchoud, de Vernier, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Autodesk (Europe) SA, à Meyrin, études de marché, etc. (FOSC du 17. 1. 1991, p. 224). Signature individuelle a été conférée à Alf Tuvsen, de Suède, à Borex, directeur.

8 janvier 1992

Société Immobilière Bel-Air-Bocage, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1985, p. 3037). Nouvelle adresse: boulevard de Saint-Georges 66, chez Claude Séchaud SA.

8 janvier 1992

Deco Bois SA, à Carouge, exploitation d'une entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 1. 5. 1989, p. 1781). Signature collective à deux a été conférée à Eddie Kay, de France, à Annemasse (F), directeur.

8 janvier 1992

Editions Kister SA, à Genève (FOSC du 17. 10. 1989, p. 4219). Signature individuelle a été conférée à Patrick Ruffieux, maintenant domicilié à Chêne-Bourg, nommé directeur; sa procuration est radiée.

8 janvier 1992

Société Immobilière Le Joli Cèdre, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 8. 1991, p. 3409). Rosemarie Kohler n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Geroudet, jusqu'ici directeur, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 5, chez Antoine Geroudet, notaire.

8 janvier 1992

Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1989, p. 3991). Jean-Paul Barbier et Roger Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Montres Rolex SA, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3060). Les pouvoirs d'Adrien Jaun, de même que la procuration de Théo Huber sont radiés. Alain Cerutti, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Charles Gresset, de France, à Corcelles-Cormondrèche, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Piguet, du Chenit, à Perly-Certoux; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

8 janvier 1992

Orion Tours SA, à Genève, organisation de tous voyages touristiques, etc. (FOSC du 7. 7. 1987, p. 2729). Claude Stylianoudis, Jutta Birbaum et Anne Velazquez ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Marc Bodmer, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Electric SA, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1115). Francis Perroud n'est plus administrateur ni directeur; Liliane Perroud n'est plus administratrice; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Susannah L. Maas, de et à Cologny, présidente, et Claude Miffon, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

8 janvier 1992

Bianchi-Pastori, à Vernier, représentation et courtage en vins, etc. (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4273). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Cappelletti Optique, à Genève, rue de la Terrassière 11. Chef de la maison: Jean-Claude Cappelletti, de Genève, à Onex. Commerce d'optique.

8 janvier 1992

Chiesa & Dellavia, à Genève, atelier de menuiserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 11. 1988, p. 4678). Angelo Dellavia n'est plus associé. Nouvel associé: Dominique Chiesa, de Saint-Maurice VS, à Genève. L'associé Roger-Paul Chiesa signe désormais individuellement. Nouvelle raison sociale: Chiesa & Fils.

8 janvier 1992

Linda De Maegd, à Confignon, courtage dans le domaine des voyages, etc. (FOSC du 30. 8. 1991, p. 3795). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Menuiserie Frieden, à Carouge (FOSC du 14. 2. 1989, p. 615). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Yvette Jaquet, à Genève, tea-room et crêperie (FOSC du 15. 11. 1984, p. 4067). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Michèle Kermarrec, à Genève, rue du XXXI-Décembre 48. Chef de la maison: Michèle Kermarrec, de et à Genève. Représentation et commerce d'articles d'hygiène et de diverses natures.

8 janvier 1992

Fréquences Puces, Neri, à Anières, route d'Hermance 316. Chef de la maison: Philippe Neri, de Genève, à Anières. Développement et conception de programmes informatiques.

8 janvier 1992

Saphos, Mme M. Rool-Furrer, à Carouge, route des Jeunes 16. Chef de la maison: Mauricette Louise Rool-Furrer, de Turbenthal, à Lancy. Conseils dans le domaine de l'aménagement de l'habitat, ainsi que dans le domaine de l'investissement immobilier principalement à l'étranger; courtage dans le domaine de la sécurité et prestations de services s'y rapportant.

8 janvier 1992

Gérald Théraulaz, à Vernier, représentation et courtage de vins en bouteilles, etc. (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1441). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Vidal et Velasco, à Onex, route de Chancy 76. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 12. 1991. Associés: Camilo Vidal, à Chêne-Bougeries, et Jose Javier Velasco, à Genève, tous deux d'Espagne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Bricoles».

8 janvier 1992

Vollmar vins, à Confignon, chemin de Sur-Beauvent 16A. Chef de la maison: Peter Vollmar, de Münchenwiler, à Confignon. Importation, exportation et représentation de vins; courtage dans les domaines des vins et des transports et prestations de services s'y rapportant.

8 janvier 1992

Terrix, Vonlanthen, à Genève, élevage et commerce de vers de terre (FOSC du 20. 9. 1990, p. 3778). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1992

Al Midani Société Anonyme, à Genève, importation et exportation de produits industriels vers des pays arabes (FOSC du 22. 8. 1989, p. 3497). Mouaffak Al Midani (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Amer Mouaffak Al Midani, du Liban, à Beyrouth (RL), est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Compuccept SA, à Genève, achat, vente de matériel informatique, etc. (FOSC du 11. 1. 1991, p. 135). André Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 janvier 1992

Si Corsier-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1986, p. 2211). Roger Pittier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maria Magdalena Pittier, de Bex, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin du Champ d'Anier 6.

8 janvier 1992

Davsa, de Chambrier Aviation et Services SA, à Genève, distribution et exploitation d'avions d'origine étrangère (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Jacques Georges Pardeilhan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 janvier 1992

EEPS Electronic Equipment Protection Systems SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 17. 10. 1989, p. 4219). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Ehrlich Broadcasting Systems SA, à Genève, prestations de services audiovisuels, etc. (FOSC du 21. 11. 1991, p. 4997). Edgar Mizrahi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse, avenue de Champel 24 est radiée.

8 janvier 1992

Euram Sécurités Management SA, en liquidation, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 19. 9. 1989, p. 3856). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

EV Energie Vacances SA, en liquidation, à Genève, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 17. 11. 1989, p. 4678). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Fiporex SA, en liquidation, à Genève, affaires financières, etc. (FOSC du 26. 4. 1991, p. 1760). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Fratmann AG, en liquidation, à Genève, mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC du 12. 2. 1990, p. 547). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Si Galanthus, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1990, p. 3168). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Gentring SA, en liquidation, à Carouge, courtage et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 25. 5. 1990, p. 2100). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Genexind SA, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 17. 1. 1990, p. 197). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Gefis Services SA, à Genève, service dans les domaines immobilier et de construction (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792). André Weder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Staehli, de Genève, à Crans-près-Céligny, est administrateur unique, avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Gidal SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4998). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Etablissements Henri Girod SA, à Genève (FOSC du 27. 2. 1991, p. 853). Nouvelle raison sociale: Girod Finance SA. Nouveau but: opérations financières. Statuts modifiés le 13. 12. 1991.

8 janvier 1992

Graco Genève SA, en liquidation, à Genève, achat et vente d'appareils dans le domaine de l'équipement pour garages (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4998). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

8 janvier 1992

Moore Stephens SA, succursale à Vernier, société fiduciaire (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3189), entreprise ayant précédemment son siège à Zurich. Nouveau siège: Opfikon. Signature collective à deux a été conférée à Alfred Girod, de Genève, à Carouge, sous-directeur, Christian Schnell, de Maiefeld, à Uetikon am See, et Anton Müller; la procuration du dernier est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Marco Moscatelli, d'Italie, à Vernier, et Evelyne Rose-rem Widmer, de Fully, à Vernier.

8 janvier 1992

NMB Bank (Suisse), succursale à Genève (FOSC du 7. 1. 1992, p. 31), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alice Boone, des Pays-Bas, à Chêne-Bourg.

8 janvier 1992

Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, à Genève (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2666). Procuration collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à André Villanyi, de et à Genève.

8 janvier 1992

RS Restauration Service SA, à Vernier, commerce de tous produits dans le domaine de l'alimentation (FOSC du 11. 1. 1991, p. 134). La procuration de Martine Labre est radiée.

8 janvier 1992

Selesta Engineering SA, succursale de Genève, à Genève, production et vente de systèmes basés sur la microélectronique (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3744), entreprise ayant son siège à Lugano. Nouveau siège de la succursale: Plan-les-Ouates, chemin des Aux 18. La raison de commerce de la succursale devient: Selesta Engineering SA, succursale de Plan-les-Ouates. Mauro Ignazio Di Fazio, d'Italie, à Lugano, président; Giorgio Wieting, de Mosogno, à Manno, Carlo Pietro Borsò, d'Italie, à Lugano, Ugo Sadis, de et à Lugano, et Sanzio Pellanda, de Osogna, à Ruvigliana, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

8 janvier 1992

SCT Selecta Coffee Trading SA, à Meyrin, commerce de café en grain, etc. (FOSC du 30. 11. 1989, p. 4859). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SCT Selecta Coffee Trading SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Kurt Eugen Brunschwil, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Maur, Sântisstrasse 28.

8 janvier 1992

Solnepe SA, à Genève, travaux dans la construction, etc. (FOSC du 11. 12. 1991, p. 5311). Ernest Schneider, de Rorbas, aux Breuleux, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Standard Chartered Bank (Switzerland) SA, succursale à Genève (FOSC du 21. 11. 1991, p. 4998), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Eugen Roesle, de Sulz AG, à Erlenbach, directeur, et John Varghese, de Grande-Bretagne, à Niederlenz, directeur adjoint.

8 janvier 1992

Studiovox SA, à Meyrin, exploitation d'un studio d'enregistrement (FOSC du 9. 4. 1984, p. 1248). L'administrateur Daniel Gerchmann, vice-président, signe désormais individuellement.

8 janvier 1992

Tamoiil Distribution SA, à Meyrin, commerce de produits pétroliers, etc. (FOSC du 22. 5. 1991, p. 2188). Nouveaux statuts du 23. 12. 1991.

8 janvier 1992

Tamoiil Lubes SA, à Meyrin, importation de produits pétroliers, etc. (FOSC du 22. 5. 1991, p. 2188). Nouveaux statuts du 23. 12. 1991.

8 janvier 1992

Telemundi AG, à Cologny, administration et exploitation de propriétés intellectuelles (FOSC du 15. 2. 1990, p. 612). Martin Born n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arlette Racine, de Meyrin, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

8 janvier 1992

Wedge Bank (Switzerland) SA, à Genève (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). Les pouvoirs de Salim Georges Sfeir sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Joseph A. Maglione, des USA, à Nyon, directeur général.

8 janvier 1992

Karl Steiner Industrie SA (Karl Steiner Industrie AG) (Karl Steiner Industry Corp), à Genève, quai du Seujet 28, succursale de «Karl Steiner Industrie AG (Karl Steiner Industrie SA) (Karl Steiner Industry Corp)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 4. 10. 1991, p. 4286). But: traitement du bois, du métal, des matières plastiques, du verre et autres matériaux en relation avec des éléments de construction, fournitures et ameublement, en particulier à travers la fabrication industrielle. Signature collective à deux de Heinrich Baumann-Steiner, d'Attelwil, à Trélex, président et délégué, Peter Steiner-Wirth, de Neftenbach, à Zurich, vice-président et délégué, Anton Wetterwald, de Derendingen, à Soleure, Ferdinand Zoller, de et à Zurich, tous deux directeurs de la société, et Rudolf Weder, de Diepoldsau, à Dietikon, sous-directeur de la société. Procuration collective à deux de Kurt Meier, de Glattfelden, à Zurich, et Achille Morosoli, de Vaglio, à Adliswil. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Philippe Suter, de Fleurier, à Bussigny-près-Lausanne.

8 janvier 1992

ST Seament Transport SA, à Genève, rue de l'Université 4, chez Jean-Pierre Rivara SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1991. But: transports internationaux, notamment le transport maritime de ciment dans le bassin méditerranéen. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, président, Marco Bruschweiler, de Schocherswil, à Genève, et Omar Hadjas, d'Algérie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

8 janvier 1992

BIN Business Intelligence Network SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'études économiques, etc. (FOSC du 31. 12. 1987, p. 5081). Nouveau siège: Carouge, route de Drize 11. Statuts modifiés le 20. 12. 1991. Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul-André Jacot, du Locle, à Plan-les-Ouates, président et Michel Gisiger, de Hauenstein-lental, à Onex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

8 janvier 1992

Semely Consult & Management Ltd, à Genève, opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 26. 8. 1991, p. 3725). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 940 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 530 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 7. 1. 1992.

8 janvier 1992

Les Nouvelles Caves du Palais de Justice SA, à Genève, importation, achat et vente de vins, etc. (FOSC du 21. 6. 1990, p. 2498). Dominique Ducret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Ramon Perrotet, délégué, est nommé en outre président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

8 janvier 1992

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA [Banque Bruxelles Lambert (Schweiz) AG] [Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA] [Bank Brussels Lambert (Switzerland) Corp.], à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4004). Nouveau siège: Genève, boulevard Jacques-Dalcroze 5. Statuts originaires du 14. 2. 1986, modifiés en dernier lieu le 15. 11. 1991. Nouvelle version anglaise de la raison sociale: [Bank Brussels Lambert (Switzerland) Inc]. But: exploitation d'une banque. Capital: fr. 100 000 000, entièrement libéré, divisé en 100 000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: 3 membres au moins: John Dils, de Belgique, à Anvers (B), président, François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully, Léopold de Callatay, de Belgique, à Rhode-Saint-Genève (B), Alain Perrot, de Versoix, à Chêne-Bougeries, André Reymond, de Gimel, à Genève, Luciano Giudici, de et à Locarno, Henri Ruhl, de Belgique, à Bruxelles (B), Elisabeth Simonini, de et à Bâle, Max Osterthi, de Belgique, à Kapellen (B); lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs John Dils, Léopold de Callatay, Henri Ruhl et Max Osterthi ne pouvant signer qu'avec une personne autorisée et résidant en Suisse. Signature collective à deux de Philippe Lambert, de Belgique, à Genève, directeur général, Gianluigi Monti, de et à Lausanne, Pierre Charlet, de France, à Gex (F), directeurs généraux adjoints, Olivier Smits, de Belgique, à Vandœuvre, Edio Delco, de Bellinzona, à Torricella-Taverne, Paul Baszanger, de et à Genève, Jacques Taberlet, de France, à Villard-sur-Boège (F), Ivan Mazuranc, de et à Genève, Christian Verlindé, de Belgique, à Genolier, Michel Poncet, de France, à Genève, Daniel Hemmeler, d'Aarau, à Bâle, directeurs, Dominique Belleux, de et à Morges, Roland Weiss, de Kandersteg, à Chêne-Bougeries, Augusto Tronconi, d'Italie, à Lugano, Charles Ducamp, de Belgique, à Genève, Vyan Rion, de Saint-Jean, à Assens, Lydia Galat, de France, à Thônex, Claude Braginsky, de et à Bâle, Jean Pasquier, de Genève, à Carouge, directeurs adjoints, Josette Tapponier, de Genève, au Grand-Saconnex, Philippe Viasselaer, de Belgique, à Genève, Jean-François Luchini, de France, à Annemasse (F), Silvio Kofmel, de Deitingen, à Veyrier, Françoise Maury, de Chéry, au Mont-sur-Lausanne, Michel Requet, de France, à Douvaine (F), Annick Gaultier, de France, à Douvaine (F), Bertrand Flament, de Belgique, à Genève, Thérèse Carnal, de Soubou, à Chavannes-de-Bogis, Marc Wolfgang Meierhans, d'Oberwil, à Bottmingen, Karim Souidi, de Tunisie, à Genève, Serge Dunand, d'Hermance, à Genève, Roland Fontana, de Lausanne, à Tolochenaz, Alessandro Gentile, de Genève, à Montagnola, François Soulier, de Neuchâtel, à Genève, sous-directeurs. Signature collective à deux a été conférée à Paul Hoevelinck, de Belgique, à Thônex. Procuration collective à deux a été conférée à Nelly Cavin, de Vuillens, à Eublens, Christine Leu, de et à Lausanne, Eric Gagg, de Lutry, à Pully, Laurent Colot, de Belgique, à Lausanne, Bernard Dirickx, de Belgique, à Genève, Viktor Kaelin, d'Einsiedeln, à Lausanne, Rémy Kappeler, de Wattenwil, à Saint-Sulpice, Béatrice Klein, de Cheyres, à Lausanne, Jean-François Michel, de Villarod, à Lausanne, Christian Vez, de et à Cheseaux-sur-Lausanne, Rolf Zweifel, de Glaris, à Nyon, Christian Borgia, de Mosogno, à Grandvaux, Bertrand Lezat, de France, à Bernex, Pierre-Louis Novel, de France, à Boège (F), Thérèse Maudonnet, de Châttonay, à Meyrin, Brunello Isella, d'Italie, à Ponte-Capriasca, Michel Prêtre, de Tavannes, à Bussigny-près-Lausanne, Evelyn Raillard, de Bâle, à La Sarraz, Denis Roth, de Genève, à Carouge, Françoise Kaeslin, de et à Genève, Anne-Catherine Buxel, de Romainmôtier-Envy, à Genève, Franco Di Guardo, de et à Genève, Anne-Christine Epiney, d'Ayer, à Genève, Yves Gut, de Lucerne, à Lausanne, Eric Moulin, d'Ormont-Dessus, à Grandvaux, Bernard Bardin, de Genève, à Collonge-Bellerive, Alain Bobb, de Bussy-Chardonney, à Bellegarde (F), Stéphane Cheton, de France, à Thônex, Pierre Gasparetti, de France, à Annemasse (F), Gennaro Petretti, d'Italie, à Genève, Marielle Wagnière, de France, à Genève, Jean-François Assar, des Genevez, à Nyon, Jean-Marie Degenev, de France, à Reignier (F), Gérard Vermier, de Montet (Glâne), à Filly-Siez (F), Yves Ruffetta, de Rossens VD, à Epalinges, Chantal Vuillez, de France, à Thonon-les-Bains (F), Marie-Rose Agostinetti, de Genève, à Lancy, Roland Bormand, de Sainte-Croix, à Lausanne, Filip Sabbe, de Belgique, à Satigny, Jean-Michel Viard, de France, à Reignier (F), Anthony Dow, de et à Genève. Les pouvoirs de Jean Monbaron et Bruno Charuel, de même que la procuration d'Yves Bezezon, Alexis Cottier, Peter Ertlin, Jacques Favre, Marc de Fays, Francesco Dolfi, Randall L. McFadden et Monique Pittet sont radiés.

8 janvier 1992

Olivic SA, à Carouge, achat, exploitation et gérance d'hôtels, etc. (FOSC du 10. 7. 1990, p. 2754). Nicky Francis et Nadine Francis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Daniel Alder, de Genève, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle.

Rectifications

022 Télégenève SA, à Genève (FOSC du 28. 11. 1991, p. 5108). L'administrateur Claude Miffon est domicilié à Genève (et non pas à Chêne-Bougeries).

B.J.L. Univair Voyages SA, à Genève (FOSC du 24. 12. 1991, p. 5542). L'inscription est complétée en ce sens que signature collective à deux a également été conférée à Jacques Bussat, de Bardonnex, à Collonges-sous-Salève (F), directeur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

6 janvier 1992

Bexley Finance S.A., à Delémont (FOSC du 18. 7. 1991 no 137, p. 3130). Nouvelle adresse: Place de la Liberté 2, c/o C. M. Management Services S.A.

6 janvier 1992

Faregal Holding S.A., à Delémont (FOSC du 30. 7. 1990, no 145, p. 3045)

Cadena Holding S.A., à Delémont (FOSC du 11. 1. 1991, no 7, p. 136)

Capella Holding S.A., à Delémont (FOSC du 20. 6. 1991, no 117, p. 2694)

Xenon Financière S.A., à Delémont (FOSC du 11. 1. 1991, no 7, p. 138)

Sulmona Holding S.A., à Delémont (FOSC du 7. 12. 1990, no 239, p. 4877)

Emeco Financière S.A., à Delémont (FOSC du 11. 1. 1991, no 7, p. 136)

Bedonia Holding S.A., à Delémont (FOSC du 10. 9. 1991, no 174, p. 3931)

Conqueror Holding S.A., à Delémont (FOSC du 30. 8. 1991, no 167, p. 3795)

Lakeden Holding S.A., à Delémont (FOSC du 12. 8. 1991, no 153, p. 3504).

Nouvelle adresse: Place de la Liberté 2, c/o C. M. Management Services S.A.

Bureau de Porrentruy

23 décembre 1991

Meubles Villat S.A., à Bux (FOSC du 5. 3. 1986, no 53, p. 868). Philippe Sautebin, de Saicourt, à Courgenay, est nommé fondé de pouvoir. Signature collective à deux avec un administrateur.

23 décembre 1991

G. Spira et Cie Société anonyme, à Porrentruy (FOSC du 5. 11. 1990, no 215, p. 4395). La signature de Véronique Daucourt, fondée de procuration, est éteinte. Pascale Affolter, née Gourdeau, de Seeburg, à Bâle, est nommée fondée de procuration avec signature collective à deux.

23 décembre 1991

Christian Mattioni S.A., à Bonfol, entreprise de charpentes et menuiserie (FOSC du 9. 8. 1988, no 183, p. 3306). Christian Mattioni, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. André Biétry, de et à Bonfol, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

6 janvier 1992

Fournithor S.à.r.l., à Porrentruy, fournitures horlogères (FOSC du 19. 11. 1984, no 271, p. 4117). Sheldon Parker ne fait plus partie de la société; ses pouvoirs sont éteints. Sa part de fr. 10 000 a été cédée à Francis Marchand, déjà associé, à raison de fr. 8000, ainsi qu'à Nathalie Marchand, de St-Ursanne, à Delémont, pour fr. 1000 et Sandra Beureux, née Marchand, de St-Ursanne et Fahy, à Chevenez, pour fr. 1000, qui deviennent toutes deux associées. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Francis Marchand (déjà inscrite) ou collective à deux de Nathalie Marchand et Sandra Beureux. Le siège de la société a été transféré à Allé. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 13. 12. 1991, les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: Zone industrielle La Fenatte.

6 janvier 1992

Wackerle + Detering, Automation et Technique S.A., à Rocourt. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1991. But: le développement, la fabrication, l'achat, la production et la vente de produits, d'appareils et machines électroniques et techniques, de logiciels, programmes et logiciels, d'automates programmables industriellement, de commandes numériques, de systèmes de mesure, de révision, d'entretien et de modernisation d'anciennes installations, de conseils techniques. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: August Wackerle, de Zurich, à Rocourt, président; Edith Wackerle, née Kneubühler, de Zurich, à Rocourt, et Erik Detering, de nationale allemande, à Laufenburg (Allemagne), membres. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: Clos du Coinat 53.

6 janvier 1992

Matexopt S.A., à Porrentruy (FOSC du 14. 11. 1978, no 267, p. 3523). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1991, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Matexopt S.A., en liquidation**, par Alain Beuchat, de Soule, à Cornol, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés aux anciens administrateurs, Hilda Jolliet, jusqu'ici présidente, et Jean-Pierre Erad, jusqu'ici secrétaire, sont éteints; ceux-ci sont à radier.

6 janvier 1992

Air Confort Gatollat, à Courgenay. Le chef de la maison est Henri Gatollat, de Provence, à Neuchâtel. Vente d'appareils à multi-fonctions dans le domaine de la purification de l'air. Rue Général Comman 659.

6 janvier 1992

Christophe Blandenier, à Villars-sur-Fontenais. Le chef de la maison est Christophe Blandenier, de Villiers NE, à Villars-sur-Fontenais. Exploitation du Restaurant du Vieux Villars.

7 janvier 1992

Louis Seillon, à Fahy. Le chef de la maison est Louis Seillon, de Sévery VD, à Fahy. Entreprise de nettoyages.

Bureau de Saingnèlégier (district des Franches-Montagnes)

8 janvier 1992

Robert Bühler, à Saingnèlégier. Le titulaire est Robert Bühler, de Sigriswil, à Saingnèlégier. Représentation de produits de nettoyage.

8 janvier 1992

Bureau d'assurances Dubied, aux Enfers, bureau de vente en assurances toutes branches (FOSC du 5. 2. 1991, no 24, p. 512). Nouvelle raison de commerce: Assidur, Cédric Dubied. Nouveau genre d'affaires: bureau de courtage en assurances toutes branches. Procuration avec signature individuelle est conférée à François Bédet, de Monnaz VD, à St-Imier.

8 janvier 1992

Majflower Farm Ltd, aux Breuleux, élevage et exploitation de sujets de pur sang (FOSC du 15. 1. 1985, no 11, p. 160). Nouvelle adresse: rue du 23-Juin 2.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaften und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaften sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inserzione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (169¹)
 Gemeinschuldnerin: **EDP Support AG**, Bahnstrasse 25, 8603 **Schwerzenbach**.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. Dezember 1991.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 17. Januar 1992, 14 Uhr, im Landgasthof Wallberg, Volketswil.
 Eingabefrist bis 7. Februar 1992.
 Anträge der Konkursverwaltung:
 Um eine vorteilhaftere Verwertung der Softwarerechte und auch der Kundendaten zu ermöglichen, wird einerseits durch die Konkursverwaltung mit einer kleinen Crew aus Mitarbeitern der konkursiten Firma ein provisorischer Kundensupport aufrechterhalten. Andererseits ist es erforderlich, so rasch als möglich den Verkauf vorzunehmen und damit einen Übernehmer auch der Support- und Serviceleistungen zu finden. Zudem ist eine möglichst rasche Räumung der Geschäftslokalitäten sinnvoll, um eine Weitervermietung und damit eine Schadensreduktion zu ermöglichen.
 Die Konkursverwaltung stellt deshalb folgende Anträge:
 1. Die Softwarerechte der Gemeinschuldnerin sowie die vorhandenen Kundendaten werden so rasch als möglich durch die Konkursverwaltung freihändig für mindestens Fr. 150 000.– verkauft.
 2. Die Konkursverwaltung ist überdies ermächtigt, das vorhandene Inventar (Büroeinrichtungen, Computerhardware usw.) nach freiem Ermessen freihändig oder durch öffentliche Versteigerung vorzeitig zu verwerten.
 Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der Gläubiger an der Versammlung selbst oder schriftlich bis 27. Januar 1992 beim Konkursamt Dübendorf dagegen Einspruch erhebt, gelten diese Anträge als Beschlüsse der Gläubigerschaft.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, bis spätestens 27. Januar 1992 selbst dem Konkursamt Angebote für den Erwerb der Aktiven der konkursiten Gesellschaft zu unterbreiten.
 8600 Dübendorf, 6. Januar 1992 Konkursamt Dübendorf
 Postfach, Dübendorf 2

Zürich (587)
 Gemeinschuldnerin: **Roag** (Fabrikationstechnik), Aktiengesellschaft mit Sitz in **Weisslingen**, Adresse: Dorfstrasse 8, 8484 Weisslingen.
 Datum der Konkurseröffnung: 31. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 12. Februar 1992.
 8308 Illnau, 16. Januar 1992 Konkursamt Illnau

Zürich (588)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Roag Holding AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Weisslingen**, Adresse: c/o Roag, 8484 Weisslingen.
 Datum der Konkurseröffnung: 31. Dezember 1991.
 Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.
 8308 Illnau, 16. Januar 1992 Konkursamt Illnau

Zürich (576²)
 Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Gemeinschuldner: Nachlass des **Dolder Werner**, geb. 26. Mai 1938, vom Istighofen TG, gestorben am 24. August 1991, wohnhaft gewesen Rübacher 3, 8143 **Stallikon**, und Residenz Tect Haus C, Veia Davos Tga 15, 7460 Savognin, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Dolder Kadereinsatz», Im Rübacher 2, 8143 Stallikon.
 Eigentümer der folgenden Grundstücke:
 1. In der Gemeinde 8143 Stallikon
 Grundregisterblatt 1011
 Stockwerkeigentum
 101/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 36 (Terrassenwohnhaus Rübacher 3) mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Gartenwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss westlich, ferner
 – 1 Einzelgarage Nr. 4 im Niveau III
 – 1 Kellerabteil Nr. 1 im Niveau II
 2. In der Gemeinde 7460 Savognin GR
 Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 51043
 19/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 344/Plan 5 mit Sonderrecht an der 1/4-Zimmer-Wohnung Nr. 17 mit Sitzplatz im Freien, im Erdgeschoss mit Kellerabteil und Briefkasten im Haus C.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 11. Februar 1992, für Dienstbarkeiten bis 11. Februar 1992.
 8952 Schlieren, 16. Januar 1992 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse, 8952 Schlieren:
 A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Zürich (577)
 Gemeinschuldnerin: **Dolder Vinimport AG (SA)**, Rübacher 3, 8143 **Stallikon**.
 Datum der Konkurseröffnung: 24. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 11. Februar 1992.
 Die unter der Nr. 861529 ausgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8952 Schlieren, 22. Januar 1992 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren:
 B. Saner, Notar

Zürich (560)
 Gemeinschuldnerin: **AVA Aluminium-Veredlung & Anodisation AG**, Weberei- und Maschinenstrasse 60, 8134 **Adliswil**.
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 10. Februar 1992.
 8800 Thalwil, 22. Januar 1992 Konkursamt Thalwil:
 W. Kuhn, Notar

Bern (561)
 Schuldnerin: **Jakob Biscuits AG**, Dorfstrasse, 3436 **Zollbrück**, Gemeinde Rüderswil.
 Eigentümerin der Liegenschaft Oensingen, GBB 1128, 33,13 a Land.
 Datum der Eröffnung: 28. August 1991.
 Eingabefrist bis 21. Februar 1992.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 31. Januar 1992, 15 Uhr, im Hotel Bahnhof, Langnau.
 Verwertung der Aktiven:
 Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freihändig zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 31. Januar 1992, 12 Uhr, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen.
 3550 Langnau i. E., 22. Januar 1992 Konkursamt Signau

Bern (562)
 Gemeinschuldner: **Augsburger Peter**, geb. 15. Januar 1947, von Langnau im Emmental, Hasengasse 14, 4539 **Rumisberg**, Inhaber der Einzelfirma Automalerie Augsburger, Hofmattstrasse 22, 3360 Herzogenbuchsee.
 Konkurseröffnung: 9. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 11. Februar 1992 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.
 Die Grossistenerklärung Nr. 332 669 wird widerrufen.
 4705 Wangen an der Aare, 22. Januar 1992 Konkursamt Wangen

Schwyz (563)
 Gemeinschuldnerin: **Buck-Strotz Cécile**, geb. 22. November 1944, von Uznach (Inhaberin der Einzelfirma Lebensmittelgeschäft Cécile Buck, Kantonsstrasse 75, 8864 Reichenburg), wohnhaft in 8864 **Reichenburg**, Kronenwies 25.
 Konkurseröffnung: 2. Dezember 1991.
 Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
 Frist zur Forderungseingabe: 14. Februar 1992.
 Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.
 Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.
 8853 Lachen, 16. Januar 1992 Konkursamt March

Schwyz (564)
 Gemeinschuldnerin: **CCL AG**, mit Sitz in **Lachen**, Ziegelhüttenstrasse 16.
 Konkurseröffnung: 19. August 1991 (eine vorläufige Konkursanzeige erfolgte im Oktober 1991).
 Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
 Frist zur Forderungseingabe: 14. Februar 1992.
 Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.
 Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall.
 8853 Lachen, 16. Januar 1992 Konkursamt March

Basel-Stadt (582)
 Über **Bonus-Finanz AG**, Steinering 15, **Basel**, wurde am 9. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 22. Januar 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (578)
 Gemeinschuldnerin: **Auto Pangallo AG**, Gewerbestrasse 3, 4147 **Aesch**.
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 11. Februar 1992 (Wert 13. Dezember 1991).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. Februar 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 Die Grossisten-Nr. 158685 wird hiermit widerrufen.
 4144 Arlesheim, 22. Januar 1992 Konkursamt Arlesheim

Aargau (589)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Urteil vom 14. Januar 1992 den Konkurs über die **Baugeschäft Eigensatz AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Sins**, Alte Landstrasse 6, eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 5200 Brugg, 17. Januar 1992 Konkursamt Muri
 in Brugg

Ticino (590)
 Fallita: **Dagosto & Biffi S.A.**, impresa costruzioni, **Brissago**.
 Data del decreto: 9 dicembre 1991.
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 22 febbraio 1992.
 Si osserva che i crediti notificati al commissario durante la moratoria dovranno essere nuovamente insinuati nel fallimento.
 Prima adunanza dei creditori: 30 gennaio 1992, alle ore 9, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.
 Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 30 gennaio 1992, l'Ufficio si riporterà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattativa privata.
 6600 Locarno, 16 gennaio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. F. Cavalli, uff.

Ticino (565)
 Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
 L'Ufficio fallimenti del distretto di Lugano comunica agli interessati che, con decreto della Pretura del distretto di Lugano, sezione 5, di data 15 gennaio 1992 sono stati dichiarati i seguenti fallimenti:
Bernasconi Pierluigi, Manno
Guerra Sandro, Pregassona
Idrotermica S.A., Agno
Karisma S.A., Paradiso
Publi-TV S.A., Lugano
Transferex S.A., Vezia
 Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare, con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.
 6962 Viganello, 21 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del distretto
 di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozzero, uff.

Vaud (533)
 Faillite: **Cordey Jean & Fils snc**, siège à **Villars-Ste-Croix**. But: entreprise de peinture (réouverture, suite à la suspension et clôture fautive d'actif du 5 juillet 1991).
 Date du prononcé: 13 janvier 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 1er février 1992.
 1110 Morges, 22 janvier 1992 Office des faillites de Morges:
 R. Chappuis, préposé

Vaud (566)
 Failli: **Dubi-Ramirez Thierry**, né le 26 janvier 1967, originaire de Denens VD, titulaire de la raison individuelle «Pan Athlétique, Thierry Dubi» articles de sport, place du Marché 12, 1350 Orbe, domicilié chemin des Tilleuls 10, 1350 **Orbe**.
 Date du prononcé: 7 octobre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 11 février 1992.
 1350 Orbe, 15 janvier 1992 Office des faillites:
 Ph. Golay, préposé

Vaud (567)
 Failli: **Aubert Daniel-François**, chauffeur, né le 2 novembre 1939, originaire du Chenit, rue des Ecoles 28, **Le Sentier**, associé de la société en nom collectif D & J Aubert, maçonnerie et génie civil, Ecoles 28, Le Sentier, en faillite.
 Date du prononcé: 7 novembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 11 février 1992.
 1347 Le Sentier, 16 janvier 1992 Office des faillites de la Vallée:
 C. Gerbex, préposé

Vaud (568)
 Failli: **Grunenwald Jean-Claude**, épicerie, né en 1960, anc. rue de France, Le Brassus, act. route du Risoud 4, 1348 **Le Brassus**, orig. de St-Stephan BE.
 Propriétaire d'immeubles sur la commune du Chenit, parcelles 2078, 2079 Le Mas du Crêt Meylan.
 Date du prononcé: 7 novembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 11 février 1992.
 1347 Le Sentier, 16 janvier 1992 Office des faillites de la Vallée:
 C. Gerbex, préposé

Valais (591)
 Faillite: **Affolter Gérard SA**, commerce d'auto-électricité, accessoires, etc., rue du Simplon 7, 1870 **Monthey**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1991 (décision notifiée le 4 décembre 1991).
 Première assemblée des créanciers: lundi 3 février 1992, à 10 h. 30, au rez-de-chaussée de la Maison du Sel, rue du Bourg-aux-Favres 26, 1870 Monthey.
 Délai pour les productions: 22 février 1992.
 1870 Monthey, 16 janvier 1992 Office des faillites de Monthey:
 A. Levat, préposé

Valais (534)
 Faillite: succession répudiée de feu **Choquene Jacques**, d'Emile, né le 23 octobre 1962, originaire de France, domicilié de son vivant à **Evolène**.
 Date d'ouverture de la faillite: selon décision du Tribunal d'Hérens-Conthey du 13 janvier 1992.
 Délai pour les productions: 17 février 1992.
 Date de la première assemblée des créanciers: vendredi 21 février 1992, à 10 h., au café de la Paix, à Evolène.
 1981 Vex, 14 janvier 1992 Office des faillites d'Hérens
 Le préposé: Ph. Rapalli

Neuchâtel (592)
 Failli: **Virchaux Jacques**, 1946, commerçant, domicilié à **Hauterive**, Abbaye 30, anciennement Virchaux Moto Shop, Rouges Terres 8, à Hauterive.
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 décembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 15 janvier 1992.
 Délai pour les productions: mardi 11 février 1992, inclusivement.
 2001 Neuchâtel, 22 janvier 1992 Office des faillites:
 Le préposé: Y. Bloesch

Genève (569)
 Faillites:
 911554-o, **CGS Concept Groupe SA**, toutes activités publicitaires et conseils en matière de communication et publicité ayant son siège avenue de la Grenade 16, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 janvier 1992.
 Délai pour les productions: 11 février 1992.
 911070-o, **Transgulf Finance Company SA**, financement, notamment au moyen de prêts et de prises de participations; toutes tâches liées à la souscription et au placement de papiers-valeurs émis par des débiteurs publics ou privés; tous services en matière de placements et investissements; tous mandats de recherches et de conseils dans les domaines monétaires, financiers, économiques et commerciaux; tous actes de gestion de fortunes, ayant son siège Cours-de-Rive 10, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 janvier 1992.
 Délai pour les productions: 11 février 1992.
 911177-o, **Schwarz Paul**, né le 21 novembre 1934, Genève, ébéniste, ayant son domicile route de Puplinge 36, à **Puplinge** GE, exploitant une entreprise de menuiserie-ébénisterie, sise route de Puplinge 36, à Puplinge GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 janvier 1992.
 Délai pour les productions: 11 février 1992.
 1211 Genève 3, 22 janvier 1992 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbéty

**Des
manuscripts clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Genève (535)
Par jugement du vendredi 20 décembre 1991 et par jugement du lundi 6 janvier 1992, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prolongé l'ajournement de la faillite de **Gatoil (Suisse) SA**, ayant son siège avenue Louis-Casati 108A, **Genève-Aéroport**, mais élisant domicile en l'Etude de Me Laurent Lévy, avocat, jusqu'au 5 janvier 1992, à minuit.
A prononcé la faillite de Gatoil (Suisse) SA avec effet au 6 janvier 1992, dès 9 h.
A ratifié les actes effectués par MM. les curateurs durant la période d'ajournement.
A nommé une administration spéciale provisoire jusqu'à la première assemblée des créanciers. A désigné en qualité de membres:
– M. Dominique Grosbété, préposé à l'Office des poursuites et faillites
– M. Alain Winkelmann, directeur Atag Fiduciaire Générale SA
– M. Philippe Zoelly, avocat.
Ordonné la publication du présent jugement.
Condamné Gatoil (Suisse) SA au paiement d'un émoluments à titre de dépens.
1211 Genève 3, 22 janvier 1992 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

Jura (594)
Faillite: **MGP Publicité SA**, exploitation d'un atelier de sérigraphie, fabrication et commercialisation de produits publicitaires en tout genre, rue St-Hubert 151, à **Bassecourt**.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 11 février 1992.
Le numéro de grosse 264540 est radié avec cette publication.
La vente de machines et mobilier aura lieu le 6 février 1992, à 16 h., sauf opposition des créanciers dans le délai de 10 jours.
2800 Delémont, 16 janvier 1992 Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (593)
Faillite: **CAL, Conseil Assistance et Leasing SA**, avec siège à **Delémont**.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 11 février 1992.
Appel d'offres:
La masse en faillite offre à vendre, de gré à gré, en bloc:
1. Le stock de marchandises neuves.
Il s'agit d'articles ménagers de marque, notamment: vaisselle, diners, étain, argenterie, verres, casseroles, réchauds, thermos, lampes, appareils électriques, sèche-cheveux, rasoirs, ustensiles de cuisine, divers.
Valeur totale des marchandises, calculée sur la base du prix de vente au détail à la clientèle: fr. 440 000.–.
2. Agencement du magasin
a. Rayonnages 2000, 2200, 2400; dos en compresse ou aggloméré ivoire clair; consoles laquées beige; parties supérieures et côtés de rayonnage beiges; rayons en verre avec cadre chromé; socles brun foncé.
b. Appareillage électrique (tubes lumineux blancs-cables adaptateur de suspension, rail conducteur, etc.).
Valeur d'acquisition du matériel en 1986: fr. 124 000.–.
Pour visiter, prière de s'adresser à l'Office des faillites de Porrentruy (tél. 066 66 55 12).
Délai:
Les offres doivent être envoyées sous pli recommandé, à l'Office des faillites de Porrentruy jusqu'au 11 février 1992.
Un autre mode de vente est réservé.
2900 Porrentruy, 17 janvier 1992 Office des faillites de Delémont
La préposée e. r.: Sylviane Liniger

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (536)
Über **Begni Reto**, wohnhaft im Chupferplatz 5, 8605 **Gutenswil**, Inhaber der Einzelirma GBJ Reto Begni, Hofwiesen 3, Tagelswangen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster am 24. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Dezember 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8600 Dübendorf, 22. Januar 1992 Konkursamt Dübendorf

Zürich (595)
Über **Knecht Verena Maria**, geb. 16. Januar 1952, ledig, von Schwaerloch AG, Sekretärin, wohnhaft in 8487 **Rämismühle**, Alte Töstalstrasse 31, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma: Partnervermittlung Désirée, Verena Knecht, mit Sitz in 8487 **Rämismühle**, Alte Töstalstrasse 31, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 22. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Januar 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8488 Turbenthal, 16. Januar 1992 Konkursamt Turbenthal
Postfach, 8488 Turbenthal

Bern (570)
Gemeinschuldnerin: **ICS Biel AG**, p. Adr. Treuhändbüro Looser, Rechbergerstrasse 2, 2502 **Biel**.
Konkursöffnung: 4. Dezember 1991.
Datum der Einstellungsverfügung: 15. Januar 1992.
Durch Verfügung des Konkursrichters von Biel wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Februar 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 15 000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
2500 Biel, 22. Januar 1992 Konkursamt Biel

Berne (596)
La liquidation de la faillite **Schmid Hydrodiffusion S.A.**, 2612 **Cormoret**, a été suspendue le 11 novembre 1991 par décision du juge, ensuite de constatation de défaut d'actif.
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 1er février 1992 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 3000.–, la procédure sera purement et simplement clôturée.
2608 Courtelary, 22 janvier 1992 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Luzern (537)
Über **Huber Bruno**, Motos/Velos, Kantonsstrasse 20, 6207 **Notwil**, ist durch die Verfügung des Obergerichtes des Kantons Luzern am 11. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 15. Januar 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Januar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 10 000.– zur Deckung der Verfahrenskosten leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6018 Buttisholz, 15. Januar 1992 Konkursamt Sursee

St. Gallen (538)
Gemeinschuldnerin: Firma **Conlux AG**, Industriestrasse 3, 9015 **St. Gallen** (vorher Mazzoleni Licht AG, Altstetterstrasse 208, 8048 Zürich).
Konkursöffnung: 13. Dezember 1991.
Einstellungsverfügung: 14. Januar 1992.
Einsprachefrist bis 3. Februar 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 20 000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten). Die von der Schuldnerin unter Nr. 601 413 ausgestellten Grossisten-erklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.
9001 St. Gallen, 15. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

St. Gallen (539)
Gemeinschuldner: **Huber Heinz**, geboren 26. Oktober 1940, von Mettenstetten ZH, Kaufmann, wohnhaft Rötlistrasse 12, 9000 **St. Gallen**, Inhaber der Einzelirma Orbit-Sportwerbung H. Huber, Rötlistrasse 12, 9000 St. Gallen.
Konkursöffnung: 13. Dezember 1991.
Einstellungsverfügung: 14. Januar 1992.
Einsprachefrist bis 3. Februar 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).
9001 St. Gallen, 15. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Stüttgen

St. Gallen (540)
Gemeinschuldner: **Kalogeropoulos Konstantinos**, geboren 3. Juli 1943, griechischer Staatsangehöriger, Kürschner, wohnhaft Neugasse 18, 9000 **St. Gallen**, Inhaber der Einzelirmen Konstantin Pelze K. Kalogeropoulos, Neugasse 18, 9000 St. Gallen, und Delphi Modeschmuck Kalogeropoulos Konstantin, Neugasse 18, 9000 St. Gallen.
Konkursöffnung: 13. Dezember 1991.
Einstellungsverfügung: 14. Januar 1992.
Einsprachefrist bis 3. Februar 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 6000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).
9001 St. Gallen, 15. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

Ticino (541)
Faillita: **Belatosa S.A., Massagno**.
Data del decreto di apertura e di sospensione: 13 agosto 1991 e 13 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38)
6962 Viganello, 21 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (542)
Faillita: **Fildor S.A., Lugano**.
Data del decreto di apertura e di sospensione: 10 dicembre 1991 e 13 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38)
6962 Viganello, 21 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (543)
Faillita: **Zanolari Mara, Viganello**.
Data del decreto di apertura e di sospensione: 11 ottobre 1991 e 14 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38)
6962 Viganello, 21 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (571)
La faillite ouverte le 5 décembre 1991 contre **Winner Finance SA**, activité dans le domaine immobilier, mobilier, commercial et industriel, Galerie St-François B, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er février 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 22 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne:
C. Tommasini, substitut

Valais (597)
Failli: **Verardo Giovanni** de Vito, 1912 **Leytron**.
Par décision du 15 janvier 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faute d'actifs.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, sous réserve d'avances futures, cette faillite sera clôturée.
1920 Martigny, 16 janvier 1992 Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Valais (598)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Dematel SA**, 3963 **Crans-sur-Sierre**, par ordonnance rendue le 11 juin 1991 par le juge-instructeur 1 a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 8 janvier 1992 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 février 1992 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.
3960 Sierre, 16 janvier 1992 Office des faillites de Sierre:
J. Lamon, préposé

Genève (557)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détient des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:

911702-s, **Bercaud SA**, exploitation d'une entreprise générale de construction ayant son siège chemin de Pinchat 52, à **Veyrier GE**.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
Les déclarations de grosse 2000 émises par la société faillie sous no 387 195 sont révoquées par cette publication.
911747-s, **Carrosserie des Batailles SA**, exploitation d'un atelier de carrosserie, tôlerie, peinture, réparations, transformations, commerce et location de véhicules neufs et d'occasion; commerce d'accessoires et pièces détachées pour véhicules à moteur ayant son siège chemin des Batailles 22, à **Vernier GE**.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911609-s, **Restoprat SA**, exploitation de cafés, bars, restaurants, tea-rooms, dancing et cantines, ayant son siège boulevard Carl-Vogt 35, à **Genève**; la société exploite à l'adresse de son siège un snack-bar-restaurant à l'enseigne «Trattoria Pirandello».
Date de l'ouverture de la faillite: 31 octobre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911328-s, **Salzmann J. et R. snc**, commerce de quincaillerie, outillage et articles de ménage, ayant son siège rue des Charmilles 18 bis, à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911666-s, **Trans Méridien Voyages et Tourisme SA**, exercer toutes activités en rapport avec les voyages, les transports et le tourisme ayant son siège rue du Prieuré 8, à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911069-s, **Bellard André Marcelle**, née le 5 août 1943, France, commerçante, ayant son domicile rue de Vermont 56, à **Genève**, exploitant une boulangerie sise rue de Chêne-Bougeries 19, à Chêne-Bougeries GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.
901048-s, **Fazio Ezio**, né le 13 mai 1962, Italie, détective privé, ayant son domicile chemin de la Lochette 8, à Bellevue GE exploitant une agence de détective privé et de sécurité privée à l'enseigne «FDI Sécurité, Fazio», sise rue Voltaire 8, à **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1990.
Date de la suspension de la liquidation: 20 janvier 1992.
Délai pour l'avance des frais: 3 février 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.
1211 Genève 3, 22 janvier 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

des frais inutiles Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles
des rubriques faillites, titres disparus,
autres publications légales et
bilans ne paraissent pas dans la partie
annonces privées (= Publicitas).
Les commentants sont invités à adresser
leurs manuscrits directement
à la Feuille officielle suisse du
commerce, rédaction, case
postale, 3001 Berne.

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (544)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die *NM Nordland Möbel AG*, Oberdorfstrasse 32, 8001 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8022 Zürich I, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8022 Zürich, 17. Januar 1992

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Honegger, Notar

Zürich (545)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar

Im Konkurs über *Blunshi Pius*, geboren 5. Juni 1958, von Oberrohrdorf AG, Haldenstrasse 21, 8955 Oerwil an der Limmat, gestorben am 16. Juli 1990, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon, Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Februar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8953 Dietikon, 7. Januar 1992

Konkursamt Dietikon

Zürich (546)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Staszak Krzysztof*, geboren 4. Dezember 1957, polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft Ifangstrasse 9, 8604 Volketswil, Betreiber der Esso-Tankstelle und Videothek an der Zürichstrasse, im 8600 Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Januar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 22. Januar 1992

Konkursamt Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Bern (547)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: *Junicar AG*, Aarhaldenstrasse 17, 3052 Zollikofen.

Anfechtungsfrist: 1. Februar 1992.

3011 Bern, 14. Januar 1992

Konkursamt Bern

Bern (572)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: *Pfister Elektronik AG*, Gewerbestrasse 13, 3421 Lyssach.

Anfechtungsfrist: 3. Februar 1992.

3400 Burgdorf, 16. Januar 1992

Konkursamt Burgdorf

Bern (573)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: *Wäscherei Hindelbank WH Transport AG*, Kirchweg 11, 3324 Hindelbank.

Anfechtungsfrist: 3. Februar 1992.

3400 Burgdorf, 16. Januar 1992

Konkursamt Burgdorf

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Solothurn (548)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über *Renfer Judith*, kaufmännische Angestellte, 4. Juni 1948, von Lengnau BE, in *Grenchen*, Lingeristrasse 68, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, 14. Januar 1992

Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Basel-Stadt (579)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: *Baldi-Wernhard Brigitte*, Kosmetikerin, Hauptstrasse 61, *Etingen BL* (früher Gerbergasse 40, Basel), Inhaberin der Einzelfirma «Shuyo Baldi», Gerbergasse 40, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 22. Januar 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (580)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:
1. *Blumen Apotheke AG*, Eisengasse 6, *Basel*,
2. *Brohus Betriebs AG*, Brohagasse 44, *Bettingen BS*,
3. *IM Interned AG*, Dornacherstrasse 161, *Basel*.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 22. Januar 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (581)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Ehrat Max GmbH*, St. Johannis-Vorstadt 16, *Basel*, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 22. Januar 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Appenzel A.Rh. (549)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: *Waldburger Jürg*, geboren 25. Juli 1964, von Teufen, Ebnetstrasse 19, 9100 *Herisau*, Inhaber der Einzelfirma Jürg Waldburger, Nordstrasse 249, 8037 Zürich.

Auflage- und Einsprachefrist: 3. Februar 1992.

9107 Umäsch, 14. Januar 1992

Konkursamt Appenzeller Hinterland:
H. Müller

Vaud (599)

Failli: *Jaquet Pierre-André*, commerçant, domicilié ancien Collège, 1042 *Assens*, titulaire jusqu'au 9 septembre 1991 de la raison individuelle «Alimentation Pierre-André Jaquet», place Chauderon 30, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 1er février 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété – art. 49 et 80 OOF).

1040 Echallens, 16 janvier 1992

Office des faillites:
H. Despont, préposé

Vaud (550)

Failli: *Melchior-Soldati Françoise-Denise*, 1950, Basse-Ruche, 1264 *St-Cergue*.

Date du dépôt: 22 janvier 1992.

Délai pour intenter action en opposition: 1er février 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1260 Nyon, 22 janvier 1992

Office des faillites de Nyon:
B. Rochat, substitut

Vaud (551)

Failli: *Melchior-Soldati Valdi-Luigi*, 1950, Basse-Ruche, 1264 *St-Cergue*.

Date du dépôt: 22 janvier 1992.

Délai pour intenter action en opposition: 1er février 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1260 Nyon, 22 janvier 1992

Office des faillites de Nyon:
B. Rochat, substitut

Genève (559)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation.

2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
- demande la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

910755-m, *Nardix Equipements SA*, équipement, installation et agencement de cuisines; commerce, importation, exportation, location, leasing, pose et réparation d'articles, notamment d'appareils électroménagers et prestations de services relatives à la pose d'appareils électroménagers ayant son siège chemin de la Verseuse 3, à *Verrier GE* (Réf. no 1)

901249-m, *Pneus Jorco SA*, garage avec station-service et carrosserie; commerce de véhicules automobiles, pneumatiques et accessoires, ayant son siège chemin de L'Épinglier 7, à *Saigny GE* (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 22 janvier 1992

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Genève (558)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation.

2. l'état des revendications.

3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.

2. demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

910618-d, *Grand-G Voyages Carouge SA*, exploitation d'une agence de voyages et de tourisme; vente de titres de transports, affrètement d'avions et location de wagons spéciaux, ayant son siège place d'Armes 16, à *Carouge GE* (Réf. nos 1 et 2).

910404-d, *Heck & Morel snc*, menuiserie, travaux d'agencements, d'entretien et montage de cuisines, sise avenue Cardinal-Mermillod 15, à *Carouge GE* (Réf. nos 1 et 2).

910379-d, *Borel Loretta*, née le 22 mars 1949, Genève, commerçante, ayant son domicile anciennement chemin de la Bâtie 3, au *Petit-Lancy GE*, actuellement domiciliée en France, exploitant précédemment un commerce d'importation, représentation et commerce de vins de champagne, ayant son siège route des Jeunes 4 bis, Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).

910654-d, *Traversari Dario*, né le 23 septembre 1959, Lugano TI, courtier, ayant son domicile rampe du Pont-Rouge 3 au *Petit-Lancy GE*, exploitant une entreprise à l'enseigne «Dario Traversari» courtier en biens immobiliers, ayant son siège rampe du Pont-Rouge 3, au *Petit-Lancy GE* (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 22 janvier 1992

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Jura (600)

Faillie: *Jeandupeux Management SA*, formation, éveil et développement de l'individu, à *Delémont*.

Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 22 janvier 1992:

1. L'inventaire.

2. L'état de collocation.

3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.

2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.

3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 16 janvier 1992

Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento**

(SchKG – LP – LEF 268)

Basel-Stadt (583)

Gemeinschuldner:1. *C.A.S. Holding AG*, Engelgasse 77, *Basel*,2. *Ship-Trans AG*, Südquaistrasse 14, *Basel*.

Datum der Schlusserklärung: 14. Januar 1992.

4001 Basel, 22. Januar 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (584)

Gemeinschuldnerin: Concrete AG, Im Langen Loh 1, *Basel*.

Datum der Schlusserklärung: 15. Januar 1992.

4001 Basel, 22. Januar 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (585)

Das Konkursverfahren über den Nachlass *Schwank Hans-Rudolf*, geb. 27. Juni 1941, gest. 15. August 1990, von Landschlacht TG, gew. Büchsenmacher, wohnhaft gewesen in 4142 *Münchenstein*, Ulmenstrasse 10, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 14. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 17. Januar 1992

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (586)

Das Konkursverfahren über *Stettler Nicolas*, geb. 14. September 1961, von Eggwil BE, Dachdecker, Steinbenstrasse 19, 4153 *Reinach*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 14. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 17. Januar 1992

Konkursamt Arlesheim

mit Kostenfolge
Wie Irrtümer und Doppel-
zustellungen beseitigen?

Antliche Publikationen
der Rubriken *Konkurse*, *Werttitel*,
andere gesetzliche Publikationen und
Bilanzen erscheinen nicht im
Insaraten (= Publicitas).
Die Auftraggeber sind ersucht, diese
direkt dem Schweizerischen Handels-
amtsblatt, Redaktion, Postfach,
3001 Bern, zuzustellen.

Konkurssteigerung**Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Zürich (526¹)**Konkursamtliche Liquidation EDV-Software-Firma**Aus der Konkursmasse der **EDP Support AG, Schwerzenbach**, sind, einzeln oder gesamthaft, zu verkaufen

- sämtliche Rechte an den von der EDP Support AG entwickelten und vertriebenen Software-Programmen, lauffähig auf Digital PDP11 mit TSXplus und Digital VAX unter VMS, namentlich Intus Module Fibu, Debito, Kredito, Lohn, Immobilien, Wert-schriften, Mandalink

- Indus Tarsy (Treuhand- und Dienstleistungs-Abrechnungssystem)
- Intus Handel (Offerten, Aufträge, Lager, Bestellung, Lieferung)
- Intus Brewé (Bettel, Rechnungswesen, Nachkalkulation)
- Intus Infrastruktur – Voraussetzung für alle Applikationen
- Atlas Infrastruktur, Atlas-Betriebsbuchhaltung (unvollendet)

- die von der EDP Support AG erworbenen und veräusserbaren Lizenzrechte u. a.

- Imob 2002 (Immobiliensoftwarepaket, lauffähig unter Progress)
- LON 2002 (Lohnbuchhaltung, lauffähig unter Progress)

- Progress Entwicklungspaket für MVAX II, MS-DOS, HP-UX
- DBL Entwicklungspaket für Micro VAX II (Voraussetzung für Intus-SW)

- diverse Programme unter MS-DOS (Novell usw.)
- SDW System Development Workbench, SW-Entwicklungstool
- TSX + Betriebssystem-Lizenz auf PDP11/83

- die vorhandenen Kundendaten, mit dem Recht, die von der EDP Support AG ausgeführten Dienstleistungen weiterzuführen

- das vorhandene Inventar (Büroeinrichtungen, Büromaschinen und -geräte, diverse EDV-Hardware)

Interessenten haben sich bis spätestens 27. Januar 1992 zu melden beim Konkursamt Dübendorf, Postfach, 8600 Dübendorf 2, Tel. 01 821 60 90 – Fax 01 821 60 63.

8600 Dübendorf, 17. Januar 1992 Konkursamt Dübendorf

Vaud (552)

Vente immobilière – jolie habitation

Le vendredi 6 mars 1992, à 14 h. 30, en salle du Tribunal du district de Payerne, l'office des faillites procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Fribourg, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Gerber André**, précédemment à Font, actuellement à **Fribourg**, à savoir: commune de Granges-Marnand, Bas du Ru

RF parcelle 46, feuille 1.
Habitation 79 m², place-jardin 390 m², soit superficie totale de la parcelle 469 m².

Estimation fiscale 1977: fr. 30 000.–
Estimation de l'office des faillites: fr. 175 000.–

Description: Il s'agit d'une ancienne construction assainie et modifiée, Immeuble situé à l'extrémité Sud/Ouest d'une suite de trois anciennes maisons contigües, avec parcelle de terrain aménagée en jardin, ensoleillé et tranquille.

Distribution: Rez-de-chaussée: WC, salle de bains, cuisine avec ouverture sur jardin, deux chambres

1er étage: local-réduit conduisant au galetas, WC, deux chambres dont une avec accès à une terrasse d'environ 3 x 4 m²; chauffage électrique.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées à l'office des faillites soussigné durant dix jours, dès le 17 février 1992. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité par une pièce d'état civil (livret de famille, passeport) et, pour les sociétés, par un extrait récent du registre du commerce, en justifiant de leurs pouvoirs. Ils sont rendus attentifs aux prescriptions légales en matière d'acquisition, d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante (LFAIE du 16 décembre 1983).

Visites les jeudis 13 et 20 février 1992, exclusivement. S'annoncer au numéro de téléphone 037 61 26 96.

1530 Payerne, 10 janvier 1992 Office des faillites de Payerne: M. Righetti

Liegenschaftsverwertung**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren****Réalisation des immeubles dans la procédure****de la saisie et de la réalisation de gage****Realizzazione degli immobili nella procedura****di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind.

Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Aargau (602)

SteigerungsrückzugInfolge Konkursöffnung über **Mewa Handels & Verwaltungen AG**, Hauptstrasse 110, 5726 **Unterkuhn**, findet die auf den 31. Januar 1992, 15 Uhr, angesetzte Grundpfandverwertung nicht statt.

4852 Rothrist, 16. Januar 1992 Betreibungsamt

Ticino (574²)

Avviso di incanto unico Inc. Imm. n. 867 Esec. n. 106729

Debitrice: **Sabef S.A. in liq., Lugano**, rapp. da Andreas Demuth, Baden.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Paradiso.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²
Guidino Superiore	a. Abitazione	468	205
	b. Autorimessa		64
	c. Terreno annesso		421

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 1 272 725.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 760 000.–

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 10 febbraio 1992.

Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal 16 marzo 1992 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 15 gennaio 1992 Ufficio di esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (553²)

Avviso di incanto unico Inc. Imm. n. 810-Esec. n. 92710

Debitrice: **Soana S.A.**, Pura rapp. da C. Leuthold, **Wabern**.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura
Via A. Vanoni	Posteggio	1955	916 m ²

Sul fondo esiste attualmente un edificio i cui lavori di esecuzione sono sospesi alla stato di finitura ossia terminati nella misura del 70%, non ancora censito.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 893 100.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 5 044 000.–

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 10 febbraio 1992.

Data e luogo dell'incanto: 25 marzo 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal 10 marzo 1992 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 14 gennaio 1992 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Neuchâtel (554)

Révocation d'enchères publiques d'immeubles

A la suite du retrait de la réquisition de vente, les enchères publiques des immeubles, appartenant à la société **Décalco S.A.**, société anonyme, ayant son siège social à **Cormoret**, à savoir les n° 543 et 10 639 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, annoncées pour le vendredi 20 mars 1992, à 15 h., à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage, n'auront pas lieu.

2301 La Chaux-de-Fonds, 22 janvier 1992

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds

Le préposé: J.-P. Gailoud

Nachlassverträge
Concordats – ConcordatiNachlass-Stundung und
Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (299¹)Das Bezirksgericht Baden, III. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 7. Januar 1992 der Firma **Autowag Autobedarf AG**, Landstrasse 121, 5430 **Wettingen**, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 7. Januar 1992.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis mit 7. Mai 1992.

Eingabefrist: 16. Januar bis mit 4. Februar 1992.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufien; Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschaftsdarlehner (Wert 7. Januar 1992), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.), während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufien, 7. Januar 1992 Die Sachwalterin: Risag GmbH Verwaltung und Treuhand Postfach 649, Lenzburg 1

Ticino (601)

Debitrice: **Fabrix SA, Bellinzona**.

Decreto di moratoria: 16 gennaio 1992.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Villat Remo, c/o Reviamco SA, viale Stazione 14, 6500 Bellinzona.

Termini per la notifica: entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: 15 aprile 1992, alle ore 14, presso la Reviamco SA, viale Stazione 14, 6500 Bellinzona. Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Reviamco SA, Bellinzona, previo appuntamento telefonico al numero 092 26 23 03.

6500 Bellinzona, 17 gennaio 1992 Il commissario del concordato: Villat Remo

Verhandlung über die
Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi vent se presenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens d'opposition al concordato.

Ticino (575)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dal signor **Van Empel Dirk**, titolare dell'esercizio pubblico denominato Bar Centrale in **Ascona**, è stata fissata per il giorno 31 gennaio 1992, alle ore 14, presso la pretura, aula n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6601 Locarno, 15 gennaio 1992 Il pretore: Avv. G. Franscini

Vaud (556)

Le président du Tribunal du district de Lavaux, à Cully, à vous tous tiers intéressés.

Vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 27 février 1992, à 15 h. 30, à Cully, rue Davel 9, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Veyre Michel**, Les Croisées, **Chexbres**.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1096 Cully, 14 janvier 1992 Le président: Denis Tappy

Neuchâtel (555)

Débitrice: **Aciera S.A., Le Locle**.

Commissaire: Me Blaise Grosjean, avocat, Genève.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 3 février 1992, à 14 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2001 Neuchâtel, 14 janvier 1992 Le greffier du Tribunal cantonal: D. Deschenaux

Genève (603)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, bâtiment, place du Bourg-de-Four 3, rez-de-chaussée gauche, salle J1, statuera en audience publique le jeudi 30 janvier 1992 à 14 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Laficor S4**, ayant son siège rue de Lyon 106, **Genève**, mais élitant domicile en l'Etude de Me Maurice Harari, avocat, rue d'Aoste 1, Genève.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 22 janvier 1992 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Aviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

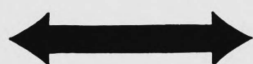
Hinterlegungsdatum: 22. März 1991 **388411**
Suomen Osuuskappojen Keskuskunta, Vilhonkatu 7, SF-Helsinki 10 (Finnland)



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 252092. Schutz ab 22. März 1991.

Webstoffe, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; alle vorgenannten Waren finnischer Herkunft.
Int. Kl. 24, 25
Fabrikation und Handel.

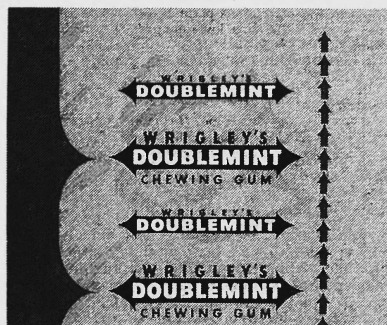
Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388412**
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 254676. Schutz ab 5. April 1991.

Kaugummi.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.

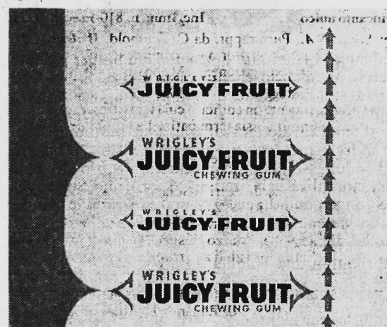
Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388413**
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 254677. Schutz ab 5. April 1991.

Natürliches Minzaroma enthaltender Kaugummi.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: rostbraun, dunkelgrün, hellgrün und weiss.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388414**
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 254678. Schutz ab 5. April 1991.

Natürliches Fruchtroma enthaltender Kaugummi.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: rosarot, dunkelgelb und schwarz.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388415**
The Dow Chemical Company, Midland (MI 48641, Vereinigte Staaten von Amerika)

CHEM
A · W · A · R · E

Lehr- und Unterrichtsliteratur, Bücher; Computer-Software.
Int. Kl. 9, 16
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388416**
Nabisco, Inc., East Hanover (NJ, Vereinigte Staaten von Amerika)

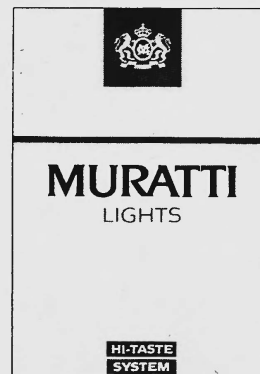
carefree

Erneuerung der Marke Nr. 251785. Schutz ab 5. April 1991.

Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Kaugummi.
Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388417**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanre-naud, 2003 Neuenburg



Tabak und Tabakerzeugnisse; Raucherartikel; Streichhölzer.
Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: blau, rot, golden, weiss.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **388418**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanre-naud, 2003 Neuenburg



Tabak und Tabakerzeugnisse; Raucherartikel; Streichhölzer.
Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.
Farbenanspruch: blau, rot, golden, weiss.

Date de dépôt: 5 avril 1991 **388419**
Gérard Dépraz-Faure, 4, place de la Riponne, 1005 Lausanne



DEPRAZ

Space
Quartz

Articles d'horlogerie au quartz, à savoir montres, pendulettes, montres-penditifs, montres-bagues; mouvements d'horlogerie comprenant un quartz.
Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 avril 1991

388420

Guangxi Cereals Oils and Foodstuffs Import and Export Corporation, No. 137 Qixing Road, Nanning, Guangxi Zhuang (Autonomous Region, Chine)



Graines de soja et produits à base de celles-ci, notamment bâtonnets de graines séchées, feuilles de graines séchées, lait de graines de soja, fromage de soja, fèves noires en conserve et autres; riz et produits à base de riz tels que farine complète de riz, farine de riz, vermicelles de riz et autres; sauce au soja, sauce à poissons, poudres gastronomiques.

Cl. int. 30

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1991

388421

Karmelkorn Shoppes, Inc., 5701 Green Valley Drive, Minneapolis (MN 55437, Vereinigte Staaten von Amerika)

KARMELKORN

Mit Karamel überzogene Äpfel; mit Zucker überzogene Konfiserie- und Konditorwaren; Popcorn; mit Karamel überzogenes Popcorn; Karamel überzogenes Popcorn mit gebrannten Nüssen; aromatisiertes Popcorn; Popcorn mit Käsearoma; Kaffee, Tee; Trinkschokolade, heisse Schokolade, Kakao; Snackprodukte; Salate; Sandwiches; Kekse, Biskuits.

Int. Kl. 30

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1991

388422

Astra Meditec Aktiebolag, Aminogatan 1, S-431 53 Mölndal (Schweden)

TiOblast

Chirurgische Implantate.

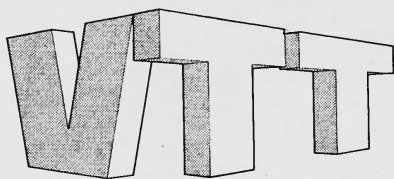
Int. Kl. 10

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991

388423

VTT Verpackungs- und Transporttechnik AG, Kägenhofweg 7, Postfach, 4153 Reinach BL 1



Verpackungsmaterial aus Papier, Karton und Kunststoff soweit in Klasse 16 enthalten, Seile, Bänder, Bindfaden, Zelte, Planen, Säcke aus Zellstoff-Fasern und Kunststoffen, Polsterfüllstoffe aus Vermiculit.

Int. Kl. 16, 22

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991

388424

VTT Verpackungs- und Transporttechnik AG, Kägenhofweg 7, Postfach, 4153 Reinach BL 1



Verpackungsmaterial aus Papier, Karton und Kunststoff soweit in Klasse 16 enthalten, Seile, Bänder, Bindfaden, Zelte, Planen, Säcke aus Zellstoff-Fasern und Kunststoffen, Polsterfüllstoffe aus Vermiculit.

Int. Kl. 16, 22

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 9 avril 1991

388425

Viso Médical S.A., 20, avenue des Pâquiers, 2072 St-Blaise

GENUSAFE

Articles orthopédiques: genouillère.
Cl. int. 10

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991

388426

Suzuki Motor Corporation, 300 Takatsuka, Kamimura, Hamana-gun (Shizuoka-ken, Japan)



Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser sowie deren Bestand- und Zubehörteile (soweit in Klasse 12 enthalten).

Int. Kl. 12

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991

388427

Ocean Pacific Sunwear, Ltd., 2701 Dow Avenue, Tustin (CA 92680, Vereinigte Staaten von Amerika)



Leder und Lederimitationen und daraus hergestellte Waren, nämlich Taschen, Koffer, Reise-, Sport- und Strandgepäck, Kleinlederwaren, wie Geldbörsen, Schlüsselhalter, Etais, die nicht den Waren angepasst sind, für deren Aufnahme sie bestimmt sind, Strandschirme, soweit in Klasse 18 enthalten. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, einschliesslich Freizeit-, Sport- und Strandbekleidungen und deren Accessoires, soweit in Klasse 25 enthalten.

Int. Kl. 18, 25

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991

388428

Ocean Pacific Sunwear, Ltd., 2701 Dow Avenue, Tustin (CA 92680, Vereinigte Staaten von Amerika)



Leder und Lederimitationen und daraus hergestellte Waren, nämlich Taschen, Koffer, Reise-, Sport- und Strandgepäck, Kleinlederwaren, wie Geldbörsen, Schlüsselhalter, Etais, die nicht den Waren angepasst sind, für deren Aufnahme sie bestimmt sind, Strandschirme, soweit in Klasse 18 enthalten. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, einschliesslich Freizeit-, Sport- und Strandbekleidungen und deren Accessoires, soweit in Klasse 25 enthalten.

Int. Kl. 18, 25

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991

388429

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstrasse 41, 8401 Winterthur

SLM

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 253255. Schutz ab 10. April 1991.

Schienenfahrzeuge; Getriebe für Schienenfahrzeuge, Kettenfahrzeuge und Wasserfahrzeuge; Getriebe für stationäre Antriebe, wie Förderanlagen.

Int. Kl. 7, 12

Fabrikation und Handel.

Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 10 avril 1991

388430

René Nachimson SA, Z.I. Le Verney, 1604 Puidoux



Vins.

Cl. int. 33

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1991

388431

Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd (Dänemark)

PHOTOZYME

Enzyme zur Verwendung in der Waschmittelindustrie.

Int. Kl. 1

Fabrication und Handel.

Prioritätsanspruch: Dänemark, 31. Oktober 1990.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1991

388432

W. R. Grace & Co.-Conn, 1114 Avenue of the Americas, New York (NY 10036, Vereinigte Staaten von Amerika)

DARVAC

Elastische Verpackungsmaterialien, einschliesslich thermoplastische Filme und Lamine sowie daraus hergestellte Behälter, soweit in Klasse 16 enthalten.

Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1991

388433

Zentralverband Schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, 3000 Bern 6

FRIOLA

Erneuerung der Marke Nr. 250606. Schutz ab 12. Februar 1991.

Milch und Milchprodukte, konservierte Nahrungsmittel, insbesondere Tiefkühlprodukte und Fertigerichte.

Int. Kl. 29, 30

Kollektivmarke.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1991

388434

Zentralverband Schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, 3000 Bern 6

PIERINO

Erneuerung der Marke Nr. 250607. Schutz ab 28. Januar 1991.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Speiseeis auf der Basis von Milchlaktose, mit Ausnahme von Käse.

Int. Kl. 29, 30

Kollektivmarke.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1991

388435

Parker Pen (Benelux) B.V., Takkebijsters 1, NL-4817 BL Breda (Niederlande)

INSIGNIA

Füllfederhalter, Füller, Kugelschreiber, Federn, Bleistifte, Schreibstiftsets, Tintenpatronen und Nachfüllpatronen, Tinte, Radiergummi, Minen.

Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 6. Februar 1991.

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Verordnung
über die Ausfuhrbeitragsansätze für
landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 16. Januar 1992

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Februar 1992, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht
	Fr.		Fr.
ex 0401.20.00	51.50	1701.11.00	22.20
30.20	460.80	12.00	22.20
ex 0402.10.00	321.20	99.00	22.20
ex 21.10	580.40	1702.10.10	17.20
ex 21.20	1358.90	10.20	13.20
ex 91.10	211.80	20.10	22.20
ex 99.10	211.80	20.20	63.—
ex 0405.00.10	1163.80	30.11	17.60
ex 00.10	900.80	30.19	22.20
ex 00.90	862.70	30.20	13.20
0408.11.00	267.70	40.10	22.20
ex 19.00	82.90	40.21	63.—
ex 91.00	267.70	40.29	13.20
ex 99.00	82.90	60.10	22.20
1101.00.19	121.40	60.21	63.—
1102.10.10	121.40	60.29	13.20
90.11	121.40	ex 90.10	22.20
1103.11.10	21.80	90.21	63.—
11.90	121.40	ex 90.29	13.20
19.10	121.40	1703.10.10	63.—
1104.19.10	121.40	10.90	12.60
29.10	121.40	90.10	63.—
ex 30.00	121.40	90.90	12.60

II

Diese Änderung tritt am 1. Februar 1992 in Kraft.

16. Januar 1992 Eidgenössisches Finanzdepartement:
O. Stich**Ordonnance
sur les taux des contributions à l'exportation
des produits agricoles de base**

Modification du 16 janvier 1992

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit pour le mois de février 1992:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif
	Fr.		Fr.
ex 0401.20.00	51.50	1701.11.00	22.20
30.20	460.80	12.00	22.20
ex 0402.10.00	321.20	99.00	22.20
ex 21.10	580.40	1702.10.10	17.20
ex 21.20	1358.90	10.20	13.20
ex 91.10	211.80	20.10	22.20
ex 99.10	211.80	20.20	63.—
ex 0405.00.10	1163.80	30.11	17.60
ex 00.10	900.80	30.19	22.20
ex 00.90	862.70	30.20	13.20
0408.11.00	267.70	40.10	22.20
ex 19.00	82.90	40.21	63.—
ex 91.00	267.70	40.29	13.20
ex 99.00	82.90	60.10	22.20
1101.00.19	121.40	60.21	63.—
1102.10.10	121.40	60.29	13.20
90.11	121.40	ex 90.10	22.20
1103.11.10	21.80	90.21	63.—
11.90	121.40	ex 90.29	13.20
19.10	121.40	1703.10.10	63.—
1104.19.10	121.40	10.90	12.60
29.10	121.40	90.10	63.—
ex 30.00	121.40	90.90	12.60

II

La présente modification entre en vigueur le 1er février 1992.

16 janvier 1992 Département fédéral des finances:
O. Stuch**Ordinanza
sulle aliquote dei contributi all'esportazione
dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 16 gennaio 1992

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di febbraio 1992 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota 100 kg peso effettivo	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota 100 kg peso effettivo
	Fr.		Fr.
ex 0401.20.00	51.50	1701.11.00	22.20
30.20	460.80	12.00	22.20
ex 0402.10.00	321.20	99.00	22.20
ex 21.10	580.40	1702.10.10	17.20
ex 21.20	1358.90	10.20	13.20
ex 91.10	211.80	20.10	22.20
ex 99.10	211.80	20.20	63.—
ex 0405.00.10	1163.80	30.11	17.60
ex 00.10	900.80	30.19	22.20
ex 00.90	862.70	30.20	13.20
0408.11.00	267.70	40.10	22.20
ex 19.00	82.90	40.21	63.—
ex 91.00	267.70	40.29	13.20
ex 99.00	82.90	60.10	22.20
1101.00.19	121.40	60.21	63.—
1102.10.10	121.40	60.29	13.20
90.11	121.40	ex 90.10	22.20
1103.11.10	21.80	90.21	63.—
11.90	121.40	ex 90.29	13.20
19.10	121.40	1703.10.10	63.—
1104.19.10	121.40	10.90	12.60
29.10	121.40	90.10	63.—
ex 30.00	121.40	90.90	12.60

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° febbraio 1992.

16 gennaio 1992 Dipartimento federale delle finanze:
O. Stuch**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 20. Januar 1992****Situation au 20 janvier 1992 BANQUE NATIONALE SUISSE**

Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisenanlagen	Placements de devises	36 951 167 270.36	—
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	117 288 373.56	—
Währungskredite	Crédits monétaires	97 139 000.—	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	478 754 406.05	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 485 000.—	—
Wertschriften	Titres	762 266 200.—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	2 125 743 621.—	—
- andere	- autres	126 819 694.31	—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	501 741 791.14	—
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	53 067 312 276.27	—
Total	Total		
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	26 454 004 640.—	—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	2 578 414 003.79	—
- Girorrechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	572 634 506.52	—
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	500 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	22 856 259 125.96	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	106 000 000.—	—
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	53 067 312 276.27	—
Total	Total		
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	7	16. 8. 1991
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	9½	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

GATT-Abkommen:**Ausschreibung gemäss GATT-
Übereinkommen über das öffentliche
Beschaffungswesen**

- Beschaffungsstelle:
Paul Scherrer Institut, Würenlingen und Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
- Lieferort:
CH-5232 Villigen PSI
- Art und Menge:
10 Beryllium-Reflektorelemente für den Einsatz in Forschungsreaktoren der Type MTR
- Liefertermin:
Mai 1992
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1.
- Sprache:
deutsch, englisch
- Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
- Andere Auskünfte:
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

GATT: Accords**Appel d'offres selon l'accord du GATT
relatif aux marchés publics**

- Entité acheteuse:
Institut Paul Scherrer, Würenlingen et Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- Mode de passation:
Procédure sélective
- Lieu de livraison:
CH-5232 Villigen PSI
- Nature et quantité:
10 Eléments réflecteur en beryllium pour l'utilisation dans des réacteurs de recherche du type MTR
- Délai de livraison:
Mai 1992
- Date limite de réception des demandes de participation:
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission:
Voir sous chiffre 1.
- Langues:
allemand ou anglais
- Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
- Autres renseignements:
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
 Material: *100% Viskose*
 Gewebebindung: *Leinwandbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 48 auf 1 cm Schuss = 25 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *drex 110* Schuss = *Nm 60*
 Garnart: *einfache*
 Veredlung: *bedruckt*
 Stückgewicht für Grösse: 270 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/0187

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
 Matière: *100% viscose*
 Armure: *armure toile*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 48 sur 1 cm à la trame = 25 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *drex 110* pour la trame = *Nm 60*
 Genre de fils: *fil simple*
 Perfectionnement: *imprimée*
 Poids net par grandeur: 270 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/0187

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenbluse*
 Material: *100% Viskose*
 Gewebebindung: *Leinwandbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 48 auf 1 cm Schuss = 25 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *drex 110* Schuss = *Nm 60*
 Garnart: *einfache*
 Veredlung: *bedruckt*
 Stückgewicht für Grösse: 230 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/0188

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouse pour femmes*
 Matière: *100% viscose*
 Armure: *armure toile*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 48 sur 1 cm à la trame = 25 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *drex 110* pour la trame = *Nm 60*
 Genre de fils: *fil simple*
 Perfectionnement: *imprimée*
 Poids net par grandeur: 230 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/0188

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjacke*
 Material: *80% Viskose, 20% Leinen*
 Gewebebindung: *Leinwandbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 39 auf 1 cm Schuss = 22 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *Nm 34* Schuss = *Nm 28*
 Garnart: *einfache*
 Veredlung: *gefärbt*
 Stückgewicht für Grösse: 585 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/0189

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *veste pour femmes*
 Matière: *80% viscose, 20% lin*
 Armure: *armure toile*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 39 sur 1 cm à la trame = 22 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *Nm 34* pour la trame = *Nm 28*
 Genre de fils: *fil simple*
 Perfectionnement: *teinte*
 Poids net par grandeur: 585 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/0189

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenhose*
 Material: *100% Baumwolle*
 Gewebebindung: *Körperbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 40 auf 1 cm Schuss = 22 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *Nm 34* Schuss = *Nm 34*
 Garnart: *einfache*
 Veredlung: *gebleicht oder gefärbt*
 Stückgewicht für Grösse: 300 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/1179

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *pantalon pour femmes*
 Matière: *100% coton*
 Armure: *armure serge*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 40 sur 1 cm à la trame = 22 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *Nm 34* pour la trame = *Nm 34*
 Genre de fils: *fil simple*
 Perfectionnement: *blanchis ou teint*
 Poids net par grandeur: 300 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/1179

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
 Material: *100% Viskose*
 Gewebebindung: *Leinwandbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 45 auf 1 cm Schuss = 17 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *drex 110* Schuss = *Nm 24*
 Garnart: *einfache*
 Veredlung: *bedruckt*
 Stückgewicht für Grösse: 220 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/1180

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
 Matière: *100% viscose*
 Armure: *armure toile*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 45 sur 1 cm à la trame = 17 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *drex 110* pour la trame = *Nm 24*
 Genre de fils: *fil simple*
 Perfectionnement: *imprimée*
 Poids net par grandeur: 220 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/1180

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
 Material: *84% Viskose, 16% Polyester*
 Gewebebindung: *Leinwandbindung*
 Fadenzahl:
 Kette = 44 auf 1 cm Schuss = 29 auf 1 cm
 Garnnummer:
 Kette = *drex 50* Schuss = *Ne 30/2*
 Garnart: *Kette: einfache, Schuss: mehrfache*
 Veredlung: *gefärbt*
 Stückgewicht für Grösse: 220 g (Grösse 40)
 Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
 Diverses:
 Handelsstufe: *Versandhandel*
 AEA-Referenz-Nr.: 2/1181

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
 Matière: *84% viscose, 16% polyester*
 Armure: *armure toile*
 Nombre de fils:
 à la chaîne = 44 sur 1 cm à la trame = 29 sur 1 cm
 Numéro des fils (tirage métrique):
 pour la chaîne = *drex 50* pour la trame = *Ne 30/2*
 Genre de fils: *pour la chaîne: fil simple, pour la trame: fil retors*
 Perfectionnement: *teinte*
 Poids net par grandeur: 220 g (grandeur 40)
 Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
 Divers:
 Degré commercial: *commerce d'expédition*
 No de référence – DIE: 2/1181

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgeuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
Material: 75% Viskose, 25% Polyester
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 42 auf 1 cm Schuss = 17 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 78* Schuss = *Nm 14*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gebleicht*
Stückgewicht für Grösse: 220 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1182

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 75% viscose, 25% polyester
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 42 sur 1 cm à la trame = 17 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 70* pour la trame = *Nm 14*
Genre de fils: *fil simple*
Perfectionnement: *blanchis*
Poids net par grandeur: 220 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence – DIE: 2/1182

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgeuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
Material: 75% Viskose, 25% Polyester
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 28 auf 1 cm Schuss = 24 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 60/2* Schuss = *Nm 28*
Garnart: *Kette: mehrfache, Schuss: einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 200 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1183

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 75% viscose, 25% polyester
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 28 sur 1 cm à la trame = 24 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *Nm 60/2* pour la trame = *Nm 28*
Genre de fils: *pour la chaîne: fils retors, pour la trame: fil simple*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 200 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence – DIE: 2/1183

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgeuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
Material: 50% Viskose, 50% Polyester
Gewebebindung: *Köperbindung*
Fadenzahl:
Kette = 50 auf 1 cm Schuss = 25 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *Nm 50* Schuss = *Nm 34*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 200 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1184

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 50% viscose, 50% polyester
Armure: *armure sergé*
Nombre de fils:
à la chaîne = 50 sur 1 cm à la trame = 25 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *Nm 50* pour la trame = *Nm 34*
Genre de fils: *fil simple*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 200 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence – DIE: 2/1184

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgeuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
Material: 100% Viskose
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 48 auf 1 cm Schuss = 28 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 133* Schuss = *Ne 36*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *bedruckt*
Stückgewicht für Grösse: 200 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1185

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 100% viscose
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 48 sur 1 cm à la trame = 28 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 133* pour la trame = *Ne 36*
Genre de fils: *fil simple*
Perfectionnement: *imprimée*
Poids net par grandeur: 200 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence – DIE: 2/1185

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgeuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjupe*
Material: 75% Viskose, 25% Polyester
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 42 auf 1 cm Schuss = 17 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtex 78* Schuss = *Nm 14*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: 200 g (Grösse 40)
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:
Handelsstufe: *Versandhandel*
AEA-Referenz-Nr.: 2/1186

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe pour femmes*
Matière: 75% viscose, 25% polyester
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 42 sur 1 cm à la trame = 17 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dtex 78* pour la trame = *Nm 14*
Genre de fils: *fil simple*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: 200 g (grandeur 40)
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:
Degré commercial: *commerce d'expédition*
No de référence – DIE: 2/1186

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Dottikon-Dintikon, Umspannanlage

Bau Dienstwege, Damm

Arbeit: Baumeisterarbeiten 9000 m³
Dammschüttung 6500 m³
Fundationsschicht 1700 t
Bitumen Beläge 2200 m³
Entwässerungsleitung 35 St.
Fahrlaufungsfundamente

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 18. Februar 1992, 14 Uhr; Treffpunkt: Dienstgebäude, Abstellgruppe Hembrunn, Koordinaten 661 550/245 800.

Die Submissionsunterlagen sind bis 12. Februar 1992 schriftlich oder telefonisch beim Ingenieurbüro Eichenberger AG, Zeltgistrasse 47, 5600 Lenzburg, Telefon 064 51 79 69, zu bestellen und werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Ingenieurbau abgegeben. Angebote mit der Aufschrift «Umspannanlage Dottikon» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 9. März 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 13. März 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 10)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Neubau Suhrebrücke Nord, Buchs

Bau Verlängerung Personenunterführung, Damm und Schallschutzwand (Fundamente)

Arbeit: Baumeisterarbeiten 2 500 m³
Aushub 10 000 m³
Dammbau 700 m³
Fundation 750 t
Beläge

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 4. Februar 1992, 8 Uhr; Treffpunkt: Installationsplatz neben Werkhof-Areal Stug AG, Aarau. Die Submissionsunterlagen sind bis 29. Januar 1992 schriftlich oder telefonisch beim Ingenieurbüro Eichenberger AG, Zeltgistrasse 47, 5600 Lenzburg, Telefon 064 51 79 69, zu bestellen und werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Ingenieurbau abgegeben. Angebote mit der Aufschrift «Dammbau Suhrebrücke Nord» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 2. März 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 6. März 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 11)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Ausenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Bern

Schweizerfranken-Anleihe



**Skandia
Group**

Skandia Capital AB

Stockholm, Schweden

mit Garantie der **Skandia Group Försäkrings AB**

7% Anleihe 1992-1997 von SFr. 100 000 000

- Skandia Group Försäkrings AB ist der grösste Versicherer in Skandinavien mit einem Prämienanteil von 35%.
- Sie besitzt die stärkste Marktposition in Schweden für Lebens- und Nicht-Lebensversicherungen.
- Skandia ist im weiteren einer der grössten Rückversicherer weltweit.
- Die langfristigen Verbindlichkeiten der Emittentin werden von Standard & Poor's mit «AA» bewertet.

Die wichtigsten Anleihebedingungen:

Laufzeit:	5 Jahre
Zinssatz:	7% p. a.; zahlbar jährlich am 5. Februar
Stückelung:	Titel zu SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert
Emissionspreis:	101¼% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Zeichnungsschluss:	24. Januar 1992, mittags
Liberierung:	5. Februar 1992
Rückzahlung:	5. Februar 1997
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten:	mit 60tägiger Voranzeige, nur aus Steuergründen zu pari
Sicherstellung:	Negativ-Klausel, Cross-Default-Klausel
Verkaufsbeschränkungen:	The Bonds have not been and will not be registered under the U. S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U. S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U. S. persons.
Zahlungsdienst:	Zinsen und Kapital sind in frei verfügbaren Schweizerfranken, spesenfrei für Obligationäre und Couponsinhaber, ohne irgendwelche Einschränkungen zahlbar.
Kotierung:	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
Valoren-Nummer:	615.170

Ein Kotierungsinsert wird am 22. Januar 1992 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Im weiteren halten die nachstehenden Institute einen englischsprachigen Emissionsprospekt ab 22. Januar 1992 zur Verfügung. Massgebend sind die ausführlichen Bedingungen im Emissionsprospekt.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Julius Bär & Co. AG
CBI-TDB Union Bancaire Privée

Schweizerischer Kantonalbanken
Bank Sarasin & Cie.
S.G. Warburg Soditit SA

CS Fixed Interest SFR
Management Company, Luxembourg

Mitteilung an die Inhaber von Anteilen des Subfonds

CS FIXED INTEREST SFR 7% 1/96

Auf Grund der Zinssatzentwicklung in den letzten Wochen können zum gegenwärtigen Zeitpunkt am SFR-Kapitalmarkt für Titel mit Endfälligkeiten von rund 4 Jahren keine Anlagen mehr getätigt werden, die die Erreichung des Anlageziels des Subfonds gewährleisten. Die Verwaltungsgesellschaft hat deshalb auf Grund der ihr in Art. 5 der Vertragsbedingungen eingeräumten Kompetenz beschlossen, die Emission neuer Anteile für den obengenannten Subfonds ab 17. Januar 1992 bis auf weiteres einzustellen. Die Rückgabemöglichkeit bleibt von dieser Massnahme selbstverständlich unberührt.

Luxemburg, 17. Januar 1992

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SKA

CS Fixed Interest DM
Management Company, Luxembourg

Mitteilung an die Inhaber von Anteilen des Subfonds

CS FIXED INTEREST DM 8% 1/96

Auf Grund der Zinssatzentwicklung in den letzten Wochen können zum gegenwärtigen Zeitpunkt am DM-Kapitalmarkt für Titel mit Endfälligkeiten von rund 4 Jahren keine Anlagen mehr getätigt werden, die die Erreichung des Anlageziels des Subfonds gewährleisten. Die Verwaltungsgesellschaft hat deshalb auf Grund der ihr in Art. 5 der Vertragsbedingungen eingeräumten Kompetenz beschlossen, die Emission neuer Anteile für den obengenannten Subfonds ab 16. Januar 1992 bis auf weiteres einzustellen. Die Rückgabemöglichkeit bleibt von dieser Massnahme selbstverständlich unberührt.

Luxemburg, 16. Januar 1992

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SKA

Insertate
im
SHAB
haben
Erfolg

KANTON
AARGAU

Konkursämter des
Kantons Aargau

Die Konkursämter des Kantons Aargau suchen für die Amtsstelle in Oberentfelden eine(n)

Konkursbeamten/ Konkursbeamtin

für die selbstständige Erledigung von Konkursverfahren vorwiegend im Bezirk Baden.

Wenn Sie gerne selbstständig arbeiten, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sowie Verständnis für wirtschaftliche Belange mitbringen, können wir Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe mit zeitgemäßem Arbeitsplatz (Informationsmittel) anbieten.

Voraussetzung: Kaufmännische (evtl. juristische) Ausbildung und mehrere Jahre Praxis. Rechtskenntnisse, insbesondere im Bereich Schuldbetreibung und Konkurs, sind erwünscht. Praxis im Konkurswesen von Vorteil.

Eintritt nach Vereinbarung. Besoldung nach Dekret.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sowie Anfragen an:

M. Rigendinger,
Leiter der Konkursämter
Dorfstrasse 7, 5036 Oberentfelden
Telefon 064 43 50 46

Timbres caoutchouc
Numeroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29

Dieses Angebot bezweckt den Rückkauf der betroffenen Obligationen zum Zweck der Tilgung. Es soll von den Anlegern nicht als Empfehlung von Goldman Sachs Finanz AG zum Verkauf der Obligationen aufgefasst werden. Obligationen, die unter diesem Angebot nicht angemeldet oder nicht berücksichtigt werden, laufen zu Originalkonditionen weiter.

Rückkaufangebot

(gültig bis am 31. Januar 1992)

5½% GLENDALE FEDERAL BANK F. S. B. 1985-1995
(vormals GLENDALE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION)

SFr. 100 000 000.- Nominalwert

(davon ausstehend SFr. 41 400 000.-)

Valorennummer 877.430

zum Preis von 82% (plus aufgelaufener Zins), Wert 7. Februar 1992

Obligationäre, die von diesem Angebot Gebrauch zu machen wünschen, sind hiermit gebeten, ihre Titel sofort, jedoch spätestens bis am Freitag, 31. Januar 1992, 17.00 Uhr über ihre Bankverbindung bei der Goldman Sachs Finanz AG, Emissionsabteilung, telefonisch anzumelden.

Das Rückkaufangebot gilt für sämtliche sich im Umlauf befindlichen Obligationen. Der Rückkauf steht unter der Bedingung, dass gesamthaft Obligationen mit einem Nominalwert von mindestens SFr. 6 750 000.- zum Rückkauf angemeldet werden.

Verkaufsanmeldungen können gültig nur telefonisch über die Emissionsabteilung der Goldman Sachs Finanz AG (Telefon 01 55 90 60) gemacht werden.

Von diesem Rückkaufangebot berücksichtigte Obligationen werden unter Zuzahlung des laufenden Marchzins und unter Abzug der üblichen Börsenkommission, aber frei von Stempel- und Gebührenabgabe, Wert 7. Februar 1992, abgerechnet.

Zum Rückkauf angebotene und berücksichtigte Obligationen sind gegen Zahlung auf Konto Nummer 98244 Interest/SEGA der Goldman Sachs Finanz AG zu liefern. Der Anspruch der Investoren auf Zahlung richtet sich allein gegen Glendale Federal Bank F. S. B.

Zürich, Januar 1992

Im Auftrag der Glendale Federal Bank F. S. B.:
Goldman Sachs Finanz AG

- Übersetzungen 45 Sprachen
- Dolmetscherdienste



Jean-Paul Rochat
Seestrasse 231 CH-8700 Küsnacht
Tel. 01/910 58 41 Fax. 01/910 10 39

Nichtigerklärung

Das Namen-Sparheft Nr. 42 156833.07 der Seeland Bank SB, Sitz Biel, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Namen-Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Seeland Bank SB, Sitz Biel, vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, 16. Januar 1992

Seeland Bank SB, Sitz Biel

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 2.210.779.25 wird vermisst.

Der Gläubiger wird das Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Berner Kantonalbank, Langenthal, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, 16. Januar 1992

Berner Kantonalbank
Langenthal

Schweizerfranken-Anleihe

NESTLÉ HOLDINGS, INC.

Wilmington, Delaware, USA

6¾% Anleihe 1992-2002 von SFr. 300 000 000

Die unterzeichneten Institute legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf

bis 5. Februar 1992, mittags

Wichtigste Anleihebedingungen:

Zinssatz: 6¾% p.a., Jahrescoupons per 25. Februar
Emissionspreis: 102%+0,3% eidg. Umsatzabgabe
Liberierung: 25. Februar 1992
Laufzeit: 10 Jahre fest
Rückzahlung: 25. Februar 2002 zu pari
Vorzeitige Rückzahlungs-möglichkeiten: unter Einhaltung der Kündigungsfrist von mindestens 30 Tagen nur aus Steuergründen jederzeit zu pari.
Sicherstellung:

- Negativklausel
- Cross-default-Klausel
- Pari-passu-Klausel
- «Share Maintenance Clause», d. h. sofern Nestlé S.A. weniger als 51% des stimmberechtigten Aktienkapitals der Nestlé Holdings, Inc., hält, können die Obligationäre die vorzeitige Rückzahlung ihrer Obligationen zu pari verlangen.

Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.**Valoren-Nummer:** 887.476 (ISIN: CH 000 887 476 7)**Steuern:** Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben der USA.

Verkaufsbeschränkungen: This offering of the Bonds is an «overseas directed offering» in accordance with Regulation S under the U.S. Securities Act of 1933 and is **directed only to residents of Switzerland**. The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.

Ein Kotierungsinserat wird am 3. Februar 1992 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Im weiteren halten die nachstehenden Institute ab 3. Februar 1992 einen ausführlichen Prospekt zur Verfügung. Massgebend sind die ausführlichen Bedingungen im Anleiheprospekt.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Schweizerische Kantonalbanken	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Lou AG	BSI-Banca delle Svizzera Italiana	Bilfinanz und Verwaltung AG
Bank Julius Bär & Co. AG	Bank J. Vontobel & Co AG	Bank Serasin & Cie
Clariden Bank	Coutts & Co AG	Unigestion S.A.

Berichtigung

First City Financial Corporation Ltd.

7¾% Doppelwährungsobligationen 1985-1993/1995

(Valoren-Nummer 666 077)

Das in dieser Zeitung am 20. Januar 1992 veröffentlichte Inserat hinsichtlich des Restrukturierungsplans enthielt einen Druckfehler. Der Nennwert der Berechtigung zu Harrowston Obligationen eines einzelnen Inhabers einer Obligation der obenerwähnten Anleihe beträgt vor Rundung

kan. \$ 1018,8240

und nicht wie ursprünglich am 20. Januar 1992 veröffentlicht kan. \$ 1118,8240. Somit stellt sich im vorgenannten Fall der Nennwert der zu liefernden Harrowston Obligationen nach Rundung auf kan. \$ 1000.-.

Genf, 22. Januar 1992

S. G. Warburg Soditit SA

CBL Piscines SA

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu en l'étude de Me Christian Buonomo, quai Gustave-Ador 26, 1211 Genève 6, le vendredi 7 février 1992, à 14 h., avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de deux administrateurs.
2. Nomination de deux nouveaux administrateurs.
3. Démission de l'organe de contrôle.
4. Nomination d'un nouvel organe de contrôle.
5. Domiciliation de la société.
6. Modification de l'actionnariat.
7. Divers.

Idisco SA, Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mercredi 5 février 1992, à 11 h., en l'étude de Me Didier Tornare, notaire, rue Neuve-du-Molard 8, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Démission de l'administrateur.
2. Nomination d'un nouvel administrateur.
3. Désignation de l'organe de contrôle.
4. Désignation du siège.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Inserate
erschliessen
den Markt**

Avis aux tiers

L'Hôtel Club SA

Administratrice à signature unique: Josiane Kogler, originaire de Bienne, née le 26 février 1948, n'est pas responsable des obligations à l'encontre de l'hôtellerie des Platanes et du motel Bellerive, sis à 2025 Chex-le-Bart NE.



Volkswagen International Finance N. V.

Amsterdam, Niederlande

6¾%

Anleihe 1992-97
von SFr. 150 000 000

unbedingt und unwiderruflich garantiert durch

Volkswagen Aktiengesellschaft,
Wolfsburg, BRD

Anleihebedingungen

Titel	Inhaberoptionen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 31. Januar
Laufzeit	5 Jahre
Rückzahlung	Vorzeitige Rückzahlung nur aus Steuergründen jederzeit zu pari. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt spätestens am 31. Januar 1997.
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
Emissionspreis	101,65% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe
Zeichnungsschluss	24. Januar 1992, mittags
Liberierung	31. Januar 1992
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Schweizerisches Recht, Zürich I
Verkaufsbeschränkung	USA: The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.
Valoren-Nummer	536.541

Prospekte stehen bei den nachstehenden Banken zur Verfügung:

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank	CBI-TDB Union Bancaire Privée
Commerzbank (Schweiz) AG	Deutsche Bank (Suisse) S. A.
Dresdner Bank (Schweiz) AG	J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

Groupement des Banquiers Privés Genevois

ANSON

Luftvorhänge für
Eingangstüren

Verhindern Zugscheinungen und sparen massiv Heizkosten. Im Sommer kein Eindringen von Aussenluft. Einfach einzubauen.

Ab Fr. 517.-

Fragen Sie uns an!

ANSON AG 01/4614444

8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftigNutzen Sie
diese
Kaufkraft -Inserieren
Sie!

Mitteilung

an die Kunden und Geschäftspartner
der Aktiengesellschaft
Adolph Saurer, Arbon

- Im Zusammenhang mit einer Neugliederung ihrer Geschäftstätigkeiten hat die Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, den Geschäftsbereich Thermotechnik rechtlich selbstständig und in die Saurer Thermotechnik AG, Arbon, eingebracht.
- An der bestehenden Zusammenarbeit ändert sich für unsere Kunden und Geschäftspartner dadurch nichts.
- Die neu gegründete Saurer Thermotechnik AG hat die Rechte und Pflichten des Thermotechnikgeschäftes der Aktiengesellschaft Adolph Saurer mit Wirkung per 1. Januar 1992 als Ganzes im Sinne von Art. 181 des Schweizerischen Obligationenrechtes übernommen. Die im Sacheinlagevertrag nicht aufgeführten Aktiven und Passiven verbleiben hingegen bei der Aktiengesellschaft Adolph Saurer.

Arbon, 22. Januar 1992

Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Saurer Thermotechnik AGZürich-Oerlikon, Eggbühlstrasse 36
2900 m² Büroräume, ausgebaut
zu Fr. 300.- p. m²/Jahr.Bassersdorf, Zürichstrasse 46
1400 m² Gewerbe-/Büroräume

frei unterteilbar
zu Fr. 155.- p. m²/Jahr.
Lageräume im Untergeschoss.
Variable Bezugsdaten.

Näheres über Telefon 01 302 11 47, Herrn Schlüssel verlangen.

Schweizerische Eidgenossenschaft

6½% Eidgenössische Anleihe 1992-2002 von max. Fr. 600 000 000

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt
Laufzeit: 10 Jahre fest
Zeichnungsschluss: 23. Januar 1992, mittags

Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 3. Oktober 1991 über die Aufnahme von Bundesanleihen und auf die Finanzhaushaltsverordnung vom 11. Juni 1990 nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur Rückzahlung der am 5. Februar 1992 fällig werdenden 4½% Eidg. Anleihe 1980-92 von 205 Mio. Franken dient.

6½% Anleihe 1992-2002 im Betrage von max. Fr. 600 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugeteilt.

Anleihebedingungen

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 5. Februar 1992 zu 6½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 5. Februar versehen. Der erste Coupon wird am 5. Februar 1993 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 5. Februar 2002.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Nominalbetrag dieser Anleihe zu einem späteren Zeitpunkt durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungiblen Tranchen zu erhöhen.

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Genf und Zürich wird beantragt.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015 757 Titel

Valoren-Nr. 015 758 Schuldbuchforderungen

Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein - nebst dem gewünschten Betrag - den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Angebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig. Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 100 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft. Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von max. 600 000 000 Franken bis zum 23. Januar 1992, mittags, zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Emissionspreis** und der **definitive Anleihebetrag** werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
 2. **Zeichnungen** werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
 3. Die **Zuteilung** der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
 4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag zu erhöhen oder zu reduzieren.
 5. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat am 5. Februar 1992 zu erfolgen.
 6. Die **Lieferung der Titel** erfolgt so bald als möglich.
- Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 15. Januar 1992

Eidgenössische Finanzverwaltung
Gyg

Der **Emissionspreis** wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die **Zuteilung** erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von max. 600 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

Confédération Suisse

6½% Emprunt fédéral 1992-2002 de fr. 600 000 000 au maximum

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues
Durée: 10 ans ferme
Fin de la période de souscription: le 23 janvier 1992, à midi

Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 3 octobre 1991 relatif aux emprunts de la Confédération et s'appuyant sur l'ordonnance sur les finances de la Confédération du 11 juin 1990, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à rembourser l'emprunt fédéral 4½% 1980-92 de 205 millions de francs, qui arrivera à échéance le 5 février 1992.

6½% Emprunt fédéral 1992-2002 de fr. 600 000 000 au maximum

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

Modalités de l'emprunt

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 6½% l'an à partir du 5 février 1992 et sont munies de coupons annuels au 5 février. Le premier coupon viendra à échéance le 5 février 1993. Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 5 février 2002.

La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter par le futur le montant nominal de cet emprunt par l'émission d'obligations fungibles avec les présentes.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse. Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

La cotation de l'emprunt aux bourses de Bâle, Genève et à Zurich sera demandée.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015 757 Titres

No de valeur 015 758 Créances inscrites

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

Conditions d'émission

La Confédération suisse offre le montant de fr. 600 000 000 au maximum en souscription publique jusqu'au 23 janvier 1992, à midi, aux conditions suivantes:

1. Le **prix d'émission** et le **montant définitif de l'emprunt** seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les **souscriptions** sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'**attribution** se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter ou de réduire le montant de l'emprunt.
5. La **libération** des montants attribués devra s'effectuer le 5 février 1992.

Les **titres** seront délivrés dès que possible. L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque Nationale Suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 15 janvier 1992

Administration fédérale des finances
Gyg

Commentaire

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique - en plus du montant désiré - le prix maximum (en pourcentage, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents.

Les souscriptions qui ne dépassent pas 100 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le **prix d'émission** correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'**attribution** sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 600 000 000 au maximum. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.